

# Acts

## Chapter 23

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>9</b>
<b>Verse 23:1</b>	<b>11</b>
Witness counts . . . . .	11
Earliest attestation . . . . .	12
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 23:2</b>	<b>22</b>
Witness counts . . . . .	22
Earliest attestation . . . . .	23
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 23:3</b>	<b>29</b>
Witness counts . . . . .	29
Earliest attestation . . . . .	31
Witness groups . . . . .	33
Apparatus . . . . .	34
<b>Verse 23:4</b>	<b>42</b>
Witness counts . . . . .	42
Earliest attestation . . . . .	43
Witness groups . . . . .	44
Apparatus . . . . .	45
<b>Verse 23:5</b>	<b>48</b>
Witness counts . . . . .	48
Earliest attestation . . . . .	49

Witness groups . . . . .	51
Apparatus . . . . .	52
<b>Verse 23:6</b>	<b>58</b>
Witness counts . . . . .	58
Earliest attestation . . . . .	60
Witness groups . . . . .	62
Apparatus . . . . .	64
<b>Verse 23:7</b>	<b>73</b>
Witness counts . . . . .	73
Earliest attestation . . . . .	74
Witness groups . . . . .	75
Apparatus . . . . .	77
<b>Verse 23:8</b>	<b>82</b>
Witness counts . . . . .	82
Earliest attestation . . . . .	83
Witness groups . . . . .	85
Apparatus . . . . .	86
<b>Verse 23:9</b>	<b>91</b>
Witness counts . . . . .	91
Earliest attestation . . . . .	93
Witness groups . . . . .	95
Apparatus . . . . .	97
<b>Verse 23:10</b>	<b>107</b>
Witness counts . . . . .	107
Earliest attestation . . . . .	108
Witness groups . . . . .	110
Apparatus . . . . .	112
<b>Verse 23:11</b>	<b>121</b>
Witness counts . . . . .	121
Earliest attestation . . . . .	122
Witness groups . . . . .	124

Apparatus . . . . .	126
<b>Verse 23:12</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	139
<b>Verse 23:13</b>	<b>147</b>
Witness counts . . . . .	147
Earliest attestation . . . . .	148
Witness groups . . . . .	149
Apparatus . . . . .	150
<b>Verse 23:14</b>	<b>154</b>
Witness counts . . . . .	154
Earliest attestation . . . . .	155
Witness groups . . . . .	157
Apparatus . . . . .	159
<b>Verse 23:15</b>	<b>165</b>
Witness counts . . . . .	165
Earliest attestation . . . . .	166
Witness groups . . . . .	169
Apparatus . . . . .	171
<b>Verse 23:16</b>	<b>183</b>
Witness counts . . . . .	183
Earliest attestation . . . . .	184
Witness groups . . . . .	186
Apparatus . . . . .	187
<b>Verse 23:17</b>	<b>192</b>
Witness counts . . . . .	192
Earliest attestation . . . . .	193
Witness groups . . . . .	195
Apparatus . . . . .	196

<b>Verse 23:18</b>	<b>203</b>
Witness counts . . . . .	203
Earliest attestation . . . . .	204
Witness groups . . . . .	206
Apparatus . . . . .	208
<b>Verse 23:19</b>	<b>217</b>
Witness counts . . . . .	217
Earliest attestation . . . . .	218
Witness groups . . . . .	220
Apparatus . . . . .	221
<b>Verse 23:20</b>	<b>226</b>
Witness counts . . . . .	226
Earliest attestation . . . . .	227
Witness groups . . . . .	229
Apparatus . . . . .	231
<b>Verse 23:21</b>	<b>240</b>
Witness counts . . . . .	240
Earliest attestation . . . . .	242
Witness groups . . . . .	244
Apparatus . . . . .	246
<b>Verse 23:22</b>	<b>259</b>
Witness counts . . . . .	259
Earliest attestation . . . . .	260
Witness groups . . . . .	262
Apparatus . . . . .	263
<b>Verse 23:23</b>	<b>268</b>
Witness counts . . . . .	268
Earliest attestation . . . . .	270
Witness groups . . . . .	271
Apparatus . . . . .	273

<b>Verse 23:24</b>	<b>282</b>
Witness counts . . . . .	282
Earliest attestation . . . . .	283
Witness groups . . . . .	284
Apparatus . . . . .	286
<b>Verse 23:25</b>	<b>291</b>
Witness counts . . . . .	291
Earliest attestation . . . . .	292
Witness groups . . . . .	293
Apparatus . . . . .	294
<b>Verse 23:26</b>	<b>296</b>
Witness counts . . . . .	296
Earliest attestation . . . . .	297
Witness groups . . . . .	298
Apparatus . . . . .	299
<b>Verse 23:27</b>	<b>302</b>
Witness counts . . . . .	302
Earliest attestation . . . . .	303
Witness groups . . . . .	305
Apparatus . . . . .	307
<b>Verse 23:28</b>	<b>314</b>
Witness counts . . . . .	314
Earliest attestation . . . . .	315
Witness groups . . . . .	317
Apparatus . . . . .	318
<b>Verse 23:29</b>	<b>323</b>
Witness counts . . . . .	323
Earliest attestation . . . . .	324
Witness groups . . . . .	326
Apparatus . . . . .	327

<b>Verse 23:30</b>	<b>332</b>
Witness counts . . . . .	332
Earliest attestation . . . . .	333
Witness groups . . . . .	335
Apparatus . . . . .	337
<b>Verse 23:31</b>	<b>347</b>
Witness counts . . . . .	347
Earliest attestation . . . . .	348
Witness groups . . . . .	350
Apparatus . . . . .	351
<b>Verse 23:32</b>	<b>355</b>
Witness counts . . . . .	355
Earliest attestation . . . . .	356
Witness groups . . . . .	358
Apparatus . . . . .	359
<b>Verse 23:33</b>	<b>362</b>
Witness counts . . . . .	362
Earliest attestation . . . . .	363
Witness groups . . . . .	365
Apparatus . . . . .	366
<b>Verse 23:34</b>	<b>372</b>
Witness counts . . . . .	372
Earliest attestation . . . . .	373
Witness groups . . . . .	375
Apparatus . . . . .	376
<b>Verse 23:35</b>	<b>382</b>
Witness counts . . . . .	382
Earliest attestation . . . . .	383
Witness groups . . . . .	385
Apparatus . . . . .	387



# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 23:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ατενισας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> τω<sup>5</sup> συνεδριω<sup>6</sup>  
 ειπεν<sup>7</sup> ανδρες<sup>8</sup> αδελφοι<sup>9</sup> εγω<sup>10</sup> παση<sup>11</sup> συνειδησει<sup>12</sup>  
 αγαθη<sup>13</sup> πεπολιτευμαι<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> θεω<sup>16</sup> αχρι<sup>17</sup> ταυτης<sup>18</sup>  
 της<sup>19</sup> ημερας<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VII: 10074 IX: 20020 X: 20044 30093 30398 31735 31875 XI: 30459 30607 32138 XII: 30103 32147 32818 XIII: 30006 31609 XIV: 30808 31678 XV: 32652
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30035 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	3	Corr.: 30254 <sup>c</sup> ? 31509 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	93	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ατενισας	IV
δε	IV
ο	IX
παυλος	IV
τω	IV
συνεδριω	IV
ειπεν	IV
ανδρες	IV
αδελφοι	IV
εγω	IV
παση	IV
συνειδησει	IV
αγαθη	IV
πεπολιτευμαι	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
θεω	IV
αχρι	IV
ταυτης	IV
της	IV
ημερας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 55 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): IX: 20014 20049 X: 30326 31837 XI: 30043 30617 XII: 30001 30094 30319 30323 30330 31127(2) 31359 31718 XIII: 30005 30218 30378 30665 31251 31297 31595(2) 31827 31852 32805 XIV: 30228 31832 XV: 30467 || Corr.: 30035<sup>c</sup>? 30623<sup>c</sup>?

- →A<sub>act.23.1</sub> group, attesting to ατενισας δε παυλος τω συνεδριω ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι τω θεω αχρι ταυτης της ημερας (9): IV: 20003 X: 30307 XI: 30623 XII: 30431 30436 30610 XIII: 30468 XIV: 30453 XV: 31003(2)
- →B<sub>act.23.1</sub> group, attesting to ατενισας δε τω συνεδριω ο παυλος ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι τω θεω αχρι ταυτης της ωρας (8): XI: 30945(2) XII: 31490 XIII: 30630 XIV: 30429 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →C<sub>act.23.1</sub> group, attesting to ατενισας δε παυλος τω συνεδριω ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι τω θεω αχρι της ημερας ταυτης (5): X: 31611 XII: 31448 32412 XIII: 31292 XIV: 31890
- →D<sub>act.23.1</sub> group, attesting to ατενισας δε ο παυλος τω συνεδριω ειπεν ανδρες αδελφοι εγω παση συνειδησει αγαθη πεπολιτευμαι τω θεω αχρι της ημερας ταυτης (4): X: 31175 XIII: 30383 31563 XV: 30636

## Apparatus

1. ατενισας] (80/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub>  
→C<sub>act.23.1</sub> →D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31874  
31891 XI: 30104 30424 31162 31270 XII: 30088 32298 XIII: 30915 31509  
XIV: 30035 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 32495  
XVI: 30061 31884

- [?]τενισας: XII: 30321 XVII: 32243(2)
- ατ[?]νισας: X: 20142
- ατενεισας: XIII: 30441
- ατενησας: IX: 32464 XI: 30621 31243 XV: 31729
- ατενι[?]: XIV: 31831
- εν: XI: 31838 40060 XIV: 41188 XV: 31751

2. δε] (87/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30321  
32298 XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31831 31842  
32374(2) 32774 XV: 30069 31729 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- δ: XVI: 30061
- ταις: XI: 31838 40060 XIV: 41188 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIII: 30915

3. ο] (55/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →D<sub>act.23.1</sub> || X: 20142 31874 XI: 30104  
30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30088 30321 XIII: 30441 30915 XIV:  
30035 30254 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 31729 XVI: 30061 XVII:  
32243(2)

- ημεραις αικειναις ατενισας ο: XI: 40060
- ημεραις εκειναις ατενεισας ο: XV: 31751
- ημεραις εκειναις ατενισας ο: XI: 31838 XIV: 41188
- το συνεδριω ο: XIII: 31509
- τω συνεδριω ο: →B<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 XII:  
32298 XIV: 30629 31831 XVI: 31884
- τωι συνεδριωι ο: X: 31891
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub> || IX: 32464 X:  
30181 XV: 32495

4. παυλος] (92/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 XII: 30088  
30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31831  
31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 30061  
31884 XVII: 32243(2)

- παυλο[?]: XI: 40060

5. τω] (67/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub> →D<sub>act.23.1</sub> ||  
IX: 32464 X: 20142 31874 XI: 30104 30621 31162 31243 31838 XII: 30088  
XIII: 30915 XIV: 30035 30254 31409 32374(2) 32774 XV: 30069 31729 32495  
XVI: 30061 XVII: 32243(2)



- εν τω: X: 30181 XI: 40060 XIV: 31842 41188 XV: 31751
- το: XII: 30321
- τωι: XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31891 XII: 32298 XIII: 31509 XIV: 30629 31831 XVI: 31884

6. συνεδριω] (70/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 30621 31162 31243  
31270 31838 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 30035 30254 31409 31842  
32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- σ[?]εδριω: XI: 30104
- συναιδριω: XV: 31751
- συνεδρηω: XI: 40060
- συνεδρι[?]: XII: 30321
- συνεδριωι: XI: 30424 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31891 XII: 32298 XIII: 31509 XIV: 30629 31831 XVI: 31884

7. ειπεν] (90/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
30088 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31842  
32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]πεν: XII: 30321
- ειπ[?]: XIV: 31831
- ειπε: XV: 31729

8. ανδρες] (93/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409  
31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

9. αδελφοι] (93/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409  
31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

10. εγω] (93/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409  
31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

11. παση] (89/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub> →C<sub>act.23.1</sub>  
→D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30181 31874  
XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30088 30321  
32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31831 31842  
32374(2) 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- πα[?]: XIV: 32774
- πασει: IX: 32464
- πασηι: X: 31891
- πασι: XV: 31729

12. συνειδησει] (76/93) →unanimous<sub>act.23.1</sub> →A<sub>act.23.1</sub> →B<sub>act.23.1</sub>  
→C<sub>act.23.1</sub> →D<sub>act.23.1</sub> || V: 20002 IX: 32464 X: 20142 30181 31891 XI:  
30104 30424 31243 31270 31838 XII: 30088 32298 XIV: 30035 30254 30629  
31831 31842 32774 XV: 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]ι: VI: 20008
- [?]νειδησει: XII: 30321
- αγαθη: XV: 31729
- δυνειδησει: XI: 30621
- συνειδη[?]: XIV: 32374(2)
- συνειδηση: XI: 31162 XIII: 30915 XIV: 41188
- συνηδειςη: XIII: 30441 XV: 31751

- συνιδητοι: XVI: 31884
- συνιδησει: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: X: 31874 XI: 40060 XIII: 31509 XIV: 31409 XV: 30069

13. αγαθη] (85/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 XI: 30104 30424 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 XIV: 30035 30254 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- αγαθ[?]: XI: 30621
- αγαθηι: X: 31891
- συνηδησει: XV: 31729
- συνηδησει αγαθη: X: 31874 XIII: 31509 XIV: 31409 XV: 30069
- συνηδισει αγαθη: XI: 40060

14. πεπολιτευμαι] (85/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 X: 20142 30181 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30629 31409 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]μαι: XIV: 30254
- πεπολειτευμαι: V: 20002
- πεπολητευμε: XI: 40060
- πεπολιτε[?]: XIV: 31831
- πεπολιτευμε: VI: 20008 IX: 32464 X: 31874 XVI: 31884

15. τω] (87/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 30104 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 XIII: 30915 31509 XIV: 30254 30629 31409 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XII: 32298 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

16.  $\theta\epsilon\omega$ ] (87/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
 31874 XI: 30104 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30321 XIII:  
 30915 31509 XIV: 30254 30629 31409 31831 31842 32374(2) 32774 41188  
 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $\theta\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270 XII: 32298 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

17.  $\alpha\chi\rho\iota$ ] (86/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 31874 31891 XI:  
 30104 30424 30621 31162 31270 40060 XII: 30088 30321 32298 XIII: 30441  
 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31831 31842 41188 XV: 30069  
 31751 32495 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $[\rho]\chi\rho\iota$ : XIV: 32774
- $\alpha\chi\rho$ : X: 20142
- $\alpha\chi\rho[\rho]$ : XIV: 32374(2)
- $\alpha\chi\rho\eta$ : X: 30181 XI: 31243 XV: 31729
- $\mu\epsilon\chi\rho\iota$ : XI: 31838

18.  $\tau\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$ ] (78/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 31891 XI:  
 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321 32298 XIII:  
 30441 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409 31831 31842 32374(2) 32774  
 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || XII: 30088 XIII:  
 30915 XIV: 41188 XV: 30069 32495 XVII: 32243(2)

19.  $\tau\eta\varsigma$ ] (93/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181  
 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30088 30321 32298 XIII: 30441 30915 31509 XIV: 30035 30254 30629 31409  
 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 XVI:  
 30061 31884 XVII: 32243(2)

20. ημερας] (66/93) → unanimous<sub>act.23.1</sub> → A<sub>act.23.1</sub> || IV: 20001 V: 20002  
 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 30104 30424 30621 31162  
 31243 31270 31838 40060 XII: 30321 XIII: 30441 31509 XIV: 30035 30254  
 30629 31409 31842 32374(2) 32774 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- η ημερας ταυτης: XV: 32495
- ημε[?]: XIV: 31831
- ημερας ταυτης: → C<sub>act.23.1</sub> → D<sub>act.23.1</sub> || XIV: 41188 XV: 30069  
 XVII: 32243(2)
- σημερον ημερας: XII: 30088 XIII: 30915
- ωρας: → B<sub>act.23.1</sub> || X: 31891 XII: 32298 XV: 31751

## Verse 23:2

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αρχιερευσ<sup>3</sup> ανανιας<sup>4</sup> επεταξεν<sup>5</sup> τοις<sup>6</sup>  
παρεστωσιν<sup>7</sup> αυτω<sup>8</sup> τυπτειν<sup>9</sup> αυτου<sup>10</sup> το<sup>11</sup> στομα<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">30104</a> XIV: <a href="#">31831</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20003<sup>c?</sup></a> <a href="#">30467<sup>c?</sup></a> <a href="#">31875<sup>c?</sup></a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
αρχιερεως	IV
ανανιας	IV
επεταξεν	IV
τοις	IV
παρεστωσιν	IV
αυτω	IV
τυπτειν	IV
αυτου	IV
το	IV
στομα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30093 30181 30398 31175 31735 31874 31875 XI: 30607 30617 30623 31162 31838 XII: 30001 XIII: 30665 31827 31852
- →**A**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας επεταξε τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα (41): IX: 20020 20049 X: 20142 30326 31837 XI: 30043 30459 30621 31243 XII: 30103 30323 30330 31359 31718 32147 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30441 30468 31251 31297 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30808(4) 31409 31832 31842 41188 XV: 30069 30636 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2) || Corr.: 30467<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας εκελευσε τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα (14): X: 30307 XI: 30945(2) XII: 30088 30436 31490 32818 XIII: 30915 31509 XIV: 30429 30453 31678 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας τοις παρεστωσιν αυτω επεταξε τυπτειν αυτου το στομα (7): X: 31611 XI: 32138 XII: 31448 32412 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**D**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας επεταξε τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα (2): XI: 30424 31270
- →**E**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας επεταξεν επεταξε τοις παρεστωσιν αυτω τυπτειν αυτου το στομα (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 31875<sup>c</sup>?
- →**F**<sub>act.23.2</sub> **group**, attesting to ο δε αρχιερευσ ανανιας επεταξε τοις παρεστωσιν τυπτειν αυτου το στομα (2): IV: 20001 XV: 31729

# Apparatus

1. ο] (108/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub> →C<sub>act.23.2</sub>  
→D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31891  
XI: 40060 XII: 30094 30319 30321 30431 30610 31127(2) 32298 XIII: 32805  
XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884

- [?]: XIII: 30630

2. δε] (108/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub> →C<sub>act.23.2</sub>  
→D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31891  
XI: 40060 XII: 30319 30321 30431 30610 31127(2) 32298 XIII: 30630 32805  
XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ε: XII: 30094

3. αρχιερευσ] (106/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub>  
→C<sub>act.23.2</sub> →D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 31891 XI: 40060 XII: 30319 30431 30610 31127(2) 32298 XIII: 30630  
32805 XIV: 30629 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884

- α[?]χιερευσ: XII: 30094
- αρχι[?]: XII: 30321
- αρχιερευ[?]: XIV: 32374(2)

4. ανανιας] (107/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub>  
→C<sub>act.23.2</sub> →D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 31891 XI: 40060 XII: 30094 30319 30321 30431 30610 31127(2) 32298  
XIII: 30630 32805 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 XVI: 31704(2)  
31884

- ανανοιας: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

5. επεταξεν] (23/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> || IX: 32464 XVI:  
31884

- ἐκέλευσε:  $\rightarrow B_{act.23.2} \parallel$  X: 31891 XII: 30094 30431 30610 32298 XIII: 30630 XV: 31751
  - ἐκέλευσεν: XVI: 31704(2)
  - παρηγγίλεν: VII: 10074
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.23.2} \rightarrow C_{act.23.2} \rightarrow D_{act.23.2} \rightarrow F_{act.23.2} \parallel$  X: 20044 XI: 40060 XII: 30319 30321 31127(2) XIII: 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 32652
6. τοις] (53/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.23.2} \rightarrow C_{act.23.2} \parallel$  VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31891 XII: 30094 30431 30610 32298 XIII: 30630 32805 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884
- ἐπετάξει τοις: XII: 30321
  - ἐπετάξε τοις:  $\rightarrow A_{act.23.2} \rightarrow D_{act.23.2} \rightarrow E_{act.23.2} \rightarrow F_{act.23.2} \parallel$  XI: 40060 XII: 31127(2) XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 32652
  - προσετάξε τοις: XII: 30319
7. παρεστῶσιν] (103/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.2} \rightarrow B_{act.23.2} \rightarrow C_{act.23.2} \rightarrow D_{act.23.2} \rightarrow E_{act.23.2} \rightarrow F_{act.23.2} \parallel$  VII: 10074 X: 20044 31891 XI: 40060 XII: 30094 30319 30431 XIII: 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884
- [?]: XII: 30610
  - παρεστ[?]: XII: 30321
  - παρεστοσιν: IX: 32464
  - παρεστῶσι: XII: 31127(2) 32298 XIII: 30630
8. αὐτῶ] (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.2} \rightarrow B_{act.23.2} \rightarrow C_{act.23.2} \rightarrow E_{act.23.2} \parallel$  VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 XI: 40060 XII: 30094 30319 30321 30431 30610 32298 XIII: 32805 XIV: 30629 32774 XV: 30467 32652 XVI: 31704(2) 31884
- αὐτοῦ: XV: 31751
  - αὐτῶι:  $\rightarrow D_{act.23.2} \parallel$  X: 31891
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{act.23.2} \parallel$  XII: 31127(2) XIII: 30630 XIV: 32374(2)

9. τυπτειν] (93/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub>  
→D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> || IX: 32464 X: 31891 XII: 30094 30319  
30431 30610 31127(2) 32298 XIII: 30630 XIV: 30629 32374(2) XV: 30467  
31751 32652 XVI: 31704(2)

- [?]: VII: 10074
- [?]πτειν: XII: 30321
- επεταξε τυπτειν: →C<sub>act.23.2</sub>
- επεταξεν τυπτειν: X: 20044 XIII: 32805
- τ[?]ν: XIV: 32774
- τυπτειν: →F<sub>act.23.2</sub> || XVI: 31884
- τυπτειν αυτων: XI: 40060

10. αυτου] (103/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub> →C<sub>act.23.2</sub>  
→D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 31891 XII:  
30094 30319 30321 30610 31127(2) 32298 XIII: 30630 32805 XIV: 30629  
32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 31704(2)

- α[?]του: XIV: 32774
- υπο: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 20044 XII: 30431 XV: 30467 XVI: 31884

11. το] (108/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub> →C<sub>act.23.2</sub>  
→D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31891  
XII: 30094 30319 30321 30431 30610 31127(2) 32298 XIII: 30630 32805  
XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884

- τω: XI: 40060

12. στομα] (107/109) →unanimous<sub>act.23.2</sub> →A<sub>act.23.2</sub> →B<sub>act.23.2</sub>  
→C<sub>act.23.2</sub> →D<sub>act.23.2</sub> →E<sub>act.23.2</sub> →F<sub>act.23.2</sub> || VII: 10074 IX: 32464  
X: 31891 XI: 40060 XII: 30094 30319 30321 30431 30610 31127(2) 32298  
XIII: 30630 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI:  
31704(2)

- στομα αυτου: X: 20044 XVI: 31884

## Verse 23:3

Byz<sup>RP</sup>: τοτε<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> παυλος<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> αυτον<sup>5</sup> ειπεν<sup>6</sup> τυπτειν<sup>7</sup>  
σε<sup>8</sup> μελλει<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> θεος<sup>11</sup> τοιχε<sup>12</sup> κεκονιαμενε<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
συ<sup>15</sup> καθη<sup>16</sup> κρινων<sup>17</sup> με<sup>18</sup> κατα<sup>19</sup> τον<sup>20</sup> νομον<sup>21</sup> και<sup>22</sup>  
παρανομων<sup>23</sup> κελευεις<sup>24</sup> με<sup>25</sup> τυπτεσθαι<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	X: 30307 XI: 30424 31243 31838 XII: 30610 32818 XIV: 30453 30629 31842 31890 32374 XV: 30206 31003 31751
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30218 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	9	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20049 <sup>c?</sup> 20142 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30326 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 31642 <sup>c?</sup> (2)? 31874 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
ο	IV
παυλος	IV
προς	IV
αυτον	IV
ειπεν	IV
τυπτειν	IV
σε	IV
μελλει	IV
ο	IV
θεος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τοιχε	IV
κεκονιαμενε	IV
και	IV
συ	IV
καθη	IV
κρινων	IV
με	IV
κατα	IV
τον	IV
νομον	IV
και	IV
παρανομων	IV
κελευεις	IV
με	IV
τυπτεσθαι	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): IX: 20014 20020 X: 30093 30398 31611 31891 XI: 30104 30607 30617 30623 31162 32138 XII: 30001 30088 XIII: 30378 30665 32805 XIV: 30228 XV: 30069
- →**A**<sub>act.23.3</sub> **group**, attesting to τότε ο παυλος προς αυτον ειπε τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμενε και συ καθη κρινων με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι (30): XI: 30459 30621 30945(2) 31270 XII: 30319 30323 31448 32412 XIII: 30005 30006 30630 31251 31292 31297 31563 31609(2) XIV: 30035 30429 31409 31678 31832 32200 XV: 30636 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2) ||  
Corr.: 30218<sup>c</sup>? 30254<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.23.3</sub> **group**, attesting to τότε ο παυλος προς αυτον ειπεν τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμενε και συ καθη κρινον με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι (5): X: 20142 XI: 30043 XII: 31359 XIII: 31852 XV: 32652
- →**C**<sub>act.23.3</sub> **group**, attesting to τότε ο παυλος προς αυτον ειπε τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμενε και συ καθη κρινον με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι (3): XII: 30330 XIII: 31509 31595(2)

- $\rightarrow D_{\text{act.23.3}}$  group, attesting to τότε ο παυλος προς αυτον ειπεν τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμεναι και συ καθη κρινων με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι (2): V: 20002 X: 30326
- $\rightarrow E_{\text{act.23.3}}$  group, attesting to τότε ο παυλος εφη τυπτειν σε μελλει ο θεος τοιχε κεκονιαμενε και συ καθη κρινων με κατα τον νομον και παρανομων κελευεις με τυπτεσθαι (2): XII: 31127(2) XIV: 30808(4)

## Apparatus

1. τότε] (96/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.3}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30103 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884
  - [?]: VII: 10074
  - το[?]: XII: 30321
2. ο] (94/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.3}}$  || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30383 30441 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884
  - [?]: XIII: 30468 XIV: 31831
  - προς αυτον ο: IV: 20001
  - either missing or lacuna: XIII: 30218
3. παυλος] (98/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.3}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.3}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094

30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441  
30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467  
31729 XVI: 31884

4.  $\pi\rho\omicron\varsigma$ ] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub> || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044  
30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30321 30431  
31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2)  
31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$   $\pi\rho\omicron\varsigma$ : XII: 30436 XV: 30467
- $\epsilon\varphi\eta$ :  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30103

5.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ ] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub> || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 31175  
31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30321 30436 31490 31718  
32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV:  
30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- $\alpha$ [?]  $\tau\omicron\nu$ : VII: 10074
- $\alpha\upsilon\tau$ [?]  $\nu$ : XII: 30431
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 XII: 30103

6.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ ] (44/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001  
20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 31175 31735  
31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30321 XIV: 31831 XV: 31729 XVI: 31884

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub> || XII: 30094 30103 30431 31490 31718  
32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827  
XIV: 30254 32774 41188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || XII: 30436 XV: 30467

7.  $\tau\upsilon\pi\tau\epsilon\iota\nu$ ] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 32464 X: 20044  
30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30103 30436

31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2)  
31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467

- τυ[?]τειν: XII: 30431
- τυπ[?]: XII: 30321
- τυπτην: XVI: 31884
- τυπτιν: IV: 20001 VII: 10074
- τυπτον: XV: 31729

8. σε] (98/98) →<sub>act.23.3</sub>unanimous →<sub>act.23.3</sub>A →<sub>act.23.3</sub>B →<sub>act.23.3</sub>C  
→<sub>act.23.3</sub>D →<sub>act.23.3</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188  
XV: 30467 31729 XVI: 31884

9. μελλει] (93/98) →<sub>act.23.3</sub>unanimous →<sub>act.23.3</sub>A →<sub>act.23.3</sub>B →<sub>act.23.3</sub>C  
→<sub>act.23.3</sub>D →<sub>act.23.3</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044  
30181 31175 31735 31837 31874 31875 XII: 30094 30103 30321 30431 30436  
31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827  
XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 XVI: 31884

- εχει: XII: 31490
- μελει: IX: 32464
- μελλη: XI: 40060 XV: 31729
- μελλι: VII: 10074

10. ο] (98/98) →<sub>act.23.3</sub>unanimous →<sub>act.23.3</sub>A →<sub>act.23.3</sub>B →<sub>act.23.3</sub>C  
→<sub>act.23.3</sub>D →<sub>act.23.3</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188  
XV: 30467 31729 XVI: 31884

11. θεος] (98/98) →<sub>act.23.3</sub>unanimous →<sub>act.23.3</sub>A →<sub>act.23.3</sub>B →<sub>act.23.3</sub>C  
→<sub>act.23.3</sub>D →<sub>act.23.3</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:

30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188  
XV: 30467 31729 XVI: 31884

12. **τοιχε]** (89/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
X: 20044 31175 31837 31875 XII: 30094 30103 30431 30436 31490 31718  
32147 32298 XIII: 30218 30441 30468 30915 31827 XIV: 30254 32774 41188  
XV: 30467 31729 XVI: 31884

- τ[?]ιχε: X: 31735
- τειχε: XIII: 30383
- τηχε: XIV: 31831
- τυχε: IX: 32464 X: 30181 31874 XI: 40060 XII: 30321 XIII: 31642(2)

13. **κεκονιαμενε]** (86/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 X: 20044  
31735 31874 31875 XII: 30094 30103 30431 30436 31490 31718 32147 32298  
XIII: 30218 30383 30441 30468 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 41188  
XV: 30467 XVI: 31884

- καικονιαμεναι: XI: 40060
- καικονιαμενε: X: 30181 31837 XIII: 30915
- κεκονιαμαινε: X: 31175
- κεκονιαμεν[?]: XII: 30321 XIV: 32774
- κεκονιαμεναι:  $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub> || IX: 32464 XV: 31729
- κονιαμενε: IX: 20049

14. **και]** (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
30094 30103 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383  
30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV:  
30467 31729 XVI: 31884

- [?]: XII: 30321

15.  $\sigma\upsilon]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20049 32464 X:  
 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30103  
 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441  
 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467  
 31729 XVI: 31884

- $[?]\upsilon$ : VI: 20008

16.  $\kappa\alpha\theta\eta]$  (94/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044  
 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094 30103 30321  
 30431 30436 31490 31718 32147 XIII: 30218 30383 30468 30915 31642(2)  
 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- $\kappa\alpha[?]\eta$ : VII: 10074
- $\kappa\alpha\theta\epsilon\iota$ : IX: 32464 XIII: 30441
- $\kappa\alpha\theta\eta\iota$ : XII: 32298

17.  $\kappa\rho\epsilon\iota\nu\omega\nu]$  (79/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 31175 31735 31837  
 31875 XII: 30094 30103 30431 30436 31490 31718 32298 XIII: 30218 30383  
 30441 30468 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XVI: 31884

- $\kappa\rho\epsilon\iota\nu\omega\nu$ : IV: 20003
- $\kappa\rho\epsilon\iota\nu\omicron\nu$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  $\parallel$  IX: 32464 X: 30181 31874 XI:  
 40060 XII: 30321 32147 XIII: 30915 31642(2) XV: 30467 31729

18.  $\mu\epsilon]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
 30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
 30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188  
 XV: 30467 31729 XVI: 31884

19.  $\kappa\alpha\tau\alpha]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.3</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049

32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 XI: 40060 XII: 30094  
 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383  
 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV:  
 30467 31729 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31875

20.  $\tau\omicron\nu]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow A_{act.23.3}$   $\rightarrow B_{act.23.3}$   $\rightarrow C_{act.23.3}$   
 $\rightarrow D_{act.23.3}$   $\rightarrow E_{act.23.3}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 32464 X:  
 20044 30181 31175 31735 31837 31874 XI: 40060 XII: 30094 30103 30321  
 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468  
 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729  
 XVI: 31884

- $\tau\omicron[?]$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 31875

21.  $\nu\omicron\mu\omicron\nu]$  (95/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow A_{act.23.3}$   $\rightarrow B_{act.23.3}$   $\rightarrow C_{act.23.3}$   
 $\rightarrow D_{act.23.3}$   $\rightarrow E_{act.23.3}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 32464  
 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 XI: 40060 XII: 30094 30103  
 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468 30915  
 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- $[?]\omicron\mu\omicron\nu$ : VII: 10074
- $\nu\omicron\mu\omicron[?]$ : XII: 30321
- *either missing or lacuna*: X: 31875

22.  $\kappa\alpha\iota]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.3</sub>  $\rightarrow A_{act.23.3}$   $\rightarrow B_{act.23.3}$   $\rightarrow C_{act.23.3}$   
 $\rightarrow D_{act.23.3}$   $\rightarrow E_{act.23.3}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
 30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
 30383 30441 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV:  
 30467 31729 XVI: 31884

- $[?]$ : XIII: 30468

23. παρανομων] (87/98) →unanimous<sub>act.23.3</sub> →A<sub>act.23.3</sub> →B<sub>act.23.3</sub>  
→C<sub>act.23.3</sub> →D<sub>act.23.3</sub> →E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X:  
31175 31735 31837 XII: 30103 30431 30436 31490 31718 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188  
XV: 30467 31729

- παρα: VI: 20008 XVI: 31884
- παρανομειν: XII: 30321
- παρανομον: X: 30181 31874 31875 XII: 30094 32147
- παρανομω[?]: VII: 10074 X: 20044
- παρανωμον: XI: 40060

24. κελευεις] (94/98) →unanimous<sub>act.23.3</sub> →A<sub>act.23.3</sub> →B<sub>act.23.3</sub>  
→C<sub>act.23.3</sub> →D<sub>act.23.3</sub> →E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32774 XV:  
30467 31729

- [?]λευεις: VII: 10074
- κελευης: XIV: 41188
- τον νομον κελευεις: VI: 20008
- τον νομον κελευσεις: XVI: 31884

25. με] (96/98) →unanimous<sub>act.23.3</sub> →A<sub>act.23.3</sub> →B<sub>act.23.3</sub> →C<sub>act.23.3</sub>  
→D<sub>act.23.3</sub> →E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII:  
30094 30103 30321 30431 30436 31490 31718 32147 32298 XIII: 30218  
30383 30441 30468 30915 31642(2) XIV: 31831 32774 41188 XV: 30467  
31729 XVI: 31884

- μαι: XIII: 31827
- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

26. τυπτεσθαι] (93/98) →unanimous<sub>act.23.3</sub> →A<sub>act.23.3</sub> →B<sub>act.23.3</sub>  
→C<sub>act.23.3</sub> →D<sub>act.23.3</sub> →E<sub>act.23.3</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049  
32464 X: 20044 31175 31735 31837 31874 31875 XI: 40060 XII: 30094



30103 30431 30436 31490 32147 32298 XIII: 30218 30383 30441 30468  
30915 31827 XIV: 30254 31831 32774 41188 XV: 30467 31729 XVI: 31884

- τυπταισθαι: X: 30181
- τυπτεσθ[?]: VII: 10074
- τυπτεσθα[?]: XII: 30321
- τυπτεσθε: XII: 31718 XIII: 31642(2)

## Verse 23:4

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> παρεστωτες<sup>3</sup> ειπον<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> αρχιερα<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 θεου<sup>8</sup> λαιδορεις<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">30181</a> <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30431</a> <a href="#">30436</a> XIII: <a href="#">30630</a> XIV: <a href="#">31832</a> XVI: <a href="#">30061</a> XVII: <a href="#">32243</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30254<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	1	Corr.: 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
παρεστωτες	IV
ειπον	V
τον	IV
αρχιερεα	IV
του	IV
θεου	IV
λοιδορεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (62): V: 20002 IX: 20014 X: 20044 20142 30093 30326 30398 31175 31837 31874 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30621 30945(2) 31270 32138 XII: 30001 30094 30103 30319 30323 30610 31127(2) 31448 31490 32298 32412 32818 XIII: 30218 30383 30468 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 31852 XIV: 30035 30228 30453 30808(4) 31678 31831 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30206 30467 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 31704(2) || Corr.: 30254<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.23.4</sub> **group**, attesting to οι δε παρεστωτες ειπον τον αρχιερεα του θεου λαιδωρεις (10): X: 30307 XI: 30623 31243 XII: 30330 31359 31718 XIII: 30005 30441 30665 32805
- →**B**<sub>act.23.4</sub> **group**, attesting to οι δε παρεστωτες ειπαν τον αρχιερεα του θεου λαιδωρεις (6): IV: 20001 20003 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30006 30378
- →**C**<sub>act.23.4</sub> **group**, attesting to οι δε παρεστοτες ειπον τον αρχιερεα του θεου λαιδωρεις (2): XII: 32147 XIV: 41188
- →**D**<sub>act.23.4</sub> **group**, attesting to οι δε παρεστωτες ειπον τον αρχιερεα του θεου λαιρεις (2): XIV: 30429 XVI: 30522(4)

## Apparatus

1. οι] (98/99) →**unanimous**<sub>act.23.4</sub> →**A**<sub>act.23.4</sub> →**B**<sub>act.23.4</sub> →**C**<sub>act.23.4</sub> →**D**<sub>act.23.4</sub> || IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 31838 40060 XIII: 30915 XIV: 30254 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 32652 XVI: 31884

- [?]: VII: 10074
2. δε] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.4</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.4</sub> || IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 31838 40060  
 XIII: 30915 XIV: 30254 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 32652 XVI:  
 31884
- [?]ε: VII: 10074
3. παρεστωτες] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.4</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.4</sub> || VII: 10074 IX: 20020 X: 31735 31875 31891 XI: 31838  
 40060 XIII: 30915 XIV: 30254 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 32652
- παρεσθωτες: XVI: 31884
  - παρεστοτες:  $\rightarrow$ C<sub>act.23.4</sub> || IX: 32464
4. ειπον] (88/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.4</sub>  
 || IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 31838 XIV: 30254 30629  
 31409 31842 XV: 32652 XVI: 31884
- [?]: VII: 10074
  - ει[?]ον: XIV: 32774
  - ειπαυ:  $\rightarrow$ B<sub>act.23.4</sub> || XIII: 30915
  - ειπων: XI: 40060 XV: 30636
5. τον] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.4</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.4</sub> || IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 31838 40060  
 XIII: 30915 XIV: 30254 31409 32774 XV: 30636 32652 XVI: 31884
- [?]ον: VII: 10074
  - αυτον τον: XIV: 30629
  - τω παυλω τον: XIV: 31842
6. αρχιερεα] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.4</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31735 31875 XI:  
 31838 40060 XIII: 30915 XIV: 30254 30629 31409 31842 32774 XV: 30636  
 XVI: 31884

- αρχιερεαν: XV: 32652
- αρχοντα: X: 31891

7. του] (98/99) →unanimous<sub>act.23.4</sub> →A<sub>act.23.4</sub> →B<sub>act.23.4</sub> →C<sub>act.23.4</sub>  
 →D<sub>act.23.4</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI:  
 31838 40060 XIII: 30915 XIV: 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 32652  
 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

8. θεου] (98/99) →unanimous<sub>act.23.4</sub> →A<sub>act.23.4</sub> →B<sub>act.23.4</sub> →C<sub>act.23.4</sub>  
 →D<sub>act.23.4</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 31735 31875 31891 XI:  
 31838 40060 XIII: 30915 XIV: 30629 31409 31842 32774 XV: 30636 32652  
 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

9. λαιδορεις] (77/99) →unanimous<sub>act.23.4</sub> →B<sub>act.23.4</sub> →C<sub>act.23.4</sub> || X:  
 31891 XIV: 30254 30629 31842 32774 XV: 30636 32652

- [?]οιδορεις: VII: 10074
- [?]ρεις: X: 31875
- λαιδορεις: XI: 31838 40060
- λαιδορρης: XVI: 31884
- λαιδωρεις: →A<sub>act.23.4</sub> || XIII: 30915
- λαιδωροις: XIV: 31409
- λαιρεις: →D<sub>act.23.4</sub>
- λυδορεις: IX: 20020 32464
- λυδωρεις: X: 31735

## Verse 23:5

Byz<sup>RP</sup>: εφη<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> ουκ<sup>5</sup> ηδειν<sup>6</sup> αδελφοι<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup>  
 εστιν<sup>9</sup> αρχιερευς<sup>10</sup> γεγραπται<sup>11</sup> γαρ<sup>12</sup> αρχοντα<sup>13</sup>  
 του<sup>14</sup> λαου<sup>15</sup> σου<sup>16</sup> ουκ<sup>17</sup> ερεις<sup>18</sup> κακως<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	IX: <a href="#">32464</a> XII: <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">30665</a> <a href="#">31827</a> XV: <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	4	Corr.: 30467 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 32147 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εφη	IV
τε	IV
ο	IV
παυλος	IV
ουκ	IV
ηδειν	IV
αδελφοι	IV
οτι	IV
εστιν	IV
αρχιερευς	IV
γεγραπται	IV
γαρ	IV
αρχοντα	VI
του	IV
λαου	IV
σου	IV
ουκ	IV
ερεις	IV
κακως	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (47): IX: 20014 20049 X: 30093 30307 30398 31175 31735 31891 XI: 30043 30424 30607 30621 30623 30945(2) 31270 XII: 30001 30094 30103 30319 30431 30436 30610 31359 32818 XIII: 30005 30006 30378 30383 31251 31509 31563 31595(2) 31852 XIV: 30035 30228 30453 30629 30808(4) 31678 31831 31832 32200 XV: 30069 30636 31003(2) XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.23.5</sub>** group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ οτι αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (11): IV: 20003 V: 20002 X: 20044 XI: 30104 30459 30617 31162 31838 XIII: 30218 32805 XIV: 32374(2)
- →**B<sub>act.23.5</sub>** group, attesting to εφη δε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ οτι αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 32412 XIII: 31292 XIV: 31890 XV: 32495
- →**C<sub>act.23.5</sub>** group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι αρχιερευς εστι γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (5): XII: 32298 XIII: 30468 31297 XIV: 31842 XV: 30206

- $\rightarrow D_{\text{act.23.5}}$  group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι αρχιερευς εστιν γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (3): XII: 31490 XIV: 31409 XVI: 30522(4)
- $\rightarrow E_{\text{act.23.5}}$  group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (2): X: 30326 31837
- $\rightarrow F_{\text{act.23.5}}$  group, attesting to εφη δε ο παυλος ουκ ηδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (2): XII: 31127(2) 31448
- $\rightarrow G_{\text{act.23.5}}$  group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ειδειν αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (2): IX: 20020 XII: 30088
- $\rightarrow H_{\text{act.23.5}}$  group, attesting to εφη τε ο παυλος ουκ ηδην αδελφοι οτι εστιν αρχιερευς γεγραπται γαρ αρχοντα του λαου σου ουκ ερεις κακως (2): XIII: 31609(2) XV: 30467

## Apparatus

1. εφη] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow B_{\text{act.23.5}} \rightarrow C_{\text{act.23.5}} \rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \rightarrow H_{\text{act.23.5}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 X: 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]φη: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 20142

2. τε] (93/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow C_{\text{act.23.5}} \rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \rightarrow H_{\text{act.23.5}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 XIII: 30441

30630 30915 31642(2) XIV: 30429 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- $\delta\epsilon: \rightarrow B_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \parallel$  XII: 32147 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: X: 20142 XIV: 30254

3. ο] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow B_{\text{act.23.5}} \rightarrow C_{\text{act.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \rightarrow H_{\text{act.23.5}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: X: 20142

4. παυλος] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow B_{\text{act.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.5}} \rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \rightarrow H_{\text{act.23.5}} \parallel$   
IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $\pi[?] \lambda[?]$ : XIII: 30630
- $\pi[?] \lambda\omicron\varsigma$ : XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: X: 20142

5. ουκ] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow B_{\text{act.23.5}} \rightarrow C_{\text{act.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \rightarrow H_{\text{act.23.5}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- ου[?]: VII: 10074

6. ηδειν] (85/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.5}} \rightarrow B_{\text{act.23.5}} \rightarrow C_{\text{act.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.5}} \rightarrow E_{\text{act.23.5}} \rightarrow F_{\text{act.23.5}} \parallel$  X: 20142 30181 XII: 32147 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 XV: 32652

- $\epsilon\iota\delta\epsilon\iota\nu: \rightarrow G_{\text{act.23.5}} \parallel$  XV: 31751 XVI: 30061

- ειδηγν: XIII: 30441 30915
- ηδ[?]ιν: X: 31875
- ηδηγν:  $\rightarrow H_{act.23.5} \parallel$  X: 31874 XI: 31243 XII: 30321 31718
- ηδιν: IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 XI: 40060 XVI: 31884
- ηδον: XII: 30330
- οιδειν: XIV: 41188

7. αδελφοι] (105/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.5} \rightarrow B_{act.23.5} \rightarrow C_{act.23.5} \rightarrow D_{act.23.5} \rightarrow E_{act.23.5} \rightarrow F_{act.23.5} \rightarrow G_{act.23.5} \rightarrow H_{act.23.5} \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

8. οτι] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.5} \rightarrow B_{act.23.5} \rightarrow C_{act.23.5} \rightarrow D_{act.23.5} \rightarrow E_{act.23.5} \rightarrow F_{act.23.5} \rightarrow G_{act.23.5} \rightarrow H_{act.23.5} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31874

9. εστιν] (91/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.5} \rightarrow B_{act.23.5} \rightarrow E_{act.23.5} \rightarrow F_{act.23.5} \rightarrow G_{act.23.5} \rightarrow H_{act.23.5} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30330 31718 XIII: 30441 30630 30915 XIV: 30254 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- [?]στιν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{act.23.5} \rightarrow D_{act.23.5} \parallel$  XII: 30321 32147 XIII: 31642(2) XIV: 30429 XV: 32652

10. αρχιερευσ] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.5} \rightarrow B_{act.23.5} \rightarrow C_{act.23.5} \rightarrow D_{act.23.5} \rightarrow E_{act.23.5} \rightarrow F_{act.23.5} \rightarrow G_{act.23.5} \rightarrow H_{act.23.5} \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- αρχιερευ: XIV: 30429

- ο αρχιερεως: XII: 31718

11. γεγραπται] (88/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20008 X:  
 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 XII: 30330 31718 XIII: 30441 30630  
 XIV: 30254 32774 41188 XVI: 30061 31884

- [?]εγραπτε: VII: 10074
- γεγραπτε: XI: 40060 XIII: 30915 XV: 31751
- εστι γεγραπται:  $\rightarrow$ C<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  XIII: 31642(2) XIV: 30429 XV:  
 32652
- εστι γεγραπτε: XII: 32147
- εστιν γεγραπται:  $\rightarrow$ D<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  XII: 30321

12. γαρ] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 XII: 30321 30330  
 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774  
 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- γα[?]: XI: 40060

13. αρχοντα] (81/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ C<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  VI: 20008 X: 20142 31874  
 XI: 40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 XIV:  
 30254 30429 32774 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- αρχοντη: X: 30181
- αρχοντι: X: 31875
- αρχωντα: XIII: 31642(2)
- οτι αρ[?]οντα: VII: 10074
- οτι αρχοντα:  $\rightarrow$ A<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XI: 31243 XIV:  
 41188

14. του] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.5</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 XII: 30321 30330

31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774  
41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $\kappa\alpha\tau\alpha$  του: XI: 40060

15.  $\lambda\alpha\sigma\upsilon]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.5}} A \xrightarrow{\text{act.23.5}} B \xrightarrow{\text{act.23.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.5}} D \xrightarrow{\text{act.23.5}} E \xrightarrow{\text{act.23.5}} F \xrightarrow{\text{act.23.5}} G \xrightarrow{\text{act.23.5}} H \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321  
 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429  
 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

16.  $\sigma\omicron\upsilon]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.5}} A \xrightarrow{\text{act.23.5}} B \xrightarrow{\text{act.23.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.5}} D \xrightarrow{\text{act.23.5}} F \xrightarrow{\text{act.23.5}} G \xrightarrow{\text{act.23.5}} H \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII:  
 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718  
 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV:  
 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.23.5}} \parallel$  XVI: 30061

17.  $\omicron\upsilon\kappa]$  (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.5}} A \xrightarrow{\text{act.23.5}} B \xrightarrow{\text{act.23.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.5}} D \xrightarrow{\text{act.23.5}} E \xrightarrow{\text{act.23.5}} F \xrightarrow{\text{act.23.5}} G \xrightarrow{\text{act.23.5}} H \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20008 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243 40060 XII: 30321 30330 31718  
 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV:  
 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $[?]_{\upsilon\kappa}$ : VII: 10074

18.  $\epsilon\rho\epsilon\iota\varsigma]$  (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.5}} A \xrightarrow{\text{act.23.5}} B \xrightarrow{\text{act.23.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.5}} D \xrightarrow{\text{act.23.5}} E \xrightarrow{\text{act.23.5}} F \xrightarrow{\text{act.23.5}} G \xrightarrow{\text{act.23.5}} H \parallel$  X: 20142  
 30181 31874 31875 XI: 31243 XII: 30321 30330 31718 XIII: 30441 30630  
 30915 31642(2) XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 32652 XVI: 30061

- $[?]_{\iota\varsigma}$ : XII: 32147
- $\alpha\iota\rho\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 40060
- $\epsilon\rho\eta\varsigma$ : XVI: 31884
- $\epsilon\rho\iota\varsigma$ : IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 XV: 31751



19.  $\kappa\alpha\kappa\omega\varsigma]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.5</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.5</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 30181 31874 31875 XI: 31243  
40060 XII: 30321 30330 31718 32147 XIII: 30441 30630 30915 31642(2)  
XIV: 30254 30429 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 30061 31884

## Verse 23:6

*Byz<sup>RP</sup>*: γνους<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> οτι<sup>5</sup> το<sup>6</sup> εν<sup>7</sup> μερος<sup>8</sup>  
 εστιν<sup>9</sup> σαδδουκαιων<sup>10</sup> το<sup>11</sup> δε<sup>12</sup> ετερον<sup>13</sup> φαρισαιων<sup>14</sup>  
 εκραξεν<sup>15</sup> εν<sup>16</sup> τω<sup>17</sup> συνεδριω<sup>18</sup> ανδρες<sup>19</sup> αδελφοι<sup>20</sup>  
 εγω<sup>21</sup> φαρισαιος<sup>22</sup> ειμι<sup>23</sup> υιος<sup>24</sup> φαρισαιου<sup>25</sup> περι<sup>26</sup>  
 ελπιδος<sup>27</sup> και<sup>28</sup> αναστασεως<sup>29</sup> νεκρων<sup>30</sup> εγω<sup>31</sup>  
 κρινομαι<sup>32</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	22	IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 31874 31891 XI: 30945 32138 XII: 30088 30319 30610 31490 32412 XIII: 30915 31563 32805 XIV: 30035 41188 XV: 30467 32495 XVI: 31884
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	9	Corr.: 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30429 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ? 31735 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	88	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (22) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γνους	IV
δε	IV
ο	IV
παυλος	IV
οτι	IV
το	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μερος	IV
εστιν	IV
σαδδουκαιων	IV
το	IV
δε	IV
ετερον	IV
φαρισαιων	IV
εκραξεν	IX
εν	IV
τω	IV
συνεδριω	IV
ανδρες	IV
αδελφοι	IV
εγω	IV
φαρισαιος	IV
ειμι	IV
υιος	IV
φαρισαιου	IX
περι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ελπιδος	IV
και	IV
αναστασεως	IV
νεκρων	IV
εγω	IV
κρινομαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 57 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23.6</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: [30104](#) XII: [30436](#)
- →**A<sub>act.23.6</sub>** group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και

αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (20): X: 30398 XI: 30043 30607 30617 XII: 30094 30431 31448 31718 XIII: 30006 30218 30383 31251 31297 31827 XIV: 30228 30453 30629 31890 32374(2) XV: 30636

- →B<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (8): IX: 20049 X: 31611 31837 XII: 30323 XIII: 31292 31595(2) XIV: 30254 XVII: 32243(2)
- →C<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστιν σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (7): X: 30093 XI: 30459 31838 XII: 31359 XIII: 30665 31852 XV: 32652
- →D<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι φαρισαιων το δε ετερον σαδδουκαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (4): XIII: 30630 31509 XIV: 31831 32200
- →E<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιων περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (4): X: 30307 XII: 32818 XIII: 30005 XIV: 31678
- →F<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι φαρισαιων το δε ετερον σαδδουκαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (3): XV: 30206 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →G<sub>act.23.6</sub> group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων και το ετερον φαρισαιων εκραξεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (3): X: 20142 XII: 30103 XIV: 32774

- $\rightarrow H_{\text{act.23.6}}$  group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως εγω κρινομαι (2): XIV: 30808(4) 31842
- $\rightarrow I_{\text{act.23.6}}$  group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστι σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιου περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (2): XII: 32147 XV: 30069
- $\rightarrow J_{\text{act.23.6}}$  group, attesting to γνους δε ο παυλος οτι το εν μέρος εστιν σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων εκραζεν εν τω συνεδριω ανδρες αδελφοι εγω φαρισαιος ειμι υιος φαρισαιων περι ελπιδος και αναστασεως νεκρων εγω κρινομαι (2): IV: 20001 XI: 30623

## Apparatus

1. γνους] (88/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.6}} \rightarrow B_{\text{act.23.6}} \rightarrow C_{\text{act.23.6}} \rightarrow D_{\text{act.23.6}} \rightarrow E_{\text{act.23.6}} \rightarrow F_{\text{act.23.6}} \rightarrow G_{\text{act.23.6}} \rightarrow H_{\text{act.23.6}} \rightarrow I_{\text{act.23.6}} \rightarrow J_{\text{act.23.6}} \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061
2. δε] (87/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.6}} \rightarrow B_{\text{act.23.6}} \rightarrow C_{\text{act.23.6}} \rightarrow D_{\text{act.23.6}} \rightarrow E_{\text{act.23.6}} \rightarrow F_{\text{act.23.6}} \rightarrow G_{\text{act.23.6}} \rightarrow H_{\text{act.23.6}} \rightarrow I_{\text{act.23.6}} \rightarrow J_{\text{act.23.6}} \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31729 31751

- δ: XVI: 30061



3. ο] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

4. παυλος] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

5. οτι] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

6. το] (87/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

• τω: XI: 40060

7. εν] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

8. μέρος] (87/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- μέρος[?]: XI: 40060

9. εστιν] (23/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020  
32464 X: 20044 30181 31175 31735 31875 XI: 31162 40060 XIII: 30441 XV:  
31729 31751

- εστι: →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub>  
→G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub> || X: 30326 XI: 30424 30621  
31243 31270 XII: 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30468 31609(2)  
31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) XVI: 30061
- εστι[?]: XII: 30001
- either missing or lacuna: XIII: 30378

10. σαδδουκαιων] (70/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub>  
→C<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 X:  
20044 30181 30326 31175 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30321  
30330 31127(2) XIII: 30378 30441 30468 31609(2) XIV: 31409 31832 XV:  
31003(2) 31751 XVI: 30061

- σαδδουκαιον: X: 31875
- σαδδουκεον: XI: 40060
- σαδδουκκαιων: XIII: 31642(2)
- σαδοδουκαιων: X: 31735
- σαδουκαιων: →I<sub>act.23.6</sub> || XII: 30001
- σαδουκεων: IX: 32464 XV: 31729
- φαρισαιων: →D<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> || XII: 32298 XIV: 30429

11. το] (80/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX:

20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875 XI: 30621 31162  
31243 31270 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30378 30441  
30468 XIV: 30429 31409 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- και το:  $\rightarrow G_{\text{act.23.6}}$  || XI: 30424 XIII: 31609(2) 31642(2) XIV: 31832
- τω: XI: 40060

12. δε] (81/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.6}} \rightarrow B_{\text{act.23.6}} \rightarrow C_{\text{act.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.6}} \rightarrow E_{\text{act.23.6}} \rightarrow F_{\text{act.23.6}} \rightarrow H_{\text{act.23.6}} \rightarrow I_{\text{act.23.6}} \rightarrow J_{\text{act.23.6}}$  || IX:  
20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875 XI: 30621 31162  
31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30378  
30441 30468 XIV: 30429 31409 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- either missing or lacuna:  $\rightarrow G_{\text{act.23.6}}$  || XI: 30424 XIII: 31609(2)  
31642(2) XIV: 31832

13. ετερον] (88/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.6}} \rightarrow B_{\text{act.23.6}} \rightarrow C_{\text{act.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.6}} \rightarrow E_{\text{act.23.6}} \rightarrow F_{\text{act.23.6}} \rightarrow G_{\text{act.23.6}} \rightarrow H_{\text{act.23.6}} \rightarrow I_{\text{act.23.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.6}}$  || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

14. φαρισαιων] (69/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.6}} \rightarrow B_{\text{act.23.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.6}} \rightarrow E_{\text{act.23.6}} \rightarrow G_{\text{act.23.6}} \rightarrow H_{\text{act.23.6}} \rightarrow I_{\text{act.23.6}} \rightarrow J_{\text{act.23.6}}$  ||  
X: 20044 30181 31175 31735 XI: 30424 30621 31162 31270 XII: 30001  
30321 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 31409 31832 XV:  
31003(2) XVI: 30061

- σαδδουκαιων:  $\rightarrow D_{\text{act.23.6}} \rightarrow F_{\text{act.23.6}}$  || XII: 32298 XIV: 30429
- των φαρισαιων: IX: 20020
- φαρησαιων: IX: 32464
- φαρισ[?]ων: X: 30326
- φαρισαιοι: XV: 31751
- φαρισαιον: X: 31875 XI: 31243
- φαρισεον: XI: 40060
- φαρισεων: XV: 31729

- φαρισσαίων: XII: 30330 31127(2)

15.  $\epsilon\kappa\rho\alpha\zeta\epsilon\nu]$  (35/88)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30326 31175 31735 31875 XI: 30424  
 30621 31243 31270 XII: 30001 30321 30330 32298 XIV: 30429 XVI: 30061

- $\epsilon\kappa\rho\alpha\zeta\epsilon$ : XIII: 31609(2)
- $\epsilon\kappa\rho\alpha\zeta\epsilon\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || X: 30181 XI: 31162 40060 XII: 31127(2) XIII: 30378  
 30441 30468 31642(2) XIV: 31409 31832 XV: 31003(2) 31751
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

16.  $\epsilon\nu]$  (87/88)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
 32298 XIII: 30378 30441 30468 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV:  
 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$ : XIII: 31609(2)

17.  $\tau\omega]$  (84/88)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
 XI: 30621 31162 31243 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII:  
 30378 30468 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31729 31751  
 XVI: 30061

- $\tau\omega\iota$ : XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIII: 31609(2)

18.  $\sigma\upsilon\nu\epsilon\delta\rho\iota\omega]$  (83/88)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175  
 31735 31875 XI: 30621 31162 31243 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)

32298 XIII: 30378 30468 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2)  
31729 XVI: 30061

- συναιδριω: XV: 31751
- συνεδριωι: XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIII: 31609(2)

19. ανδρες] (87/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31729 31751 XVI: 30061

- [?]ες: XV: 31003(2)

20. αδελφοι] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

21. εγω] (88/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

22. φαρισαιος] (82/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub>  
→C<sub>act.23.6</sub> →D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub>  
→I<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 X: 20044 30181 30326 31175 31735  
31875 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 XII: 30001 30321 32298 XIII:  
30378 30441 30468 31609(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31751  
XVI: 30061

- φαρεισαίος: XIII: 31642(2)
- φαρησεως: IX: 32464
- φαρισαίως: XV: 31729
- φαρισεως: XI: 40060
- φαρισσαίος: XII: 30330 31127(2)

23. **ειμι]** (86/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31875 XI:  
 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
 32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 31409 31832 XV:  
 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- ειμ[?]: X: 30326
- ειμη: XIV: 30429

24. **υιος]** (83/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30326 XI: 30424 30621 31162  
 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 32298 XIII: 30378 30441 30468  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI:  
 30061

- και υιος: X: 30181 31175 31735 31875
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

25. **φαρισαίου]** (74/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.6</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.6</sub> ||  
 IX: 20020 32464 X: 30326 31735 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 XII:  
 30001 30321 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409  
 31832 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- φαρισαίων:  $\rightarrow$ E<sub>act.23.6</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.23.6</sub> || X: 20044 30181 31175 31875  
 XII: 32298
- φαρισσεου: XI: 40060
- φαρισσαίου: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

26. περι] (88/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.6}} A \xrightarrow{\text{act.23.6}} B \xrightarrow{\text{act.23.6}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} D \xrightarrow{\text{act.23.6}} E \xrightarrow{\text{act.23.6}} F \xrightarrow{\text{act.23.6}} G \xrightarrow{\text{act.23.6}} H \xrightarrow{\text{act.23.6}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} J \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
 32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

27. ελπιδος] (85/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.6}} A \xrightarrow{\text{act.23.6}} B \xrightarrow{\text{act.23.6}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} D \xrightarrow{\text{act.23.6}} E \xrightarrow{\text{act.23.6}} F \xrightarrow{\text{act.23.6}} G \xrightarrow{\text{act.23.6}} H \xrightarrow{\text{act.23.6}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} J \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
 XI: 30424 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298  
 XIII: 30378 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2)  
 31729 31751 XVI: 30061

- [?] λπιδος: XIII: 30468
- αναστασεως: XI: 30621 XIII: 30441

28. και] (87/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.6}} A \xrightarrow{\text{act.23.6}} B \xrightarrow{\text{act.23.6}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} D \xrightarrow{\text{act.23.6}} E \xrightarrow{\text{act.23.6}} F \xrightarrow{\text{act.23.6}} G \xrightarrow{\text{act.23.6}} H \xrightarrow{\text{act.23.6}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} J \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31875  
 XI: 30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
 32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- [?]: XV: 31003(2)

29. αναστασεως] (85/88)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.6}} A \xrightarrow{\text{act.23.6}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} C \xrightarrow{\text{act.23.6}} D \xrightarrow{\text{act.23.6}} E \xrightarrow{\text{act.23.6}} F \xrightarrow{\text{act.23.6}} G \xrightarrow{\text{act.23.6}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.6}} I \xrightarrow{\text{act.23.6}} J \parallel$  IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31175  
 31735 31875 XI: 30424 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330  
 31127(2) 32298 XIII: 30378 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409  
 31832 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- [?] αστασεως: XV: 31003(2)
- ελπιδος: XI: 30621 XIII: 30441

30. νεκρων] (84/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX:  
20020 32464 X: 20044 30326 31175 31735 XI: 30424 30621 31162 31243  
31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30378 30441  
30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832 XV: 31003(2) 31729  
31751 XVI: 30061

- either missing or lacuna: →H<sub>act.23.6</sub> || X: 30181 31875

31. εγω] (87/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub> →C<sub>act.23.6</sub>  
→D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub> →I<sub>act.23.6</sub>  
→J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31735 31875 XI:  
30424 30621 31162 31243 31270 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2)  
32298 XIII: 30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31409 31832  
XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- κρινομαι εγω: X: 31175

32. κρινομαι] (81/88) →unanimous<sub>act.23.6</sub> →A<sub>act.23.6</sub> →B<sub>act.23.6</sub>  
→C<sub>act.23.6</sub> →D<sub>act.23.6</sub> →E<sub>act.23.6</sub> →F<sub>act.23.6</sub> →G<sub>act.23.6</sub> →H<sub>act.23.6</sub>  
→I<sub>act.23.6</sub> →J<sub>act.23.6</sub> || IX: 20020 32464 X: 20044 30181 30326 31735  
31875 XI: 30424 30621 31243 31270 XII: 30001 30330 31127(2) 32298 XIII:  
30378 30441 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30429 31832 XV: 31003(2) XVI:  
30061

- κρινομε: XV: 31751
- κρινωμαι: XI: 31162 40060 XIV: 31409 XV: 31729
- κρινωμε: XII: 30321
- either missing or lacuna: X: 31175



## Verse 23:7

*Byz<sup>RP</sup>*: τουτο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτου<sup>3</sup> λαλησαντος<sup>4</sup> εγενετο<sup>5</sup>  
στασις<sup>6</sup> των<sup>7</sup> φαρισαιων<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εσχισθη<sup>10</sup> το<sup>11</sup>  
πληθος<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: <a href="#">30043</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">30206</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30035<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30623<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
τουτο	IV
δε	IV
αυτου	IV
λαλησαντος	IX
εγενετο	IV
στασις	IV
των	IV
φαρισαιων	V
και	X
εσχισθη	IV
το	IV
πληθος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.7</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): X: 30093 30398 31874 XI: 30607 31243 XIII: 30006 30378 30665 31827
- →**A**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου λαλησαντος εγενετο στασις των φαρισαιων και των σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος (17): IX: 20014 20020 20049 X: 30307 30326 31837 XI: 30104 30459 XII: 30094 30319 30431 30610 32818 XIII: 31251 31852 XIV: 30453 || Corr.: 30035<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου λαλησαντος εγενετο στασις των σαδδουκαιων και των φαρισαιων και εσχισθη το πληθος (8): X: 31611 XI: 30617 XII: 31448 32412 XIII: 31292 XIV: 30808(4) XV: 32495 32652
- →**C**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου ειποντος εγενετο στασις των σαδδουκαιων και φαρισαιων και εσχισθη το πληθος (8): XI: 30621 30945(2) XII: 32298 XIII: 30441 30630 XIV: 31842 41188 XVI: 31704(2)
- →**D**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου ειποντος εγενετο στασις των φαρισαιων και σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος (8): X: 31875 31891 XI: 30623 XII: 31490(2) XIII: 30218 31609(2) XIV: 31409 32374(2)
- →**E**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου ειποντος εγενετο στασις των φαρισαιων και των σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος (6): XIII: 30005 30468 31509 XIV: 32200 XVI: 30522(4) || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**F**<sub>act.23.7</sub> group, attesting to τουτο δε αυτου λαλησαντος εγενετο στασις των φαρισαιων και σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος (6): X: 31175 XII: 30436 XIII: 30915 XIV: 30254 XV: 30467 XVI: 30061

- $\rightarrow G_{\text{act.23.7}}$  group, attesting to τουτο δε αυτου ειποντος εγενετο στασις των φαρισαιων και εσχισθη το πληθος (6): XI: 31162 31270 31838 XII: 30323 XIII: 31297 31595(2)
- $\rightarrow H_{\text{act.23.7}}$  group, attesting to τουτο δε αυτου λαλουντος εγενετο στασις των φαρισαιων και των σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος (4): XI: 30424 XII: 30103 XIV: 30228 31832
- $\rightarrow I_{\text{act.23.7}}$  group, attesting to τουτο δε αυτου λαλησαντος εγενετο στασις των σαδδουκαιων και φαρισαιων και εσχισθη το πληθος (2): X: 20044 XV: 30069
- $\rightarrow J_{\text{act.23.7}}$  group, attesting to τουτο δε αυτου ειποντος εγενετο στασις των φαρισαιων και των σαδδουκαιων και εσχισθη το πληθος των σαδδουκαιων (2): XII: 31359 XIII: 31563
- $\rightarrow K_{\text{act.23.7}}$  group, attesting to τουτο δε αυτου λαλησαντος επεσε στασις των σαδδουκαιων και των φαρισαιων και εσχισθη το πληθος (2): XI: 32138 XIV: 31890

## Apparatus

1. τουτο] (105/108)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.7}} \rightarrow B_{\text{act.23.7}} \rightarrow C_{\text{act.23.7}} \rightarrow D_{\text{act.23.7}} \rightarrow E_{\text{act.23.7}} \rightarrow F_{\text{act.23.7}} \rightarrow G_{\text{act.23.7}} \rightarrow H_{\text{act.23.7}} \rightarrow I_{\text{act.23.7}} \rightarrow J_{\text{act.23.7}} \rightarrow K_{\text{act.23.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142 30181 31735 XI: 40060 XII: 30001 30088 30330 31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVII: 32243(2)
  - [?]ουτο: VII: 10074
  - του[?]: XII: 30321
  - τουτ[?]: XVI: 31884

2. δε] (108/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub> →C<sub>act.23.7</sub>  
→D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub> →I<sub>act.23.7</sub>  
→J<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 20142 30181 31735 XI: 40060 XII: 30001 30088 30321 30330  
31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678  
32774 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

3. α του] (108/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub> →C<sub>act.23.7</sub>  
→D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub> →I<sub>act.23.7</sub>  
→J<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 20142 30181 31735 XI: 40060 XII: 30001 30088 30321 30330  
31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678  
32774 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

4. λαλησαντος] (52/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub>  
→F<sub>act.23.7</sub> →I<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || X: 31735 XII: 30001 30088 30321  
31127(2) XIII: 30383 31642(2) XIV: 31678

- [?]ος: XIII: 32805
- ειπαντος: IV: 20001
- ειποντος: →C<sub>act.23.7</sub> →D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →J<sub>act.23.7</sub>  
|| V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 XII: 31718  
XIV: 32774 XV: 30636 31729 XVI: 31884
- λαλεσαντος: XV: 31003(2)
- λαλουντος: →H<sub>act.23.7</sub> || IV: 20003 X: 20142 XI: 40060 XII: 30330  
32147 XIV: 30629 XVII: 32243(2)
- υποντος: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

5. εγενετο] (104/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub>  
→C<sub>act.23.7</sub> →D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub>  
→I<sub>act.23.7</sub> →J<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
32464 X: 20142 31735 XI: 40060 XII: 30001 30088 30321 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774  
XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ΕΥΓΕΝΕΤΩ: X: 30181
- ΕΠΕΠΕΣΕ: IV: 20003
- ΕΠΕΣΕ:  $\rightarrow K_{act.23.7}$

6. **στασις**] (101/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.7</sub>  $\rightarrow A_{act.23.7}$   $\rightarrow B_{act.23.7}$   
 $\rightarrow C_{act.23.7}$   $\rightarrow D_{act.23.7}$   $\rightarrow E_{act.23.7}$   $\rightarrow F_{act.23.7}$   $\rightarrow G_{act.23.7}$   $\rightarrow H_{act.23.7}$   
 $\rightarrow I_{act.23.7}$   $\rightarrow J_{act.23.7}$   $\rightarrow K_{act.23.7}$  || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 20142 30181 31735 XII: 30001 30088 30330 31127(2) 31718  
 32147 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774 XV: 30636  
 31729 31751

- [?]ς: XVII: 32243(2)
- στα[?]: XV: 31003(2)
- στασεις: V: 20002 XI: 40060
- στασης: XIII: 30383 XVI: 31884
- στασι[?]: XII: 30321

7. **των**] (99/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.7</sub>  $\rightarrow A_{act.23.7}$   $\rightarrow B_{act.23.7}$   $\rightarrow C_{act.23.7}$   
 $\rightarrow D_{act.23.7}$   $\rightarrow E_{act.23.7}$   $\rightarrow F_{act.23.7}$   $\rightarrow H_{act.23.7}$   $\rightarrow I_{act.23.7}$   $\rightarrow J_{act.23.7}$   
 $\rightarrow K_{act.23.7}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 32464 X: 20142  
 30181 31735 XI: 40060 XII: 30001 30088 30330 31127(2) 31718 32147 XIII:  
 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 XV: 30636 31003(2) 31729  
 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τω[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{act.23.7}$  || VII: 10074 XII: 30321

8. **φαρισαιων**] (67/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.7</sub>  $\rightarrow A_{act.23.7}$   $\rightarrow D_{act.23.7}$   
 $\rightarrow E_{act.23.7}$   $\rightarrow F_{act.23.7}$   $\rightarrow H_{act.23.7}$   $\rightarrow J_{act.23.7}$  || V: 20002 X: 30181 31735  
 XII: 30001 30088 31718 XIII: 30383 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774  
 XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)

- σαδδουκαιων:  $\rightarrow B_{act.23.7}$   $\rightarrow C_{act.23.7}$   $\rightarrow I_{act.23.7}$   $\rightarrow K_{act.23.7}$  || IV:  
 20001 VI: 20008 X: 20142 XII: 31127(2) XV: 31003(2) 31729 XVI:  
 31884
- σαδδουκεον: XI: 40060

- σαδουκαιων: XII: 32147
- φαρεισαιων: IV: 20003
- φαρησαιων: IX: 32464
- φαρισαιον: XIII: 31642(2)
- φαρισσαιων: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.23.7</sub> || VII: 10074 XII: 30321

9. και] (9/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub>

- και σαδδουκαιων και: →D<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> || IV: 20003 V: 20002 X: 30181 XII: 30088 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30629 32774 XV: 30636
- και σαδουκαιων και: IX: 32464 XII: 30001
- και των [?]αδδουκαιων και: XIV: 31678
- και των σαδδουκαιων και: →A<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub> →J<sub>act.23.7</sub> || X: 31735 XII: 30330 31718 XIV: 30035 XV: 31751 XVII: 32243(2)
- και των φαρισαιων και: →B<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || X: 20142 XII: 32147
- και των φαρισσαιων και: XII: 31127(2)
- και φαρισαιων και: →C<sub>act.23.7</sub> →I<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 VI: 20008 XV: 31003(2) 31729 XVI: 31884
- και φαρισεων και: XI: 40060
- των σαδδουκαιων και: VII: 10074
- των φαρισαιων και: →G<sub>act.23.7</sub> || XII: 30321

10. εσχισθη] (100/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub>  
→C<sub>act.23.7</sub> →D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub>  
→I<sub>act.23.7</sub> →J<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
X: 20142 30181 XI: 40060 XII: 30001 30321 30330 31127(2) 31718 32147  
XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774 XV: 31003(2)  
XVII: 32243(2)

- διεσχισθη: VI: 20008 XVI: 31884
- εσχησθη: IX: 32464 X: 31735 XII: 30088 XV: 30636 31751
- εσχυσθη: XV: 31729



11. το] (107/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub> →C<sub>act.23.7</sub>  
→D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub> →I<sub>act.23.7</sub>  
→J<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 20142 30181 31735 XII: 30001 30088 30321 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774  
XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τω: XI: 40060

12. πληθος] (102/108) →unanimous<sub>act.23.7</sub> →A<sub>act.23.7</sub> →B<sub>act.23.7</sub>  
→C<sub>act.23.7</sub> →D<sub>act.23.7</sub> →E<sub>act.23.7</sub> →F<sub>act.23.7</sub> →G<sub>act.23.7</sub> →H<sub>act.23.7</sub>  
→I<sub>act.23.7</sub> →K<sub>act.23.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 32464 X: 20142 31735 XII: 30001 30088 30321 30330 31127(2) XIII:  
30383 31642(2) 32805 XIV: 30035 30629 31678 32774 XV: 30636 31003(2)  
31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- πλ[?]θος: XII: 32147
- πληθος αυτων: XII: 31718
- πληθος των σαδδουκαιων: →J<sub>act.23.7</sub>
- πλιθος: X: 30181 XI: 40060

## Verse 23:8

*Byz<sup>RP</sup>*: σαδδουκαιοι<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> γαρ<sup>3</sup> λεγουσιν<sup>4</sup> μη<sup>5</sup> ειναι<sup>6</sup>  
 αναστασιν<sup>7</sup> μηδε<sup>8</sup> αγγελον<sup>9</sup> μητε<sup>10</sup> πνευμα<sup>11</sup>  
 φαρισαιοι<sup>12</sup> δε<sup>13</sup> ομολογουσιν<sup>14</sup> τα<sup>15</sup> αμφοτερα<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30307</a> <a href="#">30398</a> XI: <a href="#">30607</a> <a href="#">31162</a> XII: <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30005</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">20001<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30181<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31735 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32147 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
σαδδουκαιιοι	IV
μεν	IV
γαρ	IV
λεγουσιν	IV
μη	IV
ειναι	IV
αναστασιν	IV
μηδε	VII
αγγελον	IV
μητε	IV
πνευμα	IV
φαρισαιοι	IV
δε	IV
ομολογουσιν	IV
τα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αμφοτερα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous<sub>act.23.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): X: 30093 XI: 30104 30459 XII: 30001 XIII: 30665 31852
- $\rightarrow$ **A<sub>act.23.8</sub>** group, attesting to σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσι μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσι τα αμφοτερα (38): X: 20044 31611 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30094 30103 30319 30431 30436 30610 31448 31490(2) 32412 32818 XIII: 30468 30630 31251 31292 31297 31563 31609(2) XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30808(4) 31409 31842 31890 32200 XV: 30206 32495 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow$ **B<sub>act.23.8</sub>** group, attesting to σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσι τα αμφοτερα (11): X: 30326 31837 XI: 30043 30623 XII: 30088 31359 XIII: 30218 31595(2) XIV: 31832 XV: 32652 XVI: 30061

- →C<sub>act.23.8</sub> group, attesting to σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μηδε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσι τα αμφοτερα (6): IX: 20014 20020 20049 X: 20142 XI: 30617 XV: 30069
- →D<sub>act.23.8</sub> group, attesting to σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσι μη ειναι αναστασιν μηδε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσι τα αμφοτερα (6): XI: 30424 XIII: 30006 30378 31827 XIV: 30254 XV: 30467
- →E<sub>act.23.8</sub> group, attesting to σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσιν τα αμφοτερα (5): V: 20002 X: 31175 31875 XIII: 30915 XVI: 31884
- →F<sub>act.23.8</sub> group, attesting to σαδδουκαιι μεν γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσιν τα αμφοτερα (2): IV: 20001 X: 30181
- →G<sub>act.23.8</sub> group, attesting to σαδδουκαιι σαδδουκαιιοι μεν γαρ λεγουσιν μη ειναι αναστασιν μητε αγγελον μητε πνευμα φαρισαιοι δε ομολογουσιν τα αμφοτερα (2): Corr.: 20001<sup>?</sup> 30181<sup>?</sup>

## Apparatus

1. σαδδουκαιιοι] (93/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub>  
→C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 X: 31874 XI: 31838 40060  
XII: 30321 30323 30330 31127(2) XIII: 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678  
32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4)  
XVII: 32243(2)
  - [?]αδδουκαιιοι: XIII: 30441
  - και σαδδουκαιιοι: XIII: 30383
  - σαδδ[?]καιιοι: XIV: 31831
  - σαδδουκαιι: →F<sub>act.23.8</sub>
  - σαδδουκαιι σαδδουκαιιοι: →G<sub>act.23.8</sub>
  - σαδδουκαιι[?]ι: XII: 31718

- σαδδουκεοι: VII: 10074
- σαδουκαιοι: IX: 32464 X: 31735 XII: 32147

2.  $\mu\epsilon\nu]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.8}} A \xrightarrow{\text{act.23.8}} B \xrightarrow{\text{act.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.8}} D \xrightarrow{\text{act.23.8}} E \xrightarrow{\text{act.23.8}} F \xrightarrow{\text{act.23.8}} G \parallel$  VII: 10074 X: 31735 XI:  
 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2) 31718 32147 XIII: 30383  
 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 32774 XV: 30636  
 31003(2) 31729 31751 XVII: 32243(2)

- $\mu\epsilon$ : IX: 32464
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 X: 31874 XIV: 41188 XVI:  
 30522(4)

3.  $\gamma\alpha\rho]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.8}} A \xrightarrow{\text{act.23.8}} B \xrightarrow{\text{act.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.8}} D \xrightarrow{\text{act.23.8}} E \xrightarrow{\text{act.23.8}} F \xrightarrow{\text{act.23.8}} G \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2)  
 31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831  
 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[\rho]$ : XV: 31003(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2) XV: 30636

4.  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$  (45/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.8}} B \xrightarrow{\text{act.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.8}} E \xrightarrow{\text{act.23.8}} F \xrightarrow{\text{act.23.8}} G \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X:  
 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 XIII: 32805 XIV: 41188 XV: 30636  
 31729 XVII: 32243(2)

- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota$ :  $\xrightarrow{\text{act.23.8}} A \xrightarrow{\text{act.23.8}} D \parallel$  XII: 30323 30330 31127(2) 31718  
 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) XIV: 31678 31831 32374(2)  
 32774 XV: 31003(2) XVI: 30522(4)
- $\omicron\mu\omicron\lambda\omicron\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ : XV: 31751

5.  $\mu\eta]$  (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.8}} A \xrightarrow{\text{act.23.8}} B \xrightarrow{\text{act.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.8}} D \xrightarrow{\text{act.23.8}} E \xrightarrow{\text{act.23.8}} F \xrightarrow{\text{act.23.8}} G \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2)  
 31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4)

- ἀναστασιν μη: XVII: 32243(2)

6. εἰναί] (104/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub> →C<sub>act.23.8</sub>  
→D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:  
32464 X: 31735 31874 XI: 31838 XII: 30321 30323 30330 31127(2) 31718  
32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ιναί: XI: 40060

7. ἀναστασιν] (101/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub>  
→C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 IX:  
32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 32374(2) 32774  
41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4)

- [?]ναστασιν: VII: 10074
- α[?]στασιν: XIV: 31831
- ἀναστασι: XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

8. μηδε] (26/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> || VII:  
10074 X: 31735 31874 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30383 XV: 30636

- μη: XIII: 31642(2) XV: 31003(2)
- μητε: →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> ||  
IV: 20003 IX: 32464 XI: 31838 40060 XII: 31127(2) 31718 32147  
XIII: 30441 31509 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV:  
31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

9. αγγελον] (102/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub>  
→C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 IX:  
32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 32805 XIV: 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ` δε` αγγελων: XIII: 31642(2)



- αγ[?]ελον: VII: 10074
- δε αγγελον: XV: 31003(2)

10. μητε] (102/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub> →C<sub>act.23.8</sub>  
→D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:  
32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30330 31127(2) 31718  
32147 XIII: 30383 30441 31509 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 32774  
41188 XV: 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- μηδε: XII: 30323 XIII: 31642(2) XV: 30636

11. πνευμα] (105/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub>  
→C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003  
VII: 10074 IX: 32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323  
30330 31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV:  
31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

12. φαρισαιοι] (97/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub>  
→C<sub>act.23.8</sub> →D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || X: 31735  
31874 XI: 31838 XII: 30321 30323 31718 32147 XIII: 30383 30441 31509  
31642(2) 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751  
XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]ισεοι: VII: 10074
- φα[?]ισαιοι: XIV: 32774
- φαρεισαιοι: IV: 20003
- φαρησαιοι: IX: 32464
- φαρι[?]οι: XV: 31003(2)
- φαρισεοι: XI: 40060
- φαρισσαιοι: XII: 30330 31127(2)

13. δε] (105/105) →unanimous<sub>act.23.8</sub> →A<sub>act.23.8</sub> →B<sub>act.23.8</sub> →C<sub>act.23.8</sub>  
→D<sub>act.23.8</sub> →E<sub>act.23.8</sub> →F<sub>act.23.8</sub> →G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:  
32464 X: 31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831

32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4)  
XVII: 32243(2)

14. ομολογουσιν] (22/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.8</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 31735 31874 XI: 40060 XIII: 31509  
XV: 31751

- [?]γουσι: XII: 30321
- ομολογουση: XV: 31729
- ομολογουσι:  $\rightarrow$ A<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.8</sub> || XI:  
31838 XII: 30323 30330 31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 30441  
31642(2) 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636  
31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- ομολογουσι[?]: VII: 10074

15. τα] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X:  
31735 31874 XI: 31838 40060 XII: 30321 30323 30330 31127(2) 31718  
32147 XIII: 30383 30441 31642(2) 32805 XIV: 31678 31831 32374(2) 32774  
41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]α: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 31509

16. αμφοτερα] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.8</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.8</sub> || IV: 20003 VII:  
10074 IX: 32464 X: 31735 31874 XI: 40060 XII: 30323 30330 31127(2)  
31718 32147 XIII: 30383 30441 31509 31642(2) XIV: 31678 31831 32374(2)  
32774 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- α[?]φοτερα: XIII: 32805
- αμ[?]τερα: XII: 30321
- αμφωτερα: XI: 31838 XV: 31751

## Verse 23:9

Byz<sup>RP</sup>: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> κραυγη<sup>3</sup> μεγαλη<sup>4</sup> και<sup>5</sup> ανασταντες<sup>6</sup>  
 οι<sup>7</sup> γραμματαις<sup>8</sup> του<sup>9</sup> μερους<sup>10</sup> των<sup>11</sup> φαρισαιων<sup>12</sup>  
 διεμαχοντο<sup>13</sup> λεγοντες<sup>14</sup> ουδεν<sup>15</sup> κακον<sup>16</sup> ευρισκομεν<sup>17</sup>  
 εν<sup>18</sup> τω<sup>19</sup> ανθρωπω<sup>20</sup> τουτω<sup>21</sup> ει<sup>22</sup> δε<sup>23</sup> πνευμα<sup>24</sup>  
 ελαλησεν<sup>25</sup> αυτω<sup>26</sup> η<sup>27</sup> αγγελος<sup>28</sup> μη<sup>29</sup> θεομαχωμεν<sup>30</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: <a href="#">20020</a> <a href="#">32464</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">30424</a> <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">30330</a> <a href="#">31359</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">31292</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30629</a> <a href="#">32774</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30621 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30945 <sup>c</sup> (2)? 31875 <sup>c</sup> ? 41188 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	IV
δε	IV
κραυγη	IV
μεγαλη	IV
και	IV
ανασταντες	IV
οι	IX
γραμματαις	IX
του	IV
μερους	IV
των	IV

Reading	Earliest attestation (century)
φαρισαιων	IV
διεμαχοντο	IV
λεγοντες	IV
ουδεν	IV
κακον	IV
ευρισκομεν	IV
εν	IV
τω	IV
ανθρωπω	IV
τουτω	IV
ει	IV
δε	IV
πνευμα	IV
ελαλησεν	IV
αυτω	IV
η	IV
αγγελος	IV
μη	IX
θεομαχωμεν	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.9</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): XI: 30617 XII: 30319 31448 XIII: 30218 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30808(4) XVI: 30061
- →**A**<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες των γραμματεων του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (13): X: 30307 XII: 30610 31490(2) 32298 32818 XIII: 30005 31509 XIV: 30228 30429 31678 31842 32200 XV: 30206
- →**B**<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες γραμματαις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (12): X: 20142 30093 30398 XI: 31838 XII: 30001 30094 XIII: 30006 30665 31827 XIV: 31832 XV: 32652 XVII: 32243(2)
- →**C**<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες οι γραμματαις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκωμεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (4): IX: 20049 XII: 31718 XIII: 31563 31852

- →D<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες οι γραμματεις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε και πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (3): XI: [30607](#) XIII: [30378](#) XV: [31003\(2\)](#)
- →E<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες οι γραμματεις του μερους των φαρισσαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (2): XII: [31127\(2\)](#) XV: [30636](#)
- →F<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες των γραμματεων του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο προς αλληλους λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (2): XIII: [32805](#) XIV: [32374\(2\)](#)
- →G<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες γραμματεις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (2): IX: [20014](#) XII: [30321](#)
- →H<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες γραμματεις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκωμεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος μη θεομαχωμεν (2): XII: [30088](#) XIII: [30915](#)
- →I<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες τινες των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε πνευμα ελαλησεν αυτω η αγγελος (2): V: [20002](#) VI: [20008](#)
- →J<sub>act.23.9</sub> group, attesting to εγενετο δε κραυγη μεγαλη και ανασταντες οι γραμματεις του μερους των φαρισαιων διεμαχοντο λεγοντες ουδεν κακον ευρισκομεν εν τω ανθρωπω τουτω ει δε



πνευμα ελαλησεν αυτω ει αγγελος μη θεομαχωμεν (2): X: 30326  
31837

## Apparatus

1. **εγενετο**] (92/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31735 31874 31875  
31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 XII: 30431  
30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 31251 31642(2) XIV: 30254 31409  
31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
31704(2) 31884

- [?]γενετο: VII: 10074 XIII: 30630
- εγενετω: XI: 40060
- εγινετο: X: 31611

2. **δε**] (94/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 32138 40060 XII: 30431 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251  
XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495  
XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 30436 XIII: 31642(2)

3. **κραυγη**] (95/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630

31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31890 41188 XV: 30069 30467 31729  
31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\kappa\rho\alpha\nu$ [?]: XIV: 31831

4.  $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta$ ] (95/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow B_{act.23.9} \rightarrow C_{act.23.9}$   
 $\rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9} \rightarrow I_{act.23.9}$   
 $\rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874  
 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138  
 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251  
 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729  
 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\mu$ [?]αλη: VII: 10074

5.  $\kappa\alpha\iota$ ] (96/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow B_{act.23.9} \rightarrow C_{act.23.9}$   
 $\rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9} \rightarrow I_{act.23.9}$   
 $\rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630  
 31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467  
 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

6.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow B_{act.23.9}$   
 $\rightarrow C_{act.23.9} \rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9}$   
 $\rightarrow I_{act.23.9} \rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630  
 31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 31729  
 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\alpha\nu\tau$ [?]: VII: 10074
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\alpha\nu\tau\epsilon$ [?]: XV: 30467

7.  $\omicron\iota$ ] (24/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{act.23.9} \rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9}$   
 $\rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  X: 31874 XI: 31270 XIV: 30254

- [?]: XIV: 31831
- [?]ινες: VII: 10074
- τινες:  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9} \rightarrow I_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 30181 31175 31611 31735 31875 31891 XI: 30621 30623 30945(2) 31162 32138 40060 XII: 30431 30436 32412 XIII: 30441 30468 30630 XIV: 31409 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \parallel$  X: 20044 XI: 30043 31243 XII: 32147 XIII: 31251 31642(2)

8. γραμματεις] (48/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.23.9} \rightarrow C_{act.23.9} \rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9} \rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  X: 31735 31874 XI: 30043 31162 31243 31270 XII: 32147 XIII: 31251 31642(2) XIV: 30254 XV: 31729

- των γραμματαιων: X: 30181
- των γραμματαιων: X: 31175 31875 XI: 30621 XIII: 30441 XV: 30467 31751 XVI: 30522(4)
- των γραμματεων:  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20044 31611 31891 XI: 30623 32138 40060 XII: 30431 30436 32412 XIII: 30468 30630 XIV: 31831 31890 XV: 32495
- των φαρισαιων: XI: 30945(2)
- των φαρισαιων γραμματεων: XV: 30069 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{act.23.9} \parallel$  VII: 10074 XIV: 31409 41188 XVI: 31884

9. του] (89/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9} \rightarrow B_{act.23.9} \rightarrow C_{act.23.9} \rightarrow D_{act.23.9} \rightarrow E_{act.23.9} \rightarrow F_{act.23.9} \rightarrow G_{act.23.9} \rightarrow H_{act.23.9} \rightarrow J_{act.23.9} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 31831 31890 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2)

- το: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{act.23.9} \parallel$  VII: 10074 XIV: 31409 41188 XVI: 31884

10. μερους] (86/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || IV:  
20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875 31891 XI:  
30043 30621 30623 31162 31243 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147  
32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 31890 XV: 30069 30467  
31729 31751 32495 XVI: 30522(4)

- γενοϋς: XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- με[?]: XIV: 31831
- μερος: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: →I<sub>act.23.9</sub> || VII: 10074 XIV: 31409 41188  
XVI: 31884

11. των] (95/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630  
31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467  
31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

12. φαρισαιων] (84/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub>  
→C<sub>act.23.9</sub> →D<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875  
31891 XI: 30621 30623 31162 31270 32138 XII: 30431 30436 32147 32412  
XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890  
XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30522(4)

- [?]: VII: 10074
- γραμματεων: XI: 30945(2) XIV: 41188
- θαρισαιων: XVI: 31884
- φαρεισαιων: IV: 20003
- φαρισαι[?]: XI: 30043
- φαρισαιον: XI: 31243

- φαρισεων: XI: 40060 XV: 32495
- φαρισσαιων:  $\rightarrow E_{act.23.9}$
- *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

13. διεμαχοντο] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9}$   $\rightarrow B_{act.23.9}$   
 $\rightarrow C_{act.23.9}$   $\rightarrow D_{act.23.9}$   $\rightarrow E_{act.23.9}$   $\rightarrow F_{act.23.9}$   $\rightarrow G_{act.23.9}$   $\rightarrow H_{act.23.9}$   
 $\rightarrow I_{act.23.9}$   $\rightarrow J_{act.23.9}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 31175 31611  
31735 31874 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251  
31642(2) XIV: 30254 31409 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751  
32495 XVI: 30522(4) 31704(2)

- διεμαρχοντο: XVI: 31884
- διεμαχοντ[?]: XIV: 31831
- εμαχοντο: X: 30181 31875

14. λεγοντες] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9}$   $\rightarrow B_{act.23.9}$   
 $\rightarrow C_{act.23.9}$   $\rightarrow D_{act.23.9}$   $\rightarrow E_{act.23.9}$   $\rightarrow G_{act.23.9}$   $\rightarrow H_{act.23.9}$   $\rightarrow I_{act.23.9}$   
 $\rightarrow J_{act.23.9}$  || IV: 20003 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875  
31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 40060 XII:  
30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV:  
30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884

- λεγον[?]: VII: 10074
- προς αλληλους λεγοντες:  $\rightarrow F_{act.23.9}$  || IV: 20001

15. ουθεν] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.9}$   $\rightarrow B_{act.23.9}$   $\rightarrow C_{act.23.9}$   
 $\rightarrow D_{act.23.9}$   $\rightarrow E_{act.23.9}$   $\rightarrow F_{act.23.9}$   $\rightarrow G_{act.23.9}$   $\rightarrow H_{act.23.9}$   $\rightarrow I_{act.23.9}$   
 $\rightarrow J_{act.23.9}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 XIII: 30441 30468 30630 31251  
31642(2) XIV: 30254 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31729 31751  
32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- ουθεν: XII: 32412 XIV: 31890

16.  $\kappa\alpha\kappa\omicron\nu]$  (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.9}} A \xrightarrow{\text{act.23.9}} B \xrightarrow{\text{act.23.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} D \xrightarrow{\text{act.23.9}} E \xrightarrow{\text{act.23.9}} F \xrightarrow{\text{act.23.9}} G \xrightarrow{\text{act.23.9}} H \xrightarrow{\text{act.23.9}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} J \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 31175 31611 31735  
31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31270 32138  
XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2)  
XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884

- $\kappa\alpha\kappa\omega\nu$ : X: 30181 XI: 31243 40060 XV: 31729

17.  $\epsilon\upsilon\rho\iota\sigma\kappa\omicron\mu\epsilon\nu]$  (80/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.9}} A \xrightarrow{\text{act.23.9}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} D \xrightarrow{\text{act.23.9}} E \xrightarrow{\text{act.23.9}} F \xrightarrow{\text{act.23.9}} G \xrightarrow{\text{act.23.9}} I \xrightarrow{\text{act.23.9}} J \parallel$  IV:  
20001 20003 X: 20044 31175 31611 31735 31875 31891 XI: 30043 30623  
30945(2) 31162 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 XIII: 30441  
30468 30630 31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 XV: 30069  
30467 32495 XVI: 30522(4) 31704(2)

- $\epsilon\upsilon\rho\iota\sigma\kappa[?]\mu\epsilon\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\upsilon\rho\iota\sigma\kappa\alpha\mu\epsilon\nu$ : XVI: 31884
- $\epsilon\upsilon\rho\iota\sigma\kappa\omega\mu\epsilon\nu$ :  $\xrightarrow{\text{act.23.9}} C \xrightarrow{\text{act.23.9}} H \parallel$  X: 30181 31874 XI: 30621  
31243 XII: 32412 XIV: 41188 XV: 31729 31751

18.  $\epsilon\nu]$  (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.9}} A \xrightarrow{\text{act.23.9}} B \xrightarrow{\text{act.23.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} D \xrightarrow{\text{act.23.9}} E \xrightarrow{\text{act.23.9}} F \xrightarrow{\text{act.23.9}} G \xrightarrow{\text{act.23.9}} H \xrightarrow{\text{act.23.9}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} J \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31735 31875  
31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 40060 XII:  
30431 30436 32147 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 30254  
31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30522(4)  
31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 31611 31874 XII: 32412 XV:  
32495

19.  $\tau\omega]$  (92/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.9}} A \xrightarrow{\text{act.23.9}} B \xrightarrow{\text{act.23.9}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} D \xrightarrow{\text{act.23.9}} E \xrightarrow{\text{act.23.9}} F \xrightarrow{\text{act.23.9}} G \xrightarrow{\text{act.23.9}} H \xrightarrow{\text{act.23.9}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.9}} J \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 31175 31611 31735

31874 31875 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 32138 40060  
 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30468 30630 31251 31642(2) XIV:  
 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884

- τ0: X: 30181
- τωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

20. ανθρωπω] (92/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub>  
 →C<sub>act.23.9</sub> →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub>  
 →I<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 32138  
 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30468 30630 31251 31642(2)  
 XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495  
 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- ανθρωπ[?]: VII: 10074
- ανωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

21. τουτω] (92/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
 →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
 →J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31243 32138  
 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30468 30630 31251 31642(2)  
 XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 32495 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884

- τουτο: XI: 31162 XV: 31751
- τουτωι: XI: 31270 XIII: 30441

22. ει] (93/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
 →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
 →J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32412 XIII: 30468 30630 31251  
 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729  
 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: XIII: 30441
- η: XII: 32147 XV: 31751

23. δε] (95/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>  
→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630  
31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31890 41188 XV: 30069 30467 31729  
31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: XIV: 31831

24. πνευμα] (92/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || IV:  
20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875  
31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 40060  
XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31642(2) XIV:  
30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884

- και πνευμα: →D<sub>act.23.9</sub> || XIII: 31251

25. ελαλησεν] (94/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub>  
→C<sub>act.23.9</sub> →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub>  
→I<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611  
31735 31874 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251  
31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729  
31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- αυτω ελαλησεν: X: 31875
- ελ[?]λησεν: VII: 10074

26. αυτω] (91/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
→D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub>



→J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181 31175 31611 31735  
 31874 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 32138 40060 XII: 30431  
 30436 32147 32412 XIII: 30441 30630 31251 31642(2) XIV: 30254 31409  
 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
 31704(2) 31884

- [?]υτω: XIII: 30468
- αυτωι: X: 31891 XI: 31270
- εν αυτω: X: 20044
- *either missing or lacuna*: X: 31875

27. η] (94/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
 →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →I<sub>act.23.9</sub> || IV:  
 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31175 31611 31735 31874 31875  
 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 40060 XII:  
 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV:  
 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI:  
 30522(4) 31704(2) 31884

- ει: →J<sub>act.23.9</sub>

28. αγγελος] (95/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub>  
 →C<sub>act.23.9</sub> →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub>  
 →I<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || IV: 20001 20003 X: 20044 30181 31175 31611  
 31735 31874 31875 31891 XI: 30043 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
 31270 32138 40060 XII: 30431 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630  
 31251 31642(2) XIV: 30254 31409 31831 31890 41188 XV: 30069 30467  
 31729 31751 32495 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- αγγελ[?]: VII: 10074

29. μη] (81/96) →unanimous<sub>act.23.9</sub> →A<sub>act.23.9</sub> →B<sub>act.23.9</sub> →C<sub>act.23.9</sub>  
 →D<sub>act.23.9</sub> →E<sub>act.23.9</sub> →F<sub>act.23.9</sub> →G<sub>act.23.9</sub> →H<sub>act.23.9</sub> →J<sub>act.23.9</sub> || X:  
 31611 31735 31874 31891 XI: 30043 30621 31243 31270 40060 XII: 30431  
 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 30254  
 31409 31831 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
 31704(2)

- εν αυτω μη: XI: 32138 XIV: 31890
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{act.23.9}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074  
X: 20044 30181 31175 31875 XI: 30623 30945(2) 31162 XVI: 31884

30. θεομαχωμεν] (79/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.9</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.9}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.9}}$   $\rightarrow J_{\text{act.23.9}}$  || X:  
 31611 31735 31874 31891 XI: 30043 30621 31243 31270 32138 40060 XII:  
 30436 32147 32412 XIII: 30441 30468 30630 31251 31642(2) XIV: 31409  
 31831 31890 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 XVI: 30522(4)  
 31704(2)

- [?]μεν: XII: 30431 XIV: 30254
- θεομαχομεν:  $\rightarrow G_{\text{act.23.9}}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{act.23.9}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074  
X: 20044 30181 31175 31875 XI: 30623 30945(2) 31162 XVI: 31884

# Verse 23:10

Byz<sup>RP</sup>: πολλης<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> γενομενης<sup>3</sup> στασεως<sup>4</sup> ευλαβηθεις<sup>5</sup>  
ο<sup>6</sup> χιλιαρχος<sup>7</sup> μη<sup>8</sup> διασπασθη<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> παυλος<sup>11</sup> υπ<sup>12</sup>  
αυτων<sup>13</sup> εκελευσεν<sup>14</sup> το<sup>15</sup> στρατευμα<sup>16</sup> καταβηναι<sup>17</sup>  
και<sup>18</sup> αρπασαι<sup>19</sup> αυτον<sup>20</sup> εκ<sup>21</sup> μεσου<sup>22</sup> αυτων<sup>23</sup> αγειν<sup>24</sup>  
τε<sup>25</sup> εις<sup>26</sup> την<sup>27</sup> παρεμβολην<sup>28</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30093</a> <a href="#">30326</a> <a href="#">31611</a> <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">30623</a> <a href="#">31270</a> <a href="#">32138</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">31297</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30206</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30915 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	91	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
πολλης	IV
δε	IV
γενομενης	IX
στασεως	IV
ευλαβηθεις	IX
ο	IV
χιλιαρχος	IV
μη	IV
διασπασθη	IV
ο	IV
παυλος	IV
υπ	IV
αυτων	IV
εκελευσεν	IV
το	IV
στρατευμα	IV
καταβηναι	IX
και	IX

Reading	Earliest attestation (century)
αρπασαι	IV
αυτον	IV
εκ	IV
μεσου	IV
αυτων	IV
αγειν	IV
τε	IV
εις	IV
την	IV
παρεμβολην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): IX: 20014 X: 30398 XI: 30104 30459 30617 31162 XII: 30001 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.23.10</sub> group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως ευλαβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβηναι και αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (20): IX: 20020 X: 20142 XI: 30043 30424 30607 XII: 30088 30323 30330 32147 XIII: 30378 30383 31251 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30254 32774 XV: 30636 31003(2) 32652
- →**B**<sub>act.23.10</sub> group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβαν αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (14): X: 31891 XI: 30945(2) XII: 30431 30610 31490(2) 32298 XIII: 30005 XIV: 30429 30453 31678 31842 32200 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →**C**<sub>act.23.10</sub> group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβηναι και αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (5): XII: 31448 32412 XV: 30467 32495 XVII: 32243(2)
- →**D**<sub>act.23.10</sub> group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως ευλαβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβηναι και αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (5): XII: 31359 31718 XIII: 30218 31563 XIV: 30808(4)
- →**E**<sub>act.23.10</sub> group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος απ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβαν αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (2): XIII: 30441 31509

- $\rightarrow F_{\text{act.23.10}}$  group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσε το στρατευμα καταβηναι αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (2): XIII: 30436 XIV: 31831
- $\rightarrow G_{\text{act.23.10}}$  group, attesting to πολλης δε γενομενης στασεως φοβηθεις ο χιλιαρχος μη διασπασθη ο παυλος υπ αυτων εκελευσεν το στρατευμα καταβαν αρπασαι αυτον εκ μεσου αυτων αγειν τε εις την παρεμβολην (2): XIII: 32805 XV: 31751

## Apparatus

1. πολλης] (90/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.10}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 31890 32374(2) 41188  
XV: 31729 XVI: 30061 31884  
  - πολης: IX: 32464
2. δε] (91/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.10}}$  || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 31890 32374(2) 41188  
XV: 31729 XVI: 30061 31884
3. γενομενης] (76/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.10}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.10}}$  || IX: 20049 32464 X:  
20044 30181 30307 31735 31874 31875 XI: 30621 31243 XII: 30103 XIII:  
30006 30630 30915 31292 31827 XIV: 30035 31409 31890 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884



- γεινομενης: IV: 20003
- γενομε[?]: VII: 10074
- γινομενης:  $\rightarrow D_{act.23.10}$  || X: 31175 XII: 31127(2) XIV: 32374(2)
- γινομενος: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 31838 XIV: 30228 30629

4. στασεως] (90/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.10}$   $\rightarrow B_{act.23.10}$   
 $\rightarrow C_{act.23.10}$   $\rightarrow D_{act.23.10}$   $\rightarrow E_{act.23.10}$   $\rightarrow F_{act.23.10}$   $\rightarrow G_{act.23.10}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175  
 31735 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006  
 30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 31890 32374(2) 41188  
 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- στα[?]εως: XIII: 30630

5. ευλαβηθεις] (40/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.10}$   $\rightarrow D_{act.23.10}$  ||  
 IX: 20049 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30915 31827 XVI: 30061

- [?]θεις: XIV: 30035
- γεναμενης ευλαβηθεις: XI: 31838
- γενομενης ευλαβηθεις: XIV: 30629
- γενομενης φοβηθεις: V: 20002 XIV: 30228
- ευλαβηθης: XI: 31243 XV: 31729
- ευλαβιθεις: X: 31874
- φοβηθεις:  $\rightarrow B_{act.23.10}$   $\rightarrow C_{act.23.10}$   $\rightarrow E_{act.23.10}$   $\rightarrow F_{act.23.10}$   
 $\rightarrow G_{act.23.10}$  || IV: 20003 VII: 10074 X: 20044 30307 31175 31735  
 XIII: 30630 31292 XIV: 31409 32374(2) 41188 XVI: 31884
- φοβηθης: X: 31875
- φοβηθεις: IV: 20001
- φοβιθεις: X: 30181 XI: 30621
- φωβηθεις: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

6. ο] (89/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.10}$   $\rightarrow B_{act.23.10}$   $\rightarrow C_{act.23.10}$   
 $\rightarrow D_{act.23.10}$   $\rightarrow E_{act.23.10}$   $\rightarrow F_{act.23.10}$   $\rightarrow G_{act.23.10}$  || IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874 31875  
 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915 31292

31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI:  
30061 31884

- [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

7.  $\chi\epsilon\iota\lambda\iota\alpha\rho\chi\omicron\varsigma$ ] (89/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV:  
31729 XVI: 30061 31884

- $\chi\epsilon\iota\lambda\iota\alpha\rho\chi\omicron\varsigma$ : IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

8.  $\mu\eta$ ] (90/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI:  
30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

9.  $\delta\iota\alpha\sigma\pi\alpha\sigma\theta\eta$ ] (85/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 30181 31175 31735 31874 31875 XI:  
30621 31838 XII: 31127(2) XIII: 30006 30630 30915 31292 31827 XIV:  
30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- $\delta\iota\alpha\sigma\pi$ [?] $\sigma\theta\eta$ : VII: 10074
- $\delta\iota\alpha\sigma\pi\alpha\theta\eta$ : X: 30307 XI: 31243 XII: 30103
- $\delta\iota\alpha\sigma\pi\alpha\sigma\theta\epsilon\iota$ : IX: 32464
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

10. ο] (90/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV:  
31729 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

11. παυλος] (90/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175  
31735 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006  
30630 30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188  
XV: 31729 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

12. υπ] (82/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874 31875  
XI: 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30915 31292 XIV: 30035  
30228 30629 31409 32374(2) XVI: 30061

- απ: →E<sub>act.23.10</sub> || XI: 30621 XIII: 30630 31827 XIV: 41188 XV:  
31729 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

13. αυτων] (89/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV:  
31729 XVI: 30061 31884

- αυτ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

14. ἐκελευσεν] (22/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 31175 31735 31874 31875 XI:  
31838 XVI: 31884

- [?]κελευσεν: VII: 10074
- ἐκελευσαι: IX: 20049
- ἐκελευσε: →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub>  
→E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> || X: 30307 XI: 30621 31243 XII: 30103  
31127(2) XIII: 30006 30630 30915 31292 31827 XIV: 30035 30228  
30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

15. το] (89/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884

- τω: X: 20044
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

16. στρατευμα] (87/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31175 31735 31874 31875  
XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 31292 31827  
XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30061  
31884

- στρατ[?]α: VII: 10074
- στρατευματι: X: 20044
- στραυμα: XIII: 30915
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

17. καταβηναι] (52/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> || IX: 20049 X: 31735 31874 XI: 31243 31838 XII:  
30103 31127(2) XIII: 30915 31827 XIV: 30228 30629 41188

- [?] [?]ρπασε: VII: 10074
- αυτου καταβαν: XIII: 31292
- αυτου καταβηναι: XVI: 30061
- καταβαν:  $\rightarrow B_{act.23.10} \rightarrow E_{act.23.10} \rightarrow G_{act.23.10} \parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31875 XI: 30621  
XIII: 30006 30630 XIV: 31409 32374(2) XVI: 31884
- καταβειναι: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035 31890

18. **και]** (52/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow A_{act.23.10} \rightarrow C_{act.23.10} \rightarrow D_{act.23.10}$   
 $\parallel$  IX: 20049 X: 31735 31874 XI: 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII:  
 30915 31827 XIV: 30228 30629 41188 XV: 31729 XVI: 30061

- [?]ν: VII: 10074 XIV: 30035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.10} \rightarrow E_{act.23.10} \rightarrow F_{act.23.10}$   
 $\rightarrow G_{act.23.10} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181  
 30307 31175 31875 XI: 30621 XIII: 30006 30630 31292 XIV: 31409  
 31890 32374(2) XVI: 31884

19. **αρπασαι]** (88/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow A_{act.23.10} \rightarrow B_{act.23.10}$   
 $\rightarrow C_{act.23.10} \rightarrow D_{act.23.10} \rightarrow E_{act.23.10} \rightarrow F_{act.23.10} \rightarrow G_{act.23.10} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729  
 XVI: 30061

- αρπασε: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 31890

20. **αυτον]** (89/91)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.10</sub>  $\rightarrow A_{act.23.10} \rightarrow B_{act.23.10}$   
 $\rightarrow C_{act.23.10} \rightarrow D_{act.23.10} \rightarrow E_{act.23.10} \rightarrow F_{act.23.10} \rightarrow G_{act.23.10} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630  
 30915 31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV:  
 31729 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 31890

21. **εκ]** (89/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20003 V: 20002  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 31890

22. **μεσου]** (88/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV:  
20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884

- [?]ου: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 31890

23. **αυτων]** (88/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV:  
20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 31127(2) XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729  
XVI: 30061 31884

- αυτω[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 31890

24. **αγειν]** (83/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874 31875 XI: 30621  
31243 31838 XII: 30103 XIII: 30630 30915 31292 31827 XIV: 30035 30228  
30629 32374(2) XV: 31729 XVI: 30061

- [?]αγειν: VII: 10074
- αγαγειν: XIII: 30006 XIV: 41188

- ἀπαγγειν: V: 20002 XIV: 31409 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIV: 31890

25. τε] (87/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 V: 20002  
VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 XIII: 30006 30630 30915 31292  
31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XVI: 30061 31884

- ται: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XII: 31127(2) XIV: 31890

26. εις] (88/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874  
31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 XIII: 30006 30915 31292 31827 XIV:  
30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- αυτον εις: XIII: 30630
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIV: 31890

27. την] (88/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub> →C<sub>act.23.10</sub>  
→D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735  
31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 XIII: 30006 30630 30915  
31292 31827 XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI:  
30061

- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIV: 31890

28. παρεμβολην] (86/91) →unanimous<sub>act.23.10</sub> →A<sub>act.23.10</sub> →B<sub>act.23.10</sub>  
→C<sub>act.23.10</sub> →D<sub>act.23.10</sub> →E<sub>act.23.10</sub> →F<sub>act.23.10</sub> →G<sub>act.23.10</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 30307 31175 31735 31874 31875  
XI: 30621 31243 31838 XII: 30103 XIII: 30006 30630 30915 31292 31827  
XIV: 30035 30228 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 30061

- [?]βολην: VII: 10074
- παρεμβαλιν: XVI: 31884
- παρεμβολιν: IX: 20049
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIV: 31890



# Verse 23:11

Byz<sup>RP</sup>: τη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επιουση<sup>3</sup> νυκτι<sup>4</sup> επιστας<sup>5</sup> αυτω<sup>6</sup>  
ο<sup>7</sup> κυριος<sup>8</sup> ειπεν<sup>9</sup> θαρσει<sup>10</sup> παυλε<sup>11</sup> ως<sup>12</sup> γαρ<sup>13</sup>  
διεμαρτυρω<sup>14</sup> τα<sup>15</sup> περι<sup>16</sup> εμου<sup>17</sup> εις<sup>18</sup> ιερουσαλημ<sup>19</sup>  
ουτως<sup>20</sup> σε<sup>21</sup> δει<sup>22</sup> και<sup>23</sup> εις<sup>24</sup> ρωμην<sup>25</sup> μαρτυρησαι<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">31735</a> XI: <a href="#">30617</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">32147</a> XIII: <a href="#">30378</a> <a href="#">30630</a> XIV: <a href="#">30254</a> <a href="#">30808</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30035<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30623<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10048
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	4	Corr.: 30104 <sup>c?</sup> 30321 <sup>c?</sup> 31243 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τη	IV
δε	IV
επιουση	IV
νυκτι	IV
επιστας	IV
αυτω	IV
ο	IV
κυριος	IV
ειπεν	IV
θαρσει	IV
παυλε	IX
ως	IV
γαρ	IV
διεμαρτυρω	IV
τα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
περι	IV
εμου	IV
εις	IV
ιερουσαλημ	IV
ουτως	IX
σε	IV
δει	IV
και	IV
εις	IV
ρωμην	IV
μαρτυρησαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): IX: 20014 20020 20049 X: 30093 30398 XI: 30043 30607 XIII: 30665 31852 || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπε θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (22): X: 20142 XI: 30459 30945(2) XII: 30094 30103 30323 30330 31448 31490(2) 32298 XIII: 30006 30218 30468 31297 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31409 31832 XV: 30467 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπε θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτω σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (7): X: 31611 XI: 32138 XII: 32818 XIV: 30035 30429 32200 XV: 30206
- →**C**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπε θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (6): XII: 30431 32412 XIII: 31292 XIV: 30453 XV: 32495 XVI: 30522(4)
- →**D**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπε θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτω σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (3): XIII: 31251 XIV: 31842 || Corr.: 30035<sup>c</sup>?
- →**E**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτω σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (3): IV: 20001 20003 V: 20002
- →**F**<sub>act.23.11</sub> **group**, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπε θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμε εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (3): XII: 31359 31718 XIII: 31563

- →G<sub>act.23.11</sub> group, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (3): X: 30307 31175 31875
- →H<sub>act.23.11</sub> group, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτω σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (3): XI: 31162 XIII: 31827 XV: 30069
- →I<sub>act.23.11</sub> group, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας αυτω ο κυριος ειπεν θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρισαι (2): X: 30326 31837
- →J<sub>act.23.11</sub> group, attesting to τη δε επιουση νυκτι επιστας ο κυριος ειπεν αυτω θαρσει παυλε ως γαρ διεμαρτυρω τα περι εμου εις ιερουσαλημ ουτως σε δει και εις ρωμην μαρτυρησαι (2): XIII: 31609(2) XV: 30636

## Apparatus

1. τη] (90/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30621 30623  
31243 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30915 31509  
32805 XIV: 30629 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- [?]: XI: 40060
- τηι: XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIV: 30642

2. δε] (92/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621

30623 31243 31270 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383  
30441 30915 31509 32805 XIV: 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2)  
31729 31751

- [?]ε: XI: 40060
- επιουση δε: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: XIV: 30642

3. επιουση] (83/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || X: 30181 31874 XI: 30104 30621 30623 31270  
XII: 30088 30319 30436 30610 XIII: 30005 30383 30915 31509 32805 XIV:  
31678 32374(2) 41188 XV: 31003(2)

- επιουσ[?]: XII: 30321 XIV: 32774
- επιουσει: IX: 32464 XV: 31729 31751
- επιουσηι: X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441
- επιουσι: XI: 31243 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629 30642

4. νυκτι] (92/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || X: 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 30623 31243 31270  
40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441 30915  
31509 32805 XIV: 30629 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31729  
31751

- νυικτη: IX: 32464
- νυκτη: X: 30181
- *either missing or lacuna*: XIV: 30642

5. επιστας] (94/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104  
30424 30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610  
XIII: 30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 31678 32374(2)  
32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- *either missing or lacuna*: XIV: 30642

6. αὐτῶ] (84/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub> ||  
IX: 32464 X: 30181 31874 XI: 30104 30621 31243 40060 XII: 30088 30321  
30436 30610 XIII: 30383 30441 30915 32805 XIV: 30629 31678 32374(2)  
41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- αὐτοῦ: XIII: 31509
- αὐτῶ: X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.23.11</sub> || XI: 30623 XII: 30319 XIII:  
30005 XIV: 30642 32774

7. ο] (95/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005  
30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774  
41188 XV: 31003(2) 31729 31751

8. κυριος] (95/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424  
30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII:  
30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2)  
32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

9. ειπεν] (38/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub>  
→H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874  
31891 XI: 30104 30424 30623 40060 XII: 30088 30321 30610 XIII: 30915  
32805 XIV: 32774 XV: 31729

- ειπε: →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub>  
|| XI: 31243 31270 XII: 30319 30436 XIII: 30005 30383 31509 XIV:  
30629 30642 31678 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31751
- εφη: XI: 30621 XIII: 30441



10.  $\theta\alpha\rho\sigma\epsilon\iota]$  (91/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.11}} A \xrightarrow{\text{act.23.11}} B \xrightarrow{\text{act.23.11}} C \xrightarrow{\text{act.23.11}} D \xrightarrow{\text{act.23.11}} E \xrightarrow{\text{act.23.11}} F \xrightarrow{\text{act.23.11}} G \xrightarrow{\text{act.23.11}} H \xrightarrow{\text{act.23.11}} I$  || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- $\alpha\upsilon\tau\omega \theta\alpha\rho\sigma\epsilon\iota$ :  $\rightarrow J_{\text{act.23.11}}$  || XIV: 32774
- $\theta\alpha\rho\sigma\eta$ : XI: 30621

11.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\epsilon]$  (70/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.11}} A \xrightarrow{\text{act.23.11}} D \xrightarrow{\text{act.23.11}} F \xrightarrow{\text{act.23.11}} H \xrightarrow{\text{act.23.11}} I \xrightarrow{\text{act.23.11}} J$  || IX: 32464 X: 31874 XI: 30104 30424 30621 30623 31243 31270 XII: 30088 30319 30321 30436 XIII: 30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30642 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- $[?] \upsilon\lambda\epsilon$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.23.11}} \rightarrow C_{\text{act.23.11}} \rightarrow E_{\text{act.23.11}} \rightarrow G_{\text{act.23.11}}$  || X: 30181 31891 XII: 30610 XIV: 30629 31678

12.  $\omega\varsigma]$  (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.11}} A \xrightarrow{\text{act.23.11}} B \xrightarrow{\text{act.23.11}} C \xrightarrow{\text{act.23.11}} D \xrightarrow{\text{act.23.11}} E \xrightarrow{\text{act.23.11}} F \xrightarrow{\text{act.23.11}} G \xrightarrow{\text{act.23.11}} H \xrightarrow{\text{act.23.11}} I \xrightarrow{\text{act.23.11}} J$  || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

13.  $\gamma\alpha\rho]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.11}} A \xrightarrow{\text{act.23.11}} B \xrightarrow{\text{act.23.11}} C \xrightarrow{\text{act.23.11}} D \xrightarrow{\text{act.23.11}} E \xrightarrow{\text{act.23.11}} F \xrightarrow{\text{act.23.11}} G \xrightarrow{\text{act.23.11}} H \xrightarrow{\text{act.23.11}} I \xrightarrow{\text{act.23.11}} J$  || X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- *either missing or lacuna*: IX: 32464

14. διεμαρτυρω] (91/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104  
30424 30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30319 30321 30436 30610 XIII:  
30005 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 XV:  
31003(2) 31729 31751

- διεμαρτυρο: XII: 30088
- διεμαρτυρωι: XIII: 30441
- διεμαρτυρωμην: XIV: 41188
- εμαρτυρω: XIII: 30383

15. τα] (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005  
30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774  
41188 XV: 31003(2) 31729 31751

16. περι] (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005  
30383 30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774  
41188 XV: 31003(2) 31729 31751

17. εμου] (92/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.23.11</sub> ||  
IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 30623 31243 31270  
40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441 30915  
31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2)  
31729 31751

- εμε:  $\rightarrow$ F<sub>act.23.11</sub>

18. εις] (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.23.11</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.23.11</sub>

→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30610 XIII: 30005 30383  
30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 41188  
XV: 31003(2) 31729 31751

- εν: XII: 30436

19. ιερουσαλημ] (94/95) →unanimous →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104  
30424 30621 30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 30610  
XIII: 30005 30383 30441 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2)  
32774 41188 XV: 31003(2) 31729 31751

- ιελημ: XIII: 30915

20. ουτως] (70/95) →unanimous →A<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || X: 30181 31891  
XI: 30104 30424 30621 30623 31270 XII: 30088 30319 30321 30436 30610  
XIII: 30383 30441 30915 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
31729 31751

- [?]ος: XI: 40060
- ουτος: IX: 32464 X: 31874
- ουτω: →B<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> || XI: 31243  
XIII: 30005 31509 XIV: 30642 31678 XV: 31003(2)

21. σε] (91/95) →unanimous →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30424 30621 30623  
31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30321 30436 XIII: 30005 30383 30441  
30915 31509 32805 XIV: 30642 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729  
31751

- δει σε: XIV: 30629 XV: 31003(2)
- either missing or lacuna: XI: 30104 XII: 30610

22. δεῖ] (88/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 XII: 30088 30319 30436 30610 XIII: 30005 30383 31509  
32805 XIV: 30642 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729

- δη: XI: 40060 XII: 30321 XIII: 30441 30915 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629 XV: 31003(2)

23. καὶ] (94/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 40060 XII: 30088 30319 30436 30610 XIII: 30005 30383  
30441 30915 31509 32805 XIV: 30629 30642 31678 32374(2) 32774 41188  
XV: 31003(2) 31729 31751

- *either missing or lacuna*: XII: 30321

24. εἰς] (92/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub> →C<sub>act.23.11</sub>  
→D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub> →I<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104 30424 30621  
30623 31243 31270 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383  
30441 30915 31509 XIV: 30629 30642 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2)  
31729 31751

- εν: XI: 40060 XIII: 32805 XIV: 31678

25. ρωμην] (91/95) →unanimous<sub>act.23.11</sub> →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→I<sub>act.23.11</sub> →J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 30181 31874 31891 XI: 30104  
30424 30621 30623 31243 31270 XII: 30088 30319 30321 30436 30610 XIII:  
30005 30383 30441 30915 31509 XIV: 30629 30642 32374(2) 32774 41188  
XV: 31003(2) 31751

- ρωμη: XI: 40060
- ρωμη[?]: XIV: 31678

- ρωμιν: XV: 31729
- τη ρωμη: XIII: 32805

26. μαρτυρησαι] (86/95) →unanimous →A<sub>act.23.11</sub> →B<sub>act.23.11</sub>  
→C<sub>act.23.11</sub> →D<sub>act.23.11</sub> →E<sub>act.23.11</sub> →F<sub>act.23.11</sub> →G<sub>act.23.11</sub> →H<sub>act.23.11</sub>  
→J<sub>act.23.11</sub> || IX: 32464 X: 31874 31891 XI: 30104 30424 30621 30623  
31243 31270 40060 XII: 30319 30321 30436 30610 XIII: 30005 30383 30441  
31509 XIV: 30629 30642 31678 41188 XV: 31003(2) 31751

- μαρτυρη[?]: XIV: 32774
- μαρτυρισαι: →I<sub>act.23.11</sub> || X: 30181 XII: 30088 XIII: 30915 32805  
XIV: 32374(2) XV: 31729

## Verse 23:12

Byz<sup>RP</sup>: γενομένης<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἡμέρας<sup>3</sup> ποιησάντες<sup>4</sup> τινες<sup>5</sup>  
των<sup>6</sup> ἰουδαίων<sup>7</sup> συστροφὴν<sup>8</sup> ἀνεθεματίσαν<sup>9</sup> εαυτούς<sup>10</sup>  
λεγοντες<sup>11</sup> μήτε<sup>12</sup> φαγεῖν<sup>13</sup> μήτε<sup>14</sup> πίνειν<sup>15</sup> ἕως<sup>16</sup> οὐ<sup>17</sup>  
ἀποκτείνωσιν<sup>18</sup> τὸν<sup>19</sup> παῦλον<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">31891</a> XII: <a href="#">30323</a> <a href="#">31448</a> <a href="#">31718</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">31595</a> <a href="#">31827</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31729</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10048
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30398 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γενομενης	IV
δε	IV
ημερας	IV
ποιησαντες	IV
τινες	IX
των	IX
ιουδαιων	IX
συστροφην	IX
ανεθεματισαν	IV
εαυτους	IV
λεγοντες	IV
μητε	IV
φαγειν	IV
μητε	IV
πειν	IV
εως	IV
ου	IV
αποκτεινωσιν	IV



Reading	Earliest attestation (century)
τον	IV
παυλον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 56 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): X: 30093 XI: 30104 30459 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.23.12</sub> **group**, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες τινες των ιουδαιων συστροφην ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πιειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (19): IX: 20014 X: 30398 XI: 30043 30607 30617 XII: 30103 30319 31359 XIII: 30218 30378 30383 30468 31563 31642(2) XIV: 30228 30808(4) 31832 XV: 31003(2) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.23.12</sub> **group**, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες τινες των ιουδαιων συστροφην ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε

πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (7): X: 20142 XI: 30424 XII: 31490(2) 32147 XIII: 31251 31609(2) XIV: 31831

- $\rightarrow C_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (6): X: 30307 XII: 30431 30610 XIV: 30453 31678 32374(2)
- $\rightarrow D_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (3): XI: 30945(2) XIII: 31509 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow E_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην τινες των ιουδαιων ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (3): IX: 20020 XI: 31270 XIII: 31297
- $\rightarrow F_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης τε ημερας ποιησαντες οι ιουδαιοι συστροφην ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (2): X: 20044 XI: 32138
- $\rightarrow G_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης τε ημερας ποιησαντες οι ιουδαιοι συστροφην ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (2): X: 31611 XII: 32412
- $\rightarrow H_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην τινες των ιουδαιων ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (2): XII: 30088 XV: 30069
- $\rightarrow I_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες τινες των ιουδαιων συστροφην ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσιν τον παυλον (2): X: 31837 XII: 30001
- $\rightarrow J_{act.23.12}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (2): XIV: 30429 XV: 30206

- $\rightarrow K_{\text{act.23.12}}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματισαν εαυτους λεγοντες μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτινωσιν τον παυλον (2): IV: 20001 VI: 20008
- $\rightarrow L_{\text{act.23.12}}$  group, attesting to γενομενης δε ημερας ποιησαντες συστροφην οι ιουδαιοι ανεθεματησαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου αποκτεινωσι τον παυλον (2): XII: 30436 XVI: 30522(4)

## Apparatus

1. γενομενης] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.12}} \rightarrow B_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.12}} \rightarrow D_{\text{act.23.12}} \rightarrow E_{\text{act.23.12}} \rightarrow F_{\text{act.23.12}} \rightarrow G_{\text{act.23.12}} \rightarrow H_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.12}} \rightarrow J_{\text{act.23.12}} \rightarrow K_{\text{act.23.12}} \rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ενομενης: VII: 10074 XIII: 30441 30630
- [?]μενης: X: 31875

2. δε] (88/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.12}} \rightarrow B_{\text{act.23.12}} \rightarrow C_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.12}} \rightarrow E_{\text{act.23.12}} \rightarrow H_{\text{act.23.12}} \rightarrow I_{\text{act.23.12}} \rightarrow J_{\text{act.23.12}} \rightarrow K_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30006 30441 30630 30915 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ε: XIV: 30642
- τε:  $\rightarrow F_{\text{act.23.12}} \rightarrow G_{\text{act.23.12}} \parallel$  IV: 20003 IX: 32464 XI: 30623 XIII: 30005 31292 XV: 32495

3.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.12}} A \xrightarrow{\text{act.23.12}} B \xrightarrow{\text{act.23.12}} C \xrightarrow{\text{act.23.12}} D \xrightarrow{\text{act.23.12}} E \xrightarrow{\text{act.23.12}} F \xrightarrow{\text{act.23.12}} G \xrightarrow{\text{act.23.12}} H \xrightarrow{\text{act.23.12}} I \xrightarrow{\text{act.23.12}} J \xrightarrow{\text{act.23.12}} K \xrightarrow{\text{act.23.12}} L \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 XVI: 30061 31884

- $\eta\mu\epsilon\rho[?]$ : XV: 32652

4.  $\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.12}} A \xrightarrow{\text{act.23.12}} B \xrightarrow{\text{act.23.12}} C \xrightarrow{\text{act.23.12}} D \xrightarrow{\text{act.23.12}} E \xrightarrow{\text{act.23.12}} F \xrightarrow{\text{act.23.12}} G \xrightarrow{\text{act.23.12}} H \xrightarrow{\text{act.23.12}} I \xrightarrow{\text{act.23.12}} J \xrightarrow{\text{act.23.12}} K \xrightarrow{\text{act.23.12}} L \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30629 30642 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- $[?]οι[?]σ\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XII: 30321
- $\pi\omicron\iota\eta\sigma[?]ν\tau\epsilon\varsigma$ : XIV: 30254
- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu\tau[?]ς$ : XIII: 30630

5.  $\tau\iota\nu\epsilon\varsigma]$  (51/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.12}} A \xrightarrow{\text{act.23.12}} B \xrightarrow{\text{act.23.12}} I \parallel$  X: 30326 31735 31874 XI: 30621 31243 31838 XII: 30321 30330 31127(2) XIII: 30441 31852 XIV: 30254 30629 30642 31409 32774 XV: 30636 32652 XVI: 30061

- $[?]$ : XIV: 30035
- $οι: \rightarrow F \xrightarrow{\text{act.23.12}} G \parallel$  XIII: 31292 XIV: 31842 XV: 32495
- $\sigma\upsilon\sigma\sigma\tau\rho\omicron\phi\eta\nu\ οι: X: 31175$
- $\sigma\upsilon\sigma\tau\rho\omicron\nu\ οι: XIV: 41188$
- $\sigma\upsilon\sigma\tau\rho\omicron\phi\eta\nu: \rightarrow J \xrightarrow{\text{act.23.12}} \parallel$  XII: 32298 XV: 31751
- $\sigma\upsilon\sigma\tau\rho\omicron\phi\eta\nu\ οι: \rightarrow C \xrightarrow{\text{act.23.12}} D \xrightarrow{\text{act.23.12}} K \xrightarrow{\text{act.23.12}} L \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31875 XII: 30094 XIII: 30630 32805 XIV: 32200

- συστροφην τινες:  $\rightarrow E_{act.23.12} \rightarrow H_{act.23.12} \parallel$  XI: 30623 31162 XIII: 30005 30915
- συστροφιν οι: XVI: 31884
- τινα: XIII: 30006

6. των] (62/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.12</sub>  $\rightarrow A_{act.23.12} \rightarrow B_{act.23.12} \rightarrow E_{act.23.12} \rightarrow H_{act.23.12} \rightarrow I_{act.23.12} \parallel$  X: 30326 31735 31874 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30915 31852 XIV: 30254 30629 30642 31409 32774 XV: 30636 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{act.23.12} \rightarrow D_{act.23.12} \rightarrow F_{act.23.12} \rightarrow G_{act.23.12} \rightarrow J_{act.23.12} \rightarrow K_{act.23.12} \rightarrow L_{act.23.12} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 XII: 30094 XIII: 30630 31292 32805 XIV: 30035 31842 32200 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884

7. ιουδαιων] (60/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.12</sub>  $\rightarrow A_{act.23.12} \rightarrow B_{act.23.12} \rightarrow E_{act.23.12} \rightarrow H_{act.23.12} \rightarrow I_{act.23.12} \parallel$  X: 30326 31735 31874 XI: 30621 30623 31162 31838 XII: 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30915 31852 XIV: 30254 30629 30642 31409 XV: 30636 32652 XVI: 30061

- [?]δαι[?]: XIV: 30035
- ιουδαι[?]: XIV: 32774
- ιουδαιοι:  $\rightarrow C_{act.23.12} \rightarrow D_{act.23.12} \rightarrow F_{act.23.12} \rightarrow G_{act.23.12} \rightarrow J_{act.23.12} \rightarrow K_{act.23.12} \rightarrow L_{act.23.12} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 XII: 30094 XIII: 30630 31292 32805 XIV: 31842 32200 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884
- ιουδαιον: XI: 31243

8. συστροφην] (58/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.12</sub>  $\rightarrow A_{act.23.12} \rightarrow B_{act.23.12} \rightarrow F_{act.23.12} \rightarrow G_{act.23.12} \rightarrow I_{act.23.12} \parallel$  X: 30326 31735 31874 XI: 30621 31243 31838 XII: 30321 30330 31127(2) XIII: 30006 30441 31292 31852 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842 XV: 30636 32652 XVI: 30061

- [?]υστροφην: XIV: 32774
- αναστροφην: XV: 32495
- τινες: XII: 32298
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{act.23.12} \rightarrow D_{act.23.12} \rightarrow E_{act.23.12}$   
 $\rightarrow H_{act.23.12} \rightarrow J_{act.23.12} \rightarrow K_{act.23.12} \rightarrow L_{act.23.12} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 XI: 30623 31162 XII: 30094 XIII: 30005 30630 30915 32805 XIV: 32200 41188 XV: 31751 XVI: 31884

9. ανεθεματισαν] (79/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.12} \rightarrow B_{act.23.12}$   
 $\rightarrow C_{act.23.12} \rightarrow D_{act.23.12} \rightarrow E_{act.23.12} \rightarrow F_{act.23.12} \rightarrow G_{act.23.12} \rightarrow H_{act.23.12}$   
 $\rightarrow J_{act.23.12} \rightarrow K_{act.23.12} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 31162 31243 XII: 30094 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30630 31292 31852 XIV: 30035 30254 30642 31842 32200 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884

- [?]σαν: XIII: 32805
- αεθεματισαν: XI: 30623
- αναθεματησαν: X: 31874 XI: 30621 31838 XV: 30636
- αναθεματισαν: XIII: 30441 XIV: 31409 XVI: 30061
- ανεθ[?]ματισαν: XV: 32652
- ανεθεματησαν:  $\rightarrow I_{act.23.12} \rightarrow L_{act.23.12} \parallel$  IX: 32464 X: 30326 31875 XII: 30321 XIII: 30915
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

10. εαυτους] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.12} \rightarrow B_{act.23.12}$   
 $\rightarrow C_{act.23.12} \rightarrow D_{act.23.12} \rightarrow E_{act.23.12} \rightarrow F_{act.23.12} \rightarrow G_{act.23.12} \rightarrow H_{act.23.12}$   
 $\rightarrow I_{act.23.12} \rightarrow J_{act.23.12} \rightarrow K_{act.23.12} \rightarrow L_{act.23.12} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30006 30441 30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αυτους: XI: 30623 31162 XIII: 30005
- εαυτ[?]: VII: 10074

11. λεγοντες] (72/99) →unanimous<sub>act.23.12</sub> →A<sub>act.23.12</sub> →C<sub>act.23.12</sub>  
→E<sub>act.23.12</sub> →G<sub>act.23.12</sub> →H<sub>act.23.12</sub> →I<sub>act.23.12</sub> →K<sub>act.23.12</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621  
31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) XIII: 30006 30441  
30915 31292 31852 XIV: 30254 30629 30642 31409 31842 41188 XV: 30636  
31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.12</sub> →D<sub>act.23.12</sub> →F<sub>act.23.12</sub>  
→J<sub>act.23.12</sub> →L<sub>act.23.12</sub> || IX: 32464 XI: 30623 XII: 32298 XIII:  
30005 30630 32805 XIV: 30035 32200 32774 XV: 32495 32652

12. μητε] (97/99) →unanimous<sub>act.23.12</sub> →A<sub>act.23.12</sub> →B<sub>act.23.12</sub> →C<sub>act.23.12</sub>  
→D<sub>act.23.12</sub> →E<sub>act.23.12</sub> →F<sub>act.23.12</sub> →G<sub>act.23.12</sub> →H<sub>act.23.12</sub> →I<sub>act.23.12</sub>  
→J<sub>act.23.12</sub> →K<sub>act.23.12</sub> →L<sub>act.23.12</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162  
31243 31838 XII: 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441  
30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409  
31842 32200 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]τε: XIV: 32774
- μηποτε: XII: 30094

13. φαγειν] (93/99) →unanimous<sub>act.23.12</sub> →A<sub>act.23.12</sub> →B<sub>act.23.12</sub>  
→C<sub>act.23.12</sub> →D<sub>act.23.12</sub> →E<sub>act.23.12</sub> →F<sub>act.23.12</sub> →G<sub>act.23.12</sub> →H<sub>act.23.12</sub>  
→I<sub>act.23.12</sub> →J<sub>act.23.12</sub> →L<sub>act.23.12</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X:  
30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 XII:  
30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30630 30915  
31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842 32200  
41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061

- φαγ[?]ιν: XIV: 32774
- φαγην: XI: 31838
- φαγιν: →K<sub>act.23.12</sub> || VII: 10074 XVI: 31884

14. μητε] (99/99) →unanimous<sub>act.23.12</sub> →A<sub>act.23.12</sub> →B<sub>act.23.12</sub> →C<sub>act.23.12</sub>  
→D<sub>act.23.12</sub> →E<sub>act.23.12</sub> →F<sub>act.23.12</sub> →G<sub>act.23.12</sub> →H<sub>act.23.12</sub> →I<sub>act.23.12</sub>

$\rightarrow J_{\text{act.23.12}} \rightarrow K_{\text{act.23.12}} \rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162  
 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006  
 30441 30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642  
 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061  
 31884

15.  $\pi\epsilon\iota\nu$ ] (89/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.12}} \rightarrow B_{\text{act.23.12}} \rightarrow C_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.12}} \rightarrow E_{\text{act.23.12}} \rightarrow F_{\text{act.23.12}} \rightarrow G_{\text{act.23.12}} \rightarrow I_{\text{act.23.12}} \rightarrow J_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.23.12}} \rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  V: 20002 IX: 32464 X: 30181 30326 31175  
 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30321  
 30330 32298 XIII: 30005 30006 30441 30630 30915 31852 32805 XIV: 30035  
 30629 31409 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 32495 XVI: 30061 31884

- $[?]_{\epsilon\iota\nu}$ : XIV: 30254
- $\pi\epsilon\iota\nu$ : IV: 20003
- $\pi\iota\nu$ : VII: 10074
- $\pi\omicron\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow H_{\text{act.23.12}} \parallel$  XII: 31127(2) XIII: 31292 XIV: 30642 XV:  
32652
- $\pi\omicron\iota\eta\nu$ : XV: 31751

16.  $\epsilon\omega\varsigma$ ] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.12}} \rightarrow B_{\text{act.23.12}} \rightarrow C_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.12}} \rightarrow E_{\text{act.23.12}} \rightarrow F_{\text{act.23.12}} \rightarrow G_{\text{act.23.12}} \rightarrow H_{\text{act.23.12}} \rightarrow I_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.12}} \rightarrow K_{\text{act.23.12}} \rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162  
 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006  
 30441 30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30642 31409  
 31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma \epsilon\omega\varsigma$ : XIV: 30629
- $\epsilon\omega\varsigma \omicron\upsilon \epsilon\omega\varsigma$ : XVI: 30061

17.  $\omicron\upsilon$ ] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.12}} \rightarrow B_{\text{act.23.12}} \rightarrow C_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.12}} \rightarrow E_{\text{act.23.12}} \rightarrow F_{\text{act.23.12}} \rightarrow G_{\text{act.23.12}} \rightarrow H_{\text{act.23.12}} \rightarrow I_{\text{act.23.12}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.12}} \rightarrow K_{\text{act.23.12}} \rightarrow L_{\text{act.23.12}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X:  
 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162 31243 31838  
 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441 30630



30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409 31842  
32200 32774 41188 XV: 30636 32495 XVI: 30061 31884

- ο[?]: VII: 10074 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XV: 31751

18. ἀποκτεινωσιν] (11/99) → unanimous<sub>act.23.12</sub> → I<sub>act.23.12</sub> || IV: 20003  
X: 31874 XI: 30623 31162 XIV: 31409

- ἀναίλωσιν: V: 20002
- ἀνελωσι: XIV: 30035
- ἀποκτει[?]σιν: X: 31875
- ἀποκτειν[?]: XIV: 32774
- ἀποκτεινομεν: XV: 31751
- ἀποκτεινουσι: XII: 30330
- ἀποκτεινω[?]: XIV: 32200
- ἀποκτεινωσι: → A<sub>act.23.12</sub> → B<sub>act.23.12</sub> → C<sub>act.23.12</sub> → D<sub>act.23.12</sub>  
→ E<sub>act.23.12</sub> → F<sub>act.23.12</sub> → G<sub>act.23.12</sub> → H<sub>act.23.12</sub> → J<sub>act.23.12</sub>  
→ L<sub>act.23.12</sub> || X: 30326 XI: 30621 31243 XII: 30094 30321 31127(2)  
32298 XIII: 30005 30006 30441 30630 30915 31292 XIV: 30254 30629  
30642 31842 41188 XV: 32495 32652 XVI: 30061
- ἀποκτενωσι: XIII: 32805
- ἀποκτηνωσι: XIII: 31852
- ἀποκτηνωσιν: X: 31735
- ἀποκτινοσιν: XI: 31838
- ἀποκτινουσιν: IX: 32464
- ἀποκτινωσι: XV: 30636
- ἀποκτινωσιν: → K<sub>act.23.12</sub> || VII: 10074 X: 30181 31175 XVI: 31884

19. τον] (98/99) → unanimous<sub>act.23.12</sub> → A<sub>act.23.12</sub> → B<sub>act.23.12</sub> → C<sub>act.23.12</sub>  
→ D<sub>act.23.12</sub> → E<sub>act.23.12</sub> → F<sub>act.23.12</sub> → G<sub>act.23.12</sub> → H<sub>act.23.12</sub> → I<sub>act.23.12</sub>  
→ J<sub>act.23.12</sub> → K<sub>act.23.12</sub> → L<sub>act.23.12</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623 31162  
31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005 30006 30441  
30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 30642 31409  
31842 32200 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- των: XI: 31243

20. παυλον] (98/99) →unanimous →<sup>act.23.12</sup>A →<sup>act.23.12</sup>B  
→<sup>act.23.12</sup>C →<sup>act.23.12</sup>D →<sup>act.23.12</sup>E →<sup>act.23.12</sup>F →<sup>act.23.12</sup>G →<sup>act.23.12</sup>H  
→<sup>act.23.12</sup>I →<sup>act.23.12</sup>J →<sup>act.23.12</sup>K →<sup>act.23.12</sup>L || IV: 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 32464 X: 30181 30326 31175 31735 31874 31875 XI: 30621 30623  
31162 31243 31838 XII: 30094 30321 30330 31127(2) 32298 XIII: 30005  
30006 30441 30630 30915 31292 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629  
30642 31409 31842 32774 41188 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30061  
31884

- π[?]λον: XIV: 32200

## Verse 23:13

*Byz<sup>RP</sup>*: ησαν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> πλειους<sup>3</sup> τεσσαρακοντα<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> ταυτην<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> συνωμοσιαν<sup>8</sup> πεποιηκοτες<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">30398</a> XIII: <a href="#">31563</a> <a href="#">31609</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">32200</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ησαν	III
δε	III
πλειους	IV
τεσσαρακοντα	IX
οι	IV
ταυτην	IV
την	IV
συνωμοσιαν	IV
πεποιηκοτες	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.13</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (32): X: 20142 30326 31611 31837 XI: 30424 30459 30617 30623 31270 32138 XII: 30103 30319 30321 31127(2) 31359 31448 31718 32412 XIII: 30006 30218 31251 31827 31852 XIV: 30035 30228 30642 30808(4) 31409 31832 XV: 31003(2) 32495 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow$ A<sub>act.23.13</sub> group, attesting to ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνομοσιαν πεποιηκοτες (21): IX: 20049 X: 20044 30093 31735 XI: 30043 31162 31243 XII: 30001 30330 30436 XIII: 30005 30383 30468 30665 31297 31595(2) 32805 XIV: 30254 30453 XV: 30636 32652
- $\rightarrow$ B<sub>act.23.13</sub> group, attesting to ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνωμοσιαν ποιησαμενοι (13): X: 30307 31891 XI: 30945(2) XII: 30431 30610 31490(2) 32298 32818 XIII: 30441 XIV: 31678 31831 31842 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow$ C<sub>act.23.13</sub> group, attesting to ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνωμοσιαν ποιησαντες (7): IX: 20020 XI: 30607 XII: 30088 30323 XIII: 30378 30915 XIV: 32774
- $\rightarrow$ D<sub>act.23.13</sub> group, attesting to ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνομοσιαν ποιησαμενοι (5): XIII: 30630 31509 XIV: 30429 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- $\rightarrow$ E<sub>act.23.13</sub> group, attesting to ησαν δε πλειους τεσσαρακοντα οι ταυτην την συνωμοσιαν ποιησαμενοι (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. ησαν] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.13</sub> || III: 10048 VII: 10074 IX: 32464 X:

30181 31175 31874 31875 XI: 30104 30621 XII: 30094 32147 XIII: 31292  
XIV: 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: XIV: 30629
- εἰσαν: XI: 31838 XIV: 41188

2. δε] (102/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub> →C<sub>act.23.13</sub>  
→D<sub>act.23.13</sub> →E<sub>act.23.13</sub> || III: 10048 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175  
31874 31875 XI: 30104 30621 31838 XII: 30094 32147 XIII: 31292 XIV:  
32374(2) 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

3. πλειους] (98/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub>  
→C<sub>act.23.13</sub> →D<sub>act.23.13</sub> →E<sub>act.23.13</sub> || X: 30181 31175 31875 XI: 30104  
30621 31838 XII: 30094 32147 XIII: 31292 XIV: 30629 32374(2) 41188 XV:  
30069 30467 31729 31751 XVI: 30061

- [?]ους: III: 10048
- πλ[?]ους: VII: 10074
- πλειω: X: 31874
- πλιους: IX: 32464 XVI: 31884

4. τεσσαρακοντα] (90/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub>  
→C<sub>act.23.13</sub> →D<sub>act.23.13</sub> || X: 30181 31874 31875 XI: 30621 31838 XIII:  
31292 XIV: 30629 32374(2) 41188 XV: 30467 31751 XVI: 31884

- η τεσσαρακοντα: XV: 31729 XVI: 30061
- μ [?]ι: III: 10048
- τεσσαρακοντα: IX: 32464 XII: 32147
- τεσσαρεκοντα: XV: 30069
- τεσσερακοντα: →E<sub>act.23.13</sub> || X: 31175 XI: 30104
- τεσσερακοντα [?]ι: VII: 10074
- των σαρακοντα: XII: 30094

5. οὐ] (101/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub> →C<sub>act.23.13</sub>  
→D<sub>act.23.13</sub> →E<sub>act.23.13</sub> || IX: 32464 X: 30181 31175 31874 31875 XI:  
30104 30621 31838 XII: 30094 32147 XIII: 31292 XIV: 30629 32374(2) 41188  
XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]ναθεματισαντες: III: 10048
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

6. ταυτην] (97/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub>  
→C<sub>act.23.13</sub> →D<sub>act.23.13</sub> →E<sub>act.23.13</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 31874  
XI: 30104 30621 31838 XII: 30094 32147 XIII: 31292 XIV: 30629 32374(2)  
41188 XV: 30467 31729 31751 XVI: 30061

- εαυτους: III: 10048
- ταυτιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: X: 30181 31175 31875 XV: 30069

7. την] (101/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →A<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub> →C<sub>act.23.13</sub>  
→D<sub>act.23.13</sub> →E<sub>act.23.13</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31874  
31875 XI: 30104 30621 31838 XII: 30094 32147 XIII: 31292 XIV: 30629  
32374(2) 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061

- την: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: III: 10048

8. συνωμοσιαν] (62/103) →unanimous<sub>act.23.13</sub> →B<sub>act.23.13</sub> →C<sub>act.23.13</sub>  
→E<sub>act.23.13</sub> || X: 31175 31874 XI: 30104 XII: 30094 XIV: 30629 41188  
XVI: 30061

- [?]μοσιαν: X: 31875
- νομοθεσιαν: XIV: 32374(2)
- συνωμοσιαν: XV: 31751
- συν[?]οσιαν: VII: 10074
- συννομοσιαν: →A<sub>act.23.13</sub> →D<sub>act.23.13</sub> || IX: 32464 XI: 31838 XII:  
32147 XV: 30467 31729
- συννομοσιαν: X: 30181 XI: 30621 XV: 30069 XVI: 31884
- συνωσιαν: XIII: 31292



- *either missing or lacuna*: III: 10048

9. πεποληκοτες] (61/103) → unanimous<sub>act.23.13</sub> → A<sub>act.23.13</sub> || IX: 32464  
 XI: 30104 XII: 32147 XIII: 31292 XIV: 30629 32374(2) XV: 31729 XVI:  
 30061

- [?]: VII: 10074
- πεποληκωτες: X: 31874 XV: 30467
- ποιησαμενοι: → B<sub>act.23.13</sub> → D<sub>act.23.13</sub> → E<sub>act.23.13</sub> || XI: 30621 XII:  
 30094 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884
- ποιησαντες: → C<sub>act.23.13</sub> || XI: 31838
- ταυτην πεποληκοτες: XV: 30069
- ταυτην πεπολημενοι: X: 31175
- ταυτην ποιησαμενοι: X: 30181 31875
- *either missing or lacuna*: III: 10048

## Verse 23:14

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ τινες<sup>1</sup> προσελθόντες<sup>2</sup> τοῖς<sup>3</sup> ἀρχιερευσιν<sup>4</sup> καὶ<sup>5</sup>  
τοῖς<sup>6</sup> πρεσβυτεροῖς<sup>7</sup> εἶπον<sup>8</sup> ἀναθεματι<sup>9</sup> ἀνεθεματίσαμεν<sup>10</sup>  
εαυτοὺς<sup>11</sup> μηδενος<sup>12</sup> γευσασθαι<sup>13</sup> εἰς<sup>14</sup> οὐ<sup>15</sup> ἀποκτείνωμεν<sup>16</sup>  
τὸν<sup>17</sup> παῦλον<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: <a href="#">32464</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30424</a> <a href="#">30607</a> <a href="#">31243</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30610</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31251</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">32374</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">31751</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30104<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31875<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30181 <sup>c?</sup> 30623 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
οιτινες	IV
προσελθοντες	IV
τοις	III
αρχιερευσιν	IV
και	IV
τοις	IV
πρεσβυτεροις	IV
ειπον	IX
αναθεματι	III
ανεθεματισαμεν	IV
εαυτους	IV
μηδενος	III
γευσασθαι	III
εως	IV
ου	IV
αποκτεινωμεν	IV
τον	IV
παυλον	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): XI: 30617 XII: 30001 31359 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.23.14</sub> **group**, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (36): IX: 20049 X: 20142 31611 31891 XI: 30945(2) 31270 XII: 30094 30319 30323 30431 31127(2) 31448 31490(2) 32412 32818 XIII: 30378 30630 31292 31297 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30642 30808(4) 31831 31832 31842 32200 XV: 30069 30206 30636 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.23.14</sub> **group**, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινομεν τον παυλον (4): XII: 30330 32147 32298 XV: 32495
- →**C**<sub>act.23.14</sub> **group**, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηθενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (3): IX: 20020 XIII: 31827 XIV: 31409
- →**D**<sub>act.23.14</sub> **group**, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσιν και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους

μηδενος γευσασθαι εως αν αποκτεινωμεν τον παυλον (3): X: 31875  
XI: 30104 30459

- →E<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπαν αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (2): X: 30307 30398
- →F<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως αν αποκτεινωμεν τον παυλον (2): X: 20044 XIII: 30005
- →G<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν αυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (2): XIII: 30218 XVI: 30522(4)
- →H<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματησαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (2): XII: 30321 XIII: 31563
- →I<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι αναθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινομεν τον παυλον (2): XIII: 30383 31595(2)
- →J<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσιν αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως αν αποκτεινωμεν τον παυλον (2): Corr.: 30104<sup>?</sup> 31875<sup>?</sup>
- →K<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσι και τοις πρεσβυτεροις ειπον ανεθεματισαμεν εαυτους μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτεινωμεν τον παυλον (2): X: 31837 XVI: 30061
- →L<sub>act.23.14</sub> group, attesting to οιτινες προσελθοντες τοις αρχιερευσιν και τοις πρεσβυτεροις ειπον αναθεματι ανεθεματισαμεν εαυτους

μηδενος γευσασθαι εως ου αποκτηνομεν τον παυλον (2): X: 31735  
XIII: 31852

## Apparatus

1. οἱτινες] (94/98) →unanimous<sup>act.23.14</sup> →A<sup>act.23.14</sup> →B<sup>act.23.14</sup>  
→C<sup>act.23.14</sup> →D<sup>act.23.14</sup> →E<sup>act.23.14</sup> →F<sup>act.23.14</sup> →G<sup>act.23.14</sup> →H<sup>act.23.14</sup>  
→I<sup>act.23.14</sup> →J<sup>act.23.14</sup> →K<sup>act.23.14</sup> →L<sup>act.23.14</sup> || IV: 20001 20003 VI:  
20008 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621 30623 31162  
31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2)  
32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 XVI: 31884

- [?]τινες: VII: 10074
- οἱτ[?]νες: XV: 32652
- οἱτεινες: V: 20002
- οἱτι[?]: III: 10048

2. προσελθοντες] (92/98) →unanimous<sup>act.23.14</sup> →A<sup>act.23.14</sup> →B<sup>act.23.14</sup>  
→C<sup>act.23.14</sup> →D<sup>act.23.14</sup> →E<sup>act.23.14</sup> →F<sup>act.23.14</sup> →G<sup>act.23.14</sup> →H<sup>act.23.14</sup>  
→I<sup>act.23.14</sup> →J<sup>act.23.14</sup> →K<sup>act.23.14</sup> →L<sup>act.23.14</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621 30623  
31162 31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 32805 XIV:  
31678 32774 XV: 30467 32652 XVI: 31884

- [?]ροσελ[?]τες: III: 10048
- εισελθοντες: XV: 31003(2)
- προσελθον[?]ες: VII: 10074
- προσελθοντε[?]: XIII: 31509
- προσελθωντες: XIII: 31642(2) XV: 31729

3. τοις] (98/98) →unanimous<sup>act.23.14</sup> →A<sup>act.23.14</sup> →B<sup>act.23.14</sup> →C<sup>act.23.14</sup>  
→D<sup>act.23.14</sup> →E<sup>act.23.14</sup> →F<sup>act.23.14</sup> →G<sup>act.23.14</sup> →H<sup>act.23.14</sup> →I<sup>act.23.14</sup>  
→J<sup>act.23.14</sup> →K<sup>act.23.14</sup> →L<sup>act.23.14</sup> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002

VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI:  
30621 30623 31162 31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468  
31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652  
XVI: 31884

4. ἀρχιερευσιν] (24/98) → unanimous<sub>act.23.14</sub> → D<sub>act.23.14</sub> → J<sub>act.23.14</sub>  
→ L<sub>act.23.14</sub> || IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30093 30181  
31175 31874 XI: 30623 31162 31838 XII: 30088 XIII: 32805

- ἀρχιερευσεν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: → A<sub>act.23.14</sub> → B<sub>act.23.14</sub> → C<sub>act.23.14</sub>  
→ E<sub>act.23.14</sub> → F<sub>act.23.14</sub> → G<sub>act.23.14</sub> → H<sub>act.23.14</sub> → I<sub>act.23.14</sub>  
→ K<sub>act.23.14</sub> || III: 10048 IV: 20001 IX: 20014 X: 30326 XI: 30621  
XII: 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2) XIV:  
31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652

5. καὶ] (23/98) → unanimous<sub>act.23.14</sub> → D<sub>act.23.14</sub> → L<sub>act.23.14</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30093 30181 31175 31874 XI: 30623  
31162 31838 XII: 30088 XIII: 32805 XVI: 31884

- ἀρχιερευσὶ καὶ: → A<sub>act.23.14</sub> → B<sub>act.23.14</sub> → C<sub>act.23.14</sub> → E<sub>act.23.14</sub>  
→ F<sub>act.23.14</sub> → G<sub>act.23.14</sub> → H<sub>act.23.14</sub> → I<sub>act.23.14</sub> → J<sub>act.23.14</sub>  
→ K<sub>act.23.14</sub> || III: 10048 IV: 20001 IX: 20014 X: 30326 XI:  
30621 XII: 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2) XIV:  
31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652
- ἱερευσὶ καὶ: XII: 30436

6. τοῖς] (96/98) → unanimous<sub>act.23.14</sub> → A<sub>act.23.14</sub> → B<sub>act.23.14</sub> → C<sub>act.23.14</sub>  
→ D<sub>act.23.14</sub> → E<sub>act.23.14</sub> → F<sub>act.23.14</sub> → G<sub>act.23.14</sub> → H<sub>act.23.14</sub> → I<sub>act.23.14</sub>  
→ J<sub>act.23.14</sub> → K<sub>act.23.14</sub> → L<sub>act.23.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
VII: 10074 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621 30623 31162  
31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2)  
32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- τοῖ: IX: 20014
- τοῖ[?]: III: 10048



7. **πρεσβυτεροις]** (93/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub>  
→C<sub>act.23.14</sub> →D<sub>act.23.14</sub> →E<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub>  
→I<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub> →K<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621 30623 31162 31838  
XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2) 32805 XIV:  
31678 XV: 30467 31003(2) 31729 32652

- **πρ[?]εροις:** III: 10048
- **πρεσ[?]υτεροις:** XIV: 32774
- **πρεσβυτε[?]:** VI: 20008
- **πρεσβυτε[?]οις:** VII: 10074
- **πρεσβυτερης:** XVI: 31884

8. **ειπον]** (82/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub> →C<sub>act.23.14</sub>  
→D<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub> →I<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub>  
→K<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub> || IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 XI:  
30621 30623 XII: 30436 31718 XIII: 30441 30468 31509 31642(2) 32805  
XIV: 31678 32774 XV: 31003(2) 32652

- **[?]αν:** III: 10048
- **ειπαν:** →E<sub>act.23.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 X: 31874 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30006 XV: 30467 XVI:  
31884
- **ειπων:** XI: 31838 XV: 31729

9. **αναθεματι]** (91/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub>  
→C<sub>act.23.14</sub> →D<sub>act.23.14</sub> →E<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub>  
→I<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 IX: 20014 X: 30093 30181 31874 XI: 30621 30623 31162 31838  
XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30468 31509 31642(2) 32805 XIV:  
32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- **[?]ναθεματι:** XIII: 30441
- **αναθεμ[?]ι:** VII: 10074
- **αναθεμ[?]τι:** XIV: 31678
- **αναθεμα:** X: 31175

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow K_{\text{act.23.14}} \parallel X: 30326$

10. **ανεθεματισαμεν]** (78/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.14}} \rightarrow A_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow B_{\text{act.23.14}} \rightarrow C_{\text{act.23.14}} \rightarrow D_{\text{act.23.14}} \rightarrow E_{\text{act.23.14}} \rightarrow F_{\text{act.23.14}} \rightarrow G_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.14}} \rightarrow K_{\text{act.23.14}} \rightarrow L_{\text{act.23.14}} \parallel IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014$   
 X: 31175 XI: 31162 XII: 30436 31718 XIII: 31509 XIV: 31678 32774 XV:  
 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- [?]: III: 10048
- **αναθεματησαμεν**: XI: 30621 XIII: 32805
- **αναθεματισαμεν**:  $\rightarrow I_{\text{act.23.14}} \parallel X: 30326 31874 XI: 30623 31838$   
 XII: 30088 XIII: 30006 30441 31642(2)
- **ανεθεματ[?]σαμεν**: XIII: 30468
- **ανεθεματησαμεν**:  $\rightarrow H_{\text{act.23.14}} \parallel X: 30093 30181$
- **ανεθεματισαμε[?]**: VI: 20008 VII: 10074

11. **εαυτους]** (94/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.14}} \rightarrow A_{\text{act.23.14}} \rightarrow B_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.14}} \rightarrow D_{\text{act.23.14}} \rightarrow E_{\text{act.23.14}} \rightarrow F_{\text{act.23.14}} \rightarrow H_{\text{act.23.14}} \rightarrow I_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.14}} \rightarrow K_{\text{act.23.14}} \rightarrow L_{\text{act.23.14}} \parallel IV: 20001 20003 V: 20002 VI:$   
 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621  
 30623 31162 31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509  
 31642(2) 32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 XVI: 31884

- [?]αυτου[?]: III: 10048
- **αυτους**:  $\rightarrow G_{\text{act.23.14}}$
- **εαυτο[?]**: XV: 32652

12. **μηθενος]** (90/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.14}} \rightarrow A_{\text{act.23.14}} \rightarrow B_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.14}} \rightarrow E_{\text{act.23.14}} \rightarrow F_{\text{act.23.14}} \rightarrow G_{\text{act.23.14}} \rightarrow H_{\text{act.23.14}} \rightarrow I_{\text{act.23.14}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.14}} \rightarrow K_{\text{act.23.14}} \rightarrow L_{\text{act.23.14}} \parallel III: 10048 IV: 20001 20003 VI:$   
 20008 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 XI: 30621 30623 31838 XII:  
 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2) 32805 XIV:  
 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 32652 XVI: 31884

- **μη**: X: 31874
- **μηθενος**:  $\rightarrow C_{\text{act.23.14}} \parallel V: 20002 VII: 10074 XI: 31162 XV: 31729$

13. γευσασθαι] (94/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub>  
→C<sub>act.23.14</sub> →D<sub>act.23.14</sub> →E<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub>  
→I<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub> →K<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub> || III: 10048 IV: 20003 VI:  
20008 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 XI: 30621 30623 31162 31838  
XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2) 32805  
XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- γε[?]σασθαι: VII: 10074
- γευσασθε: IV: 20001 V: 20002
- τινος γευσασθαι: X: 31874

14. εως] (96/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub> →C<sub>act.23.14</sub>  
→D<sub>act.23.14</sub> →E<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub> →I<sub>act.23.14</sub>  
→J<sub>act.23.14</sub> →K<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
VII: 10074 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30621 30623  
31162 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2)  
32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- το: III: 10048
- *either missing or lacuna*: XII: 31718

15. ου] (84/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →B<sub>act.23.14</sub> →C<sub>act.23.14</sub>  
→E<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub> →I<sub>act.23.14</sub> →K<sub>act.23.14</sub> →L<sub>act.23.14</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30093  
30326 31874 XI: 30621 31162 XII: 30088 30436 XIII: 30006 30441 30468  
31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 32774 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI:  
31884

- [?] [?]ως: III: 10048
- [?] ου: XII: 31718
- αν: →D<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub> || X: 30181 31175 XI: 30623  
31838 XV: 30467

16. αποκτεινωμεν] (77/98) →unanimous<sub>act.23.14</sub> →A<sub>act.23.14</sub> →C<sub>act.23.14</sub>  
→D<sub>act.23.14</sub> →E<sub>act.23.14</sub> →F<sub>act.23.14</sub> →G<sub>act.23.14</sub> →H<sub>act.23.14</sub> →J<sub>act.23.14</sub>  
→K<sub>act.23.14</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30093 30326 31175 31874

XI: 30621 30623 31162 XII: 30436 31718 XIII: 30006 30468 31642(2) 32805  
 XIV: 31678 XV: 30467 31003(2)

- [?]το[?]: III: 10048
- αποκ[?]νωμεν: VII: 10074
- αποκτει[?]εν: XIV: 32774
- αποκτειν[?]μεν: XII: 30088
- αποκτεινομεν:  $\rightarrow B_{act.23.14} \rightarrow I_{act.23.14} \parallel$  XIII: 30441 31509 XV: 31729 32652
- αποκτηνομεν:  $\rightarrow L_{act.23.14}$
- αποκτινωμεν: IV: 20001 VI: 20008 X: 30181 XI: 31838 XVI: 31884

17. τον] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.14} \rightarrow B_{act.23.14} \rightarrow C_{act.23.14}$   
 $\rightarrow D_{act.23.14} \rightarrow E_{act.23.14} \rightarrow F_{act.23.14} \rightarrow G_{act.23.14} \rightarrow H_{act.23.14} \rightarrow I_{act.23.14}$   
 $\rightarrow J_{act.23.14} \rightarrow K_{act.23.14} \rightarrow L_{act.23.14} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008  
 VII: 10074 IX: 20014 X: 30093 30181 30326 31175 31874 XI: 30623 31162  
 31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468 31509 31642(2)  
 32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- απο[?] τον: III: 10048
- αυτον τον: XI: 30621

18. παυλον] (94/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.14} \rightarrow B_{act.23.14}$   
 $\rightarrow C_{act.23.14} \rightarrow D_{act.23.14} \rightarrow E_{act.23.14} \rightarrow F_{act.23.14} \rightarrow G_{act.23.14} \rightarrow H_{act.23.14}$   
 $\rightarrow I_{act.23.14} \rightarrow J_{act.23.14} \rightarrow K_{act.23.14} \rightarrow L_{act.23.14} \parallel$  III: 10048 IV: 20001  
 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 X: 30093 30326 31175 31874 XI:  
 30621 30623 31162 31838 XII: 30088 30436 31718 XIII: 30006 30441 30468  
 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 32774 XV: 30467 31003(2) 31729

- [?]: X: 30181
- παυλ[?]: XV: 32652
- παυλεν: XVI: 31884
- παυλο[?]: VII: 10074

## Verse 23:15

Byz<sup>RP</sup>: νυν<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> υμεις<sup>3</sup> εμφανισατε<sup>4</sup> τω<sup>5</sup> χιλιαρχω<sup>6</sup>  
 συν<sup>7</sup> τω<sup>8</sup> συνεδριω<sup>9</sup> οπως<sup>10</sup> αυριον<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup>  
 καταγαγη<sup>13</sup> προς<sup>14</sup> υμας<sup>15</sup> ως<sup>16</sup> μελλοντας<sup>17</sup>  
 διαγινωσκειν<sup>18</sup> ακριβεστερον<sup>19</sup> τα<sup>20</sup> περι<sup>21</sup> αυτου<sup>22</sup>  
 ημεις<sup>23</sup> δε<sup>24</sup> προ<sup>25</sup> του<sup>26</sup> εγγισαι<sup>27</sup> αυτον<sup>28</sup> ετοιμοι<sup>29</sup>  
 εσμεν<sup>30</sup> του<sup>31</sup> ανελιν<sup>32</sup> αυτον<sup>33</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">20142</a> <a href="#">30181</a> XI: <a href="#">30104</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">30436</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30218</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">32805</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">31003</a> XVI: <a href="#">30522</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31359 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10048
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	12	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 30945 <sup>c</sup> (2)? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31838 <sup>c</sup> ? 31891 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	91	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
νυν	IV
ουν	IV
υμεις	IV
εμφανισατε	IV
τω	IV
χιλιαρχω	IV
συν	IV
τω	IV
συνεδριω	IV
οπως	IV
αυριον	IX
αυτον	IX
καταγαγη	IX
προς	IX
υμας	IV
ως	IV
μελλοντας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
διαγινωσκειν	V
ακριβεστερον	IV
τα	IV
περι	IV
αυτου	IV
ημεις	IV
δε	IV
προ	IV
του	IV
εγγισαι	IV
αυτον	IV
ετοιμοι	IV
εσμεν	IV
του	IV
ανελειν	IV
αυτον	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 40 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (51) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (13): IX: 20014 20049 X: 30093 30398 XI: 30043 30617 XII: 30001 XIII: 31852 XIV: 30228 30254 30642 30808(4) XVI: 30061
- →**A**<sub>act.23.15</sub> **group**, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως καταγαγη αυτον προς υμας ως μελλοντας ακριβεστερον διαγινωσκειν τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελειν αυτον (7): X: 30307 31175 XII: 30431 30610 32818 XIV: 30453 31678
- →**B**<sub>act.23.15</sub> **group**, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως αυριον αυτον καταγαγει προς υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελειν αυτον (5): X: 30326 31837 31874 XII: 30103 XIII: 30383
- →**C**<sub>act.23.15</sub> **group**, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως αυριον καταγαγη αυτον προς υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελειν αυτον (3): IX: 20020 XI: 30607 XII: 30323
- →**D**<sub>act.23.15</sub> **group**, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν ολω τω συνεδριω οπως αυριον αυτον καταγαγη προς υμας ως

μελλοντας ακριβεστερον διαγινωσκειν περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον (2): X: 31611 XI: 32138

- →E<sub>act.23.15</sub> group, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως αυριον αυτον αγαγη προς υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον (2): XIII: 31563 || Corr.: 31359<sup>c</sup>?
- →F<sub>act.23.15</sub> group, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως αυτον αυριον καταγαγη προς υμας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον (2): XIII: 31251 31297
- →G<sub>act.23.15</sub> group, attesting to νυν ουν υμεις εμφανησατε τω χιλιαρχω και τω συνεδριω οπως αυριον καταγαγει αυτον προς ημας ως μελλοντας ακριβεστερον διαγινωσκειν τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον (2): XII: 30088 XIII: 30915
- →H<sub>act.23.15</sub> group, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν ολω τω συνεδριω οπως αυριον αυτον καταγαγη προς υμας ως μελλοντας ακριβεστερον διαγινωσκειν περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον εαν δεη και αποθανειν (2): XII: 32412 XIII: 31292
- →I<sub>act.23.15</sub> group, attesting to νυν ουν υμεις εμφανισατε τω χιλιαρχω συν τω συνεδριω οπως αυριον αυτον καταγαγη προς ημας ως μελλοντας διαγινωσκειν ακριβεστερον τα περι αυτου ημεις δε προ του εγγισαι αυτον ετοιμοι εσμεν του ανελιν αυτον (2): XIV: 31842 XV: 30636

# Apparatus

1.  $\nu\upsilon\nu]$  (91/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} A \xrightarrow{\text{act.23.15}} B \xrightarrow{\text{act.23.15}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} D \xrightarrow{\text{act.23.15}} E \xrightarrow{\text{act.23.15}} F \xrightarrow{\text{act.23.15}} G \xrightarrow{\text{act.23.15}} H \xrightarrow{\text{act.23.15}} I \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424  
 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2)  
 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

2.  $\omicron\upsilon\nu]$  (91/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} A \xrightarrow{\text{act.23.15}} B \xrightarrow{\text{act.23.15}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} D \xrightarrow{\text{act.23.15}} E \xrightarrow{\text{act.23.15}} F \xrightarrow{\text{act.23.15}} G \xrightarrow{\text{act.23.15}} H \xrightarrow{\text{act.23.15}} I \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424  
 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2)  
 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

3.  $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (87/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} A \xrightarrow{\text{act.23.15}} B \xrightarrow{\text{act.23.15}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} D \xrightarrow{\text{act.23.15}} E \xrightarrow{\text{act.23.15}} F \xrightarrow{\text{act.23.15}} G \xrightarrow{\text{act.23.15}} H \xrightarrow{\text{act.23.15}} I \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459  
 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448  
 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2)  
 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2) XVII:  
 32243(2)

- και υμεις: IX: 32464 XI: 30623 XV: 30467
- υμης: XVI: 31884

4.  $\epsilon\mu\phi\alpha\nu\iota\sigma\alpha\tau\epsilon]$  (78/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} A \xrightarrow{\text{act.23.15}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} C \xrightarrow{\text{act.23.15}} D \xrightarrow{\text{act.23.15}} E \xrightarrow{\text{act.23.15}} F \xrightarrow{\text{act.23.15}} H \xrightarrow{\text{act.23.15}} I$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31875 XI: 30424 30459 30623

30945(2) 31243 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718  
 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2) 32774 XV:  
 30467 32495 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- εμφανησατε:  $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$  || IX: 32464 X: 31735 31891 XI: 30621  
 31162 31270 XIV: 41188 XV: 30069
- εμφανισαται: XV: 31729 31751 XVI: 31884

5. τω] (86/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.15}}$   
 || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31735 31875 XI: 30459 30621 30623  
 30945(2) 31162 31243 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2)  
 31718 32147 XIII: 30006 30378 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2) 32774 41188  
 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- το: IX: 32464
- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

6. χιλιαρχω] (85/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.15}}$  || IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 XI:  
 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31838 XII: 30330 31359 31448  
 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30468 30630 30665 31595(2)  
 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2)  
 31884 XVII: 32243(2)

- παυλω: XII: 31127(2)
- χιλιαρχω: IV: 20003
- χιλιαρχωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

7. συν] (88/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.15}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459

30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359  
 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665  
 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI:  
 31704(2) XVII: 32243(2)

- και:  $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$
- σιν: XVI: 31884

8. τω] (76/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}} \rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 XI: 30459 30621 30623 30945(2)  
 31162 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31490(2) 31718 XIII: 30006 30378  
 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629  
 31409 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 31704(2) 31884

- ολω τω:  $\rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}} \parallel$  XII: 31448 32147 XIV: 31832  
 XV: 32495 32652 XVII: 32243(2)
- το: XI: 31243
- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

9. συνεδριω] (86/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.15}} \rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875  
 XI: 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31838 XII: 30330 31127(2)  
 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30468 30630 30665  
 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 32495 32652 XVI: 31704(2)  
 31884 XVII: 32243(2)

- συναιδριω: XV: 31751
- συνεδριωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

10. οπως] (91/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}} \rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}} \rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424

30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2)  
 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

11. αὐριον] (61/91) →unanimous<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub> →C<sub>act.23.15</sub>  
 →D<sub>act.23.15</sub> →E<sub>act.23.15</sub> →G<sub>act.23.15</sub> →H<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub> || X:  
 31735 31875 XI: 30424 30459 30621 30623 31162 31243 XII: 30330 31127(2)  
 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30665 31609(2)  
 31827 XIV: 31832 32774 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVII:  
 32243(2)

- αβριον: XIII: 31642(2)
- αυ[?]: XIV: 30035
- αυτον αυριον: →F<sub>act.23.15</sub> || XI: 31270 XIII: 31595(2)
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 IX: 32464 X: 20044 31891 XI: 30945(2) 31838 XIII: 30468 30630 XIV:  
 30629 31409 32200 32374(2) 41188 XVI: 31704(2) 31884

12. αυτον] (48/91) →unanimous<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub> →D<sub>act.23.15</sub>  
 →E<sub>act.23.15</sub> →H<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub> || X: 20044 XI: 30424 30459  
 30621 31243 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 XIII: 30006 30441  
 30468 30665 31609(2) 31642(2) XIV: 31832 32374(2) 32774 XV: 30467  
 32495 XVII: 32243(2)

- αυτων: X: 31735
- καταγαγει αυτον: →G<sub>act.23.15</sub> || IX: 32464 XI: 31162 XIV: 41188  
 XV: 31751
- καταγαγη αυτον: →A<sub>act.23.15</sub> →C<sub>act.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20002 X: 31875 XI: 30623 30945(2) XII: 31490(2) 32147 XIII: 30378  
 30630 31827 XIV: 30629 31409 32200 XV: 30069 31729 32652 XVI:  
 31704(2) 31884
- καταγαγη αυτον: X: 31891
- καταγαγωσι: XIII: 31595(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$  || XI: 31270 XII: 31718 XIV: 30035

13.  $\kappa\alpha\tau\alpha\gamma\alpha\gamma\eta]$  (36/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.15}}$  || X: 31735 XI: 30424 30459 31243 31270 XII: 31127(2) 31448 XIII: 30006 30468 30665 XIV: 30035 31832 32774 XV: 30467 32495

- $[\text{?}]\alpha\gamma\alpha\gamma\eta$ : XII: 31718
- $\alpha\gamma\alpha\gamma\eta$ :  $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$  || XII: 31359
- $\alpha\upsilon\rho\iota\omicron\nu$ : XIV: 31409
- $\kappa\alpha\tau\alpha\gamma\alpha\gamma\epsilon\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$  || XI: 30621 XII: 30330 XIII: 30441 31642(2) XIV: 32374(2) XVII: 32243(2)
- $\kappa\alpha\tau\alpha\gamma\epsilon\iota$ : XI: 31838
- $\kappa\alpha\tau\alpha\gamma\eta$ : X: 20044 XIII: 31609(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$  ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 31875 31891 XI: 30623 30945(2) 31162 XII: 31490(2) 32147 XIII: 30378 30630 31595(2) 31827 XIV: 30629 32200 41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 31704(2) 31884

14.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (80/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.15}}$  ||  
IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459 30621 30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31832 32774 XV: 30069 30467 31729 32495 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota\varsigma$ : IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30945(2) XIII: 30630 XIV: 31409 32200 32374(2) 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2)

15.  $\upsilon\mu\alpha\varsigma]$  (67/91)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.15}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.15}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31891 XI: 30424 30459 30945(2) 31162 31270 XII: 31127(2) 31359 31718 32147 XIII: 30006 30468 30630 30665 31609(2) XIV: 30035

30629 31409 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 31751 32495 32652  
XVI: 31704(2) 31884

- ημας:  $\rightarrow G_{act.23.15} \rightarrow I_{act.23.15} \parallel$  IX: 32464 X: 20044 31735 31875  
XI: 30621 30623 31243 31838 XII: 30330 31448 31490(2) XIII: 30378  
30441 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 31832 41188 XV: 31729 XVII:  
32243(2)

16. ως] (90/91)  $\rightarrow unanimous_{act.23.15} \rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow B_{act.23.15} \rightarrow C_{act.23.15}$   
 $\rightarrow D_{act.23.15} \rightarrow E_{act.23.15} \rightarrow F_{act.23.15} \rightarrow G_{act.23.15} \rightarrow H_{act.23.15} \rightarrow I_{act.23.15} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI:  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330  
31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468  
30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409  
31832 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495  
XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ω[?]: XV: 32652

17. μελλοντας] (83/91)  $\rightarrow unanimous_{act.23.15} \rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow B_{act.23.15}$   
 $\rightarrow C_{act.23.15} \rightarrow D_{act.23.15} \rightarrow E_{act.23.15} \rightarrow F_{act.23.15} \rightarrow G_{act.23.15} \rightarrow H_{act.23.15}$   
 $\rightarrow I_{act.23.15} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424  
30459 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359  
31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665  
31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32774  
XV: 30069 30467 31751 32495 32652 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- διαγινωσκειν μελλοντας: XIV: 32374(2)
- μελλονας: V: 20002
- μελλοντα: XI: 31162 XIII: 31827 XVI: 31884
- μελλοντες: XIV: 41188
- μελλωντας: XV: 31729
- μελοντας: IX: 32464

18. διαγινωσκειν] (61/91)  $\rightarrow unanimous_{act.23.15} \rightarrow B_{act.23.15} \rightarrow C_{act.23.15}$   
 $\rightarrow E_{act.23.15} \rightarrow F_{act.23.15} \rightarrow I_{act.23.15} \parallel$  V: 20002 X: 20044 31735 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31162 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359



31490(2) 31718 XIII: 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32774 XV: 30467  
 31751 XVI: 31704(2)

- ακριβεστερον διαγινωσκειν:  $\rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow D_{act.23.15} \rightarrow G_{act.23.15}$   
 $\rightarrow H_{act.23.15} \parallel$  X: 31875 XI: 30459 XII: 31448 XV: 30069 32495  
 32652
- ακριβεστερον διαγυνωσκειν: XII: 32147
- διαγεινωσκειν: IV: 20003
- διαγιγνωσκειν: XVII: 32243(2)
- διαγινοσκειν: IX: 32464 XI: 31243 XV: 31729
- διαγινωσκειν: IV: 20001 XVI: 31884
- διαναγινωσκειν: XIII: 30006 XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2)

19. ακριβεστερον] (67/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow B_{act.23.15} \rightarrow C_{act.23.15}$   
 $\rightarrow E_{act.23.15} \rightarrow F_{act.23.15} \rightarrow I_{act.23.15} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X:  
 20044 31735 31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31490(2) XIII: 30006 30378 30441 30468  
 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 31409 31832  
 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- ακ[?]στερον: XII: 31718
- ακρειβεστερον: IV: 20003
- ακρυβεστερον: XV: 31729
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow D_{act.23.15} \rightarrow G_{act.23.15}$   
 $\rightarrow H_{act.23.15} \parallel$  X: 31875 XI: 30459 XII: 31448 32147 XIV: 30629  
 XV: 30069 32495 32652

20. τα] (84/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.15} \rightarrow B_{act.23.15} \rightarrow C_{act.23.15}$   
 $\rightarrow E_{act.23.15} \rightarrow F_{act.23.15} \rightarrow G_{act.23.15} \rightarrow I_{act.23.15} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 32464 X: 31735 31875 31891 XI: 30424 30459 30621 30623  
 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31448 31490(2)  
 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2)  
 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2) 32774 41188 XV:  
 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}} \parallel$  X: 20044 XII: 31359 XIII: 31642(2)

21.  $\pi\epsilon\rho\iota]$  (89/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}} \rightarrow C_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}} \rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424  
 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359  
 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30468 30630 30665 31595(2)  
 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2)  
 31884 XVII: 32243(2)

- $\kappa\alpha\tau$ : XI: 30621 XIII: 30441

22.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (88/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.15}} \rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735  
 31875 31891 XI: 30424 30459 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838  
 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378  
 30468 30630 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409  
 31832 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495  
 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : XI: 30621 XIII: 30441
- $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XIII: 30665

23.  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (89/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.15}} \rightarrow B_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.15}} \rightarrow D_{\text{act.23.15}} \rightarrow E_{\text{act.23.15}} \rightarrow F_{\text{act.23.15}} \rightarrow G_{\text{act.23.15}} \rightarrow H_{\text{act.23.15}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875  
 31891 XI: 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838  
 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378  
 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035  
 30629 31409 31832 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729  
 31751 32495 32652 XVI: 31704(2)

- $\eta\mu\eta\varsigma$ : XVI: 31884

- υμεις: XVII: 32243(2)

24. δε] (89/91) →unanimous<sub>act.23.15</sub> →A<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub> →C<sub>act.23.15</sub>  
→D<sub>act.23.15</sub> →E<sub>act.23.15</sub> →F<sub>act.23.15</sub> →G<sub>act.23.15</sub> →H<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- μεν: XIV: 32200 XV: 31751

25. προ] (88/91) →unanimous<sub>act.23.15</sub> →A<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub> →C<sub>act.23.15</sub>  
→D<sub>act.23.15</sub> →E<sub>act.23.15</sub> →F<sub>act.23.15</sub> →G<sub>act.23.15</sub> →H<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- προ[?]: XIV: 32774
- προω: XV: 31729 31751

26. του] (89/91) →unanimous<sub>act.23.15</sub> →A<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub> →C<sub>act.23.15</sub>  
→D<sub>act.23.15</sub> →E<sub>act.23.15</sub> →F<sub>act.23.15</sub> →G<sub>act.23.15</sub> →H<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI: 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31832 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ου: XIV: 31409
- τ[?]υ: XIV: 32774

27. **εγγισαι]** (88/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{I} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31735 31875 31891 XI:  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330  
31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652  
XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

- **εγγισε:** IX: 32464
- **εγγιση:** XVI: 31884
- **εγγυσαι:** XII: 32147

28. **αυτον]** (86/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{I} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875  
31891 XI: 30424 30459 30621 30623 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2)  
31359 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630 30665  
31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30629 31409 31832 32200 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- **[?]:** XVI: 31704(2)
- **αυτο:** XII: 31448
- **αυτω:** XI: 30945(2) 31162 XIII: 31827

29. **ετοιμοι]** (88/91)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.15}} \text{I} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31735 31875 31891 XI:  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330  
31127(2) 31359 31448 31490(2) 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 32495 32652 XVI:  
31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- **ετ[?]μοι:** XII: 31718

- ετιμοι: XV: 31751
- ετυμοι: IX: 32464

30. εσμεν] (90/91) →unanimous<sup>act.23.15</sup> →A<sup>act.23.15</sup> →B<sup>act.23.15</sup>  
→C<sup>act.23.15</sup> →D<sup>act.23.15</sup> →E<sup>act.23.15</sup> →F<sup>act.23.15</sup> →G<sup>act.23.15</sup> →H<sup>act.23.15</sup>  
→I<sup>act.23.15</sup> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875  
31891 XI: 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838  
XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30441  
30468 30630 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629  
31409 31832 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31729 31751  
32495 32652 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]εν: XIII: 30378

31. του] (81/91) →unanimous<sup>act.23.15</sup> →A<sup>act.23.15</sup> →B<sup>act.23.15</sup> →C<sup>act.23.15</sup>  
→D<sup>act.23.15</sup> →E<sup>act.23.15</sup> →F<sup>act.23.15</sup> →G<sup>act.23.15</sup> →H<sup>act.23.15</sup> →I<sup>act.23.15</sup> ||  
IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 XI: 30424 30459 30621  
30623 31162 31243 31270 31838 XII: 30330 31127(2) 31359 31448 31718  
32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2)  
31827 XIV: 30035 30629 31409 31832 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
30467 32495 32652 XVII: 32243(2)

- either missing or lacuna: IV: 20001 X: 31891 XI: 30945(2) XII:  
31490(2) XIII: 30630 XIV: 32200 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)  
31884

32. ανελειν] (86/91) →unanimous<sup>act.23.15</sup> →A<sup>act.23.15</sup> →B<sup>act.23.15</sup>  
→C<sup>act.23.15</sup> →D<sup>act.23.15</sup> →E<sup>act.23.15</sup> →F<sup>act.23.15</sup> →G<sup>act.23.15</sup> →H<sup>act.23.15</sup>  
→I<sup>act.23.15</sup> || IV: 20001 20003 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI:  
30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 XII: 30330 31127(2)  
31359 31448 31490(2) 31718 32147 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- αν[?]λειν: XV: 32652
- αναλειν: V: 20002

- ανελιν: XVI: 31884
- αποκτιναι: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

33. αυτον] (85/91) →unanimous →A<sub>act.23.15</sub> →B<sub>act.23.15</sub>  
 →C<sub>act.23.15</sub> →D<sub>act.23.15</sub> →E<sub>act.23.15</sub> →F<sub>act.23.15</sub> →G<sub>act.23.15</sub> →I<sub>act.23.15</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 31735 31875 31891 XI:  
 30424 30459 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30330  
 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 XIII: 30006 30378 30441 30468 30630  
 30665 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30629 31409 31832  
 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31704(2) 31884  
 XVII: 32243(2)

- α[?]τον: XIV: 32774
- αυτον εαν δεει και αποθανειν: XII: 32147
- αυτον εαν δεη και αποθανειν: →H<sub>act.23.15</sub> || XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

## Verse 23:16

*Byz<sup>RP</sup>*: ακουσας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> υιος<sup>4</sup> της<sup>5</sup> αδελφης<sup>6</sup> παυλου<sup>7</sup>  
το<sup>8</sup> ενεδρον<sup>9</sup> παραγενομενος<sup>10</sup> και<sup>11</sup> εισελθων<sup>12</sup> εις<sup>13</sup>  
την<sup>14</sup> παρεμβολην<sup>15</sup> απηγγειλεν<sup>16</sup> τω<sup>17</sup> παυλω<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IX: 20020 X: 31175 31611 XI: 31270 XII: 30323 32818 XIII: 30665 XIV: 30228 31409 31678 XVI: 31884
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10048

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ακουσας	IV
δε	IV
ο	IV
υιος	IV
της	IV
αδελφης	IV
παυλου	IV
το	IX
ενεδρον	IX
παραγενομενος	IV
και	IV
εισελθων	IV
εις	IV
την	IV
παρεμβολην	IV
απηγγειλεν	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
παυλω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): X: 20044 30093 30326 30398 31735 31837 XI: 30104 30459 30617 XII: 30001 XIII: 31852
- →**A**<sub>act.23.16</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλε τω παυλω (30): XI: 30621 30945(2) 32138 XII: 30088 30094 30431 30436 30610 31490(2) 32298 32412 XIII: 30005 30630 30915 31297 31509 31595(2) 31827 XIV: 30429 30453 31831 31842 32200 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 32495 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →**B**<sub>act.23.16</sub> **group**, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου το ενεδρον παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλε τω παυλω (24): IX: 20049 X: 20142 XI: 30607 XII: 30103 30319 30330 31127(2) 31359 31448 31718 XIII: 30218 30468 31251 31563

31609(2) XIV: 30035 30254 30808(4) 31832 32774 XV: 30069 30636  
31003(2) XVII: 32243(2)

- $\rightarrow C_{\text{act.23.16}}$  group, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλεν τω παυλω (4): X: 30181 30307 XI: 30623 XIII: 32805
- $\rightarrow D_{\text{act.23.16}}$  group, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλεν τω παυλω (2): IV: 20001 VI: 20008
- $\rightarrow E_{\text{act.23.16}}$  group, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγενομενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλε τωι παυλωι (2): X: 31891 XIII: 30441
- $\rightarrow F_{\text{act.23.16}}$  group, attesting to ακουσας δε ο υιος της αδελφης παυλου την ενεδραν παραγεναμενος και εισελθων εις την παρεμβολην απηγγειλεν τω παυλω (2): IV: 20003 X: 31875

## Apparatus

1. ακουσας] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.16}}$  || V: 20002 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30642 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 30061

- [?]κουσας: VII: 10074
- και: XIV: 30629

2. δε] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.16}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.16}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.16}}$  || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30642 XV: 31729 31751 32652

- δ: XVI: 30061
- ος: XIV: 30629

3. ο] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30642 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 30061

- ηκουσεν ο: XIV: 30629

4. υιος] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 32652 XVI:  
 30061

- ιησους: XIII: 30383

5. της] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 32652 XVI:  
 30061

- τη[?]: XIII: 30378

6. αδελφης] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751  
 32652 XVI: 30061

- [?]δελφης: VII: 10074

7. παυλου] (97/98) →unanimous<sub>act.23.16</sub> →A<sub>act.23.16</sub> →B<sub>act.23.16</sub>  
→C<sub>act.23.16</sub> →D<sub>act.23.16</sub> →E<sub>act.23.16</sub> →F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074  
IX: 20014 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321  
32147 XIII: 30006 30378 30383 31292 XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751  
32652 XVI: 30061

- του παυλου: XIII: 31642(2)

8. το] (50/98) →unanimous<sub>act.23.16</sub> →B<sub>act.23.16</sub> || X: 31874 XI: 30043  
30424 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII: 30006 30378 30383 31642(2) XIV:  
30629 30642 XV: 32652 XVI: 30061

- την: →A<sub>act.23.16</sub> →C<sub>act.23.16</sub> →D<sub>act.23.16</sub> →E<sub>act.23.16</sub> →F<sub>act.23.16</sub> ||  
V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 XI: 31162 XIII: 31292 XV: 31729 31751
- τον: IX: 20014

9. ενεδρον] (50/98) →unanimous<sub>act.23.16</sub> →B<sub>act.23.16</sub> || IX: 20014 X:  
31874 XI: 30424 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII: 30006 30378 30383  
31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 32652 XVI: 30061

- εν[?]δρον: XI: 30043
- εναιδραν: XV: 31751
- ενεδραν: →A<sub>act.23.16</sub> →C<sub>act.23.16</sub> →D<sub>act.23.16</sub> →E<sub>act.23.16</sub>  
→F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 XI: 31162 XIII:  
31292 XV: 31729

10. παραγενομενος] (94/98) →unanimous<sub>act.23.16</sub> →A<sub>act.23.16</sub> →B<sub>act.23.16</sub>  
→C<sub>act.23.16</sub> →D<sub>act.23.16</sub> →E<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
32464 XI: 30043 30424 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII: 30006 30378  
30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061

- και παραγενομενος: XI: 31162
- παραγεναμενος: →F<sub>act.23.16</sub> || X: 31874

11. και] (96/98) →unanimous<sub>act.23.16</sub> →A<sub>act.23.16</sub> →B<sub>act.23.16</sub> →C<sub>act.23.16</sub>  
→D<sub>act.23.16</sub> →E<sub>act.23.16</sub> →F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31243 31838 XII: 32147 XIII: 30006 30378  
30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XII: 30321

12. **εισελθων]** (94/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20014 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 XV: 31751 32652 XVI:  
 30061

- **εισελθον**: IX: 32464 XII: 32147 XIV: 30642 XV: 31729

13. **εις]** (98/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751  
 32652 XVI: 30061

14. **την]** (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 32652 XVI:  
 30061

- [?]v: XIII: 31292

15. **παρεμβολην]** (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> || VII: 10074 IX: 20014  
 32464 X: 31874 XI: 30043 30424 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII:  
 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751  
 32652 XVI: 30061

- **συναγωγην**: V: 20002

16. **απηγγειλεν]** (21/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.16</sub> ||  
 V: 20002 IX: 20014 X: 31874 XI: 31162

- **ανηγγειλε**: XIII: 30006
- **απειγγειλεν**: IX: 32464

- απηγγειλε:  $\rightarrow A_{\text{act.23.16}} \rightarrow B_{\text{act.23.16}} \rightarrow E_{\text{act.23.16}} \parallel$  XI: 30043 30424 31243 XII: 30321 32147 XIII: 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 XV: 31751 32652 XVI: 30061
- απηγγελε: XIV: 30642
- απηγγηλε: XV: 31729
- απηγγιλεν:  $\rightarrow D_{\text{act.23.16}} \parallel$  VII: 10074
- απιγγειλεν: XI: 31838

17. τω] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.16}} \rightarrow B_{\text{act.23.16}} \rightarrow C_{\text{act.23.16}} \rightarrow D_{\text{act.23.16}} \rightarrow F_{\text{act.23.16}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31874 XI: 30043 31162 XII: 30321 32147 XIII: 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31751 32652 XVI: 30061

- τo: XI: 31243 31838 XV: 31729
- τωι:  $\rightarrow E_{\text{act.23.16}} \parallel$  XI: 30424

18. παυλω] (94/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.16</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.16}} \rightarrow B_{\text{act.23.16}} \rightarrow C_{\text{act.23.16}} \rightarrow D_{\text{act.23.16}} \rightarrow F_{\text{act.23.16}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 32464 X: 31874 XI: 30043 31162 31243 31838 XII: 30321 32147 XIII: 30006 30378 30383 31292 31642(2) XIV: 30629 30642 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- πα[?]λω: XV: 32652
- παυλωι:  $\rightarrow E_{\text{act.23.16}} \parallel$  XI: 30424

## Verse 23:17

Byz<sup>RP</sup>: προσκαλεσαμενος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> παυλος<sup>4</sup> ενα<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
εκατονταρχων<sup>7</sup> εφη<sup>8</sup> τον<sup>9</sup> νεανιαν<sup>10</sup> τουτον<sup>11</sup>  
απαγαγε<sup>12</sup> προς<sup>13</sup> τον<sup>14</sup> χιλιαρχον<sup>15</sup> εχει<sup>16</sup> γαρ<sup>17</sup>  
τι<sup>18</sup> απαγγειλαι<sup>19</sup> αυτω<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	III: <a href="#">10048</a> VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31874</a> XI: <a href="#">30617</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">31490</a> <a href="#">32412</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">30383</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">31842</a> <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">30467</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	7	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20049 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30326 <sup>c?</sup> 30607 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 32805 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
προσκαλεσαμενος	IV
δε	IV
ο	IV
παυλος	IV
ενα	IV
των	IV
εκατονταρχων	IV
εφη	IV
τον	IV
νεανιαν	IV
τουτον	IV
απαγαγε	V
προς	IV
τον	IV
χιλιαρχον	IV
εχει	IV
γαρ	IV
τι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απαγγειλαι	IX
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): IX: 20020 X: 30093 30398 31611 XI: 30623 30945(2) 32138 XII: 30103 30323 30330 31127(2) 31359 31448 32298 XIII: 30005 30218 30468 30630 31251 31292 31563 31609(2) 31852 XIV: 30035 30228 30254 30429 30808(4) 31831 31832 32200 XV: 30069 30206 30636 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.23.17</sub> **group**, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων ειπε τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι απαγγειλαι αυτω (6): XII: 30094 30431 30436 30610 32818 XIV: 30453

- →**B**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι αναγγειλαι αυτω (5): X: 31735 XI: 30459 30621 XII: 30319 XIV: 30629
- →**C**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ απαγγειλαι τι αυτω (3): V: 20002 XIII: 31297 31827
- →**D**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων ειπεν τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι απαγγειλαι αυτω (3): X: 30307 31175 31875
- →**E**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανισκον τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι απαγγειλαι αυτω (2): XII: 32147 XV: 31003(2)
- →**F**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι απαγγειλαι αυτωι (2): X: 31891 XI: 30424
- →**G**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγαγε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ τι απαγγειλε αυτω (2): X: 20142 XVI: 30522(4)
- →**H**<sub>act.23.17</sub> group, attesting to προσκαλεσαμενος δε ο παυλος ενα των εκατονταρχων εφη τον νεανιαν τουτον απαγαγετε προς τον χιλιαρχον εχει γαρ απαγγειλαι τι αυτω (2): X: 20044 XIII: 31595(2)

## Apparatus

1. προσκαλεσαμενος] (93/97) →unanimous →**A**<sub>act.23.17</sub>  
→**B**<sub>act.23.17</sub> →**C**<sub>act.23.17</sub> →**D**<sub>act.23.17</sub> →**E**<sub>act.23.17</sub> →**F**<sub>act.23.17</sub> →**G**<sub>act.23.17</sub>  
→**H**<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326  
31837 XI: 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718

XIII: 30378 30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061

- [?]ροσκαλεσαμενος: VII: 10074
- προσκαλ[?]μενος: XIV: 31678
- προσκαλε[?]αμενος: XI: 30043
- προσκαλεσομενος: XVI: 31884

2. δε] (96/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
→D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043  
30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378  
30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188  
XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- δ: XVI: 30061

3. ο] (96/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
→D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043  
30104 30607 31162 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV:  
31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- ο ο: XI: 31243

4. παυλος] (97/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub>  
→C<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub>  
|| IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326  
31837 XI: 30043 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321  
31718 XIII: 30378 30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409  
31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

5. ενα] (97/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
→D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043  
30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378

30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188  
 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

6. των] (95/97) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} A \xrightarrow{\text{act.23.17}} B \xrightarrow{\text{act.23.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.17}} D \xrightarrow{\text{act.23.17}} E \xrightarrow{\text{act.23.17}} F \xrightarrow{\text{act.23.17}} G \xrightarrow{\text{act.23.17}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30326 31837 XI: 30043 30104  
 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378 30441  
 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV:  
 31729 32495 32652 XVI: 30061 31884

- τον: X: 30181 XV: 31751

7. εκατονταρχων] (90/97) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} A \xrightarrow{\text{act.23.17}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.17}} C \xrightarrow{\text{act.23.17}} D \xrightarrow{\text{act.23.17}} E \xrightarrow{\text{act.23.17}} F \xrightarrow{\text{act.23.17}} G \xrightarrow{\text{act.23.17}} H$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20014 32464 X: 30326 31837 XI: 30043 30104  
 31162 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378 30441 30665 30915  
 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 41188 XV: 31729 31751 32495  
 32652 XVI: 30061

- εκα[?]ονταρχων: VII: 10074
- εκατονταρχον: IX: 20049 X: 30181 XVI: 31884
- εκατωνταρχων: XI: 30607 31243 XIV: 32374(2)

8. εφη] (82/97) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} B \xrightarrow{\text{act.23.17}} C \xrightarrow{\text{act.23.17}} E$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.17}} F \xrightarrow{\text{act.23.17}} G \xrightarrow{\text{act.23.17}} H \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 IX:  
 20014 20049 32464 X: 30326 31837 XI: 30043 30607 31162 31243 31270  
 XII: 30001 30088 XIII: 30378 30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV:  
 31409 32374(2) XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- ειπε:  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} A \parallel$  XIV: 31678
- ειπεν:  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} D \parallel$  X: 30181 XI: 30104 XII: 30321
- εφ[?]: XII: 31718
- εφει: XIV: 41188

9. τον] (96/97) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.17}} A \xrightarrow{\text{act.23.17}} B \xrightarrow{\text{act.23.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.17}} D \xrightarrow{\text{act.23.17}} E \xrightarrow{\text{act.23.17}} F \xrightarrow{\text{act.23.17}} G \xrightarrow{\text{act.23.17}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043

30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 XIII: 30378 30441  
 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV:  
 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: XII: 31718

10. νεανιαν] (89/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub>  
 →C<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31837 XI: 30043 30104  
 30607 31162 31243 31270 XII: 30088 31718 XIII: 30378 30441 30665 31509  
 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495  
 XVI: 30061 31884

- νεαν: IX: 32464
- νεανια: IX: 20014 XII: 30321 XIII: 30915
- νεανισκον: →E<sub>act.23.17</sub> || XV: 32652
- νεον: XII: 30001

11. τουτον] (96/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub>  
 →C<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub>  
 || IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326  
 31837 XI: 30043 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321  
 31718 XIII: 30378 30441 30665 30915 31509 32805 XIV: 31409 31678  
 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- τουτων: XIII: 31642(2)

12. απαγαγε] (85/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub>  
 →C<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> || IX: 20014  
 20049 32464 XI: 30043 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088  
 30321 31718 XIII: 30378 30441 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678  
 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- αναγαγε: XV: 32495
- απαγα[?]ε: VII: 10074
- απαγαγετε: →H<sub>act.23.17</sub> || XIII: 30665
- απαγε: IV: 20001 20003 X: 30181 XIV: 31409

- επαναγαγε: X: 30326 31837 XVI: 30061

13. προς] (91/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
 →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 31837 XI: 30043 30104  
 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30321 31718 XIII: 30378 30441 30665  
 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751  
 XVI: 31884

- εις: X: 30326 XII: 30088 XIII: 30915 XV: 32495 XVI: 30061
- προ[?]: XV: 32652

14. τον] (97/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
 →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
 20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043  
 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378  
 30441 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188  
 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

15. χιλιαρχον] (94/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub>  
 →C<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub>  
 || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837  
 XI: 30043 30104 30607 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718  
 XIII: 30378 30441 30665 30915 31509 31642(2) XIV: 31409 31678 32374(2)  
 41188 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061

- χιλιαρχον: IV: 20003
- χιλιαρχων: XVI: 31884
- either missing or lacuna: XIII: 32805

16. εχει] (92/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
 →D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
 20003 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043 30607  
 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30441 30665 30915 31509  
 31642(2) XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 30061 31884



- [?]: XIII: 30378
- [?] εχει: XIII: 32805
- εχι: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XI: 30104 31162

17. γαρ] (94/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →C<sub>act.23.17</sub>  
→D<sub>act.23.17</sub> →E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043  
30607 31243 31270 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30441 30665 30915  
31509 31642(2) 32805 XIV: 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30104 31162 XIII: 30378

18. τι] (79/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →B<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub>  
→E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> →G<sub>act.23.17</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20049 32464  
X: 30181 30326 31837 XI: 30043 30607 31243 XII: 30001 30088 30321 XIII:  
30441 30665 30915 31642(2) XIV: 31409 31678 XV: 31751 32495 32652  
XVI: 30061

- [?] τι: XIII: 30378
- [?] παγγειλαι: XII: 31718
- απαγγειλαι τι: →C<sub>act.23.17</sub> →H<sub>act.23.17</sub> || IV: 20003 XI: 31270  
XIII: 32805 XIV: 32374(2) XVI: 31884
- απαγγιλαι τι: XV: 31729
- απανγίλε τι: VII: 10074
- αυτω απαγγειλαι τι: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XI: 30104 31162 XIII: 31509

19. απαγγειλαι] (70/97) →unanimous<sub>act.23.17</sub> →A<sub>act.23.17</sub> →D<sub>act.23.17</sub>  
→E<sub>act.23.17</sub> →F<sub>act.23.17</sub> || IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 XI:  
30607 31243 XII: 30001 30088 30321 XIII: 30378 30665 30915 31509  
31642(2) XIV: 31409 31678 XV: 31751 32495 32652 XVI: 30061

- α[?] αγγειλαι: XIII: 30441
- αναγγειλαι: →B<sub>act.23.17</sub>
- απαγγειλε: →G<sub>act.23.17</sub> || X: 31837 XI: 30043

- απαγγιλαι: IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.23.17}} \rightarrow H_{\text{act.23.17}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 XI: 30104 31162 31270 XII: 31718 XIII: 32805 XIV: 32374(2) 41188 XV: 31729 XVI: 31884

20. αυτω] (89/97)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.17}} \rightarrow B_{\text{act.23.17}} \rightarrow C_{\text{act.23.17}} \rightarrow D_{\text{act.23.17}} \rightarrow E_{\text{act.23.17}} \rightarrow G_{\text{act.23.17}} \rightarrow H_{\text{act.23.17}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20014 20049 32464 X: 30181 30326 31837 XI: 30043 30607 31243 XII: 30001 30088 30321 31718 XIII: 30378 30665 30915 31509 31642(2) 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 31729 31751 32495 32652 XVI: 30061 31884

- αυτ[?]: VII: 10074
- αυτον: XIV: 31409
- αυτωι:  $\rightarrow F_{\text{act.23.17}} \parallel$  XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XI: 30104 31162

## Verse 23:18

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> παραλαβων<sup>4</sup> αυτον<sup>5</sup> ηγαγεν<sup>6</sup> προς<sup>7</sup>  
τον<sup>8</sup> χιλιαρχον<sup>9</sup> και<sup>10</sup> φησιν<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> δεσμιος<sup>13</sup> παυλος<sup>14</sup>  
προσκαλεσαμενος<sup>15</sup> με<sup>16</sup> ηρωτησεν<sup>17</sup> τουτον<sup>18</sup>  
τον<sup>19</sup> νεανιαν<sup>20</sup> αγαγειν<sup>21</sup> προς<sup>22</sup> σε<sup>23</sup> εχοντα<sup>24</sup> τι<sup>25</sup>  
λαλησαι<sup>26</sup> σοι<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: <a href="#">20001</a> VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">30093</a> <a href="#">30326</a> <a href="#">30398</a> <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">32138</a> XIII: <a href="#">30630</a> <a href="#">31852</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31704</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 31611 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
μεν	IV
ουν	IV
παραλαβων	IV
αυτον	IV
ηγαγεν	IV
προς	IV
τον	IV
χιλιαρχον	V
και	IV
φησιν	IV
ο	IV
δεσμιος	IV
παυλος	IV
προσκαλεσαμενος	IV
με	IV
ηρωτησεν	IV
τουτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τον	IV
νεανιαν	IV
αγαγειν	IV
προς	IV
σε	IV
εχοντα	IV
τι	IV
λαλησαι	IV
σοι	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 55 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IX: 20014 X: 31735 XI: 30617 30623 XII: 30001 XIII: 30665 32805
- →**A**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησε τουτον τον νεανιαν αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (18): XI: 30043 30621 31270 XII: 30330 32818 XIII: 30218 30383 30441 30468 31563 XIV: 30035 30254 30642 30808(4) 31842 XV: 30069 30467 31003(2)
- →**B**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησε τουτον τον νεανισκον αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (11): XI: 30607 XII: 30323 30431 30610 31490(2) XIII: 31509 XIV: 30429 30453 31831 32200 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησε τον νεανιαν τουτον αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (6): XII: 31448 XIII: 31251 31292 31609(2) XV: 30636 32495
- →**D**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησε τον νεανιαν αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (3): XII: 30103 31359 XIII: 30005
- →**E**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησεν τουτον τον νεανιαν αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (2): X: 31874 XI: 31162
- →**F**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε προς τον χιλιαρχον και φησι ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με ηρωτησε τον νεανιαν τουτον αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι σοι (2): XIV: 31832 XVII: 32243(2)
- →**G**<sub>act.23.18</sub> **group**, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγεν προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος με

ηρωτησεν τουτον τον νεανισκον αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι  
σοι (2): V: 20002 X: 31875

- $\rightarrow H_{\text{act.23.18}}$  group, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγε  
προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος  
με ηρωτα τουτον τον νεανισκον αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι  
σοι (2): XI: 30945(2) XII: 32298
- $\rightarrow I_{\text{act.23.18}}$  group, attesting to ο μεν ουν παραλαβων αυτον ηγαγεν  
προς τον χιλιαρχον και φησιν ο δεσμιος παυλος προσκαλεσαμενος  
με ηρωτησε τουτον τον νεανιαν αγαγειν προς σε εχοντα τι λαλησαι  
σοι (2): IX: 20020 XII: 31718

## Apparatus

1. ο] (91/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.18}}$  || IV: 20003  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI: 30459  
31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412  
XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629  
31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow E_{\text{act.23.18}}$  || VII: 10074 XI: 30104

2. μεν] (90/95)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.18}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.18}}$  || IV: 20003  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI: 30459  
31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412  
XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629  
31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI: 31884

- [?]: XV: 31729
- [?] μεν: VII: 10074
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow E_{\text{act.23.18}}$  || XI: 30104



3. οὐν] (91/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
→D<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003  
VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI:  
30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147  
32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228  
30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- ο[?]: XV: 32652
- either missing or lacuna: →E<sub>act.23.18</sub> || XI: 30104

4. παραλαβων] (87/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
→C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub>  
|| IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31611  
31837 XI: 30459 31243 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2)  
32147 32412 XIII: 30006 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228  
30629 31409 31678 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- π[?]ραλαβων: XIV: 32774
- παρ[?]λαβων: XIV: 32374(2)
- παραλ[?]β[?]: XIII: 30378
- παραλαβον: X: 31175 XI: 31838
- either missing or lacuna: →E<sub>act.23.18</sub> || XI: 30104

5. αυτον] (90/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
→C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub>  
|| IV: 20003 VII: 10074 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837  
XI: 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147  
32412 XIII: 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629  
31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- αυτων: IX: 20049
- either missing or lacuna: →E<sub>act.23.18</sub> || XI: 30104 XIII: 30006

6. ηγαγεν] (25/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV:  
20003 VII: 10074 X: 20044 30181 30307 31175 XI: 30459 31243 31838 XII:  
30094 XIV: 30228 41188 XV: 31751 XVI: 31884

- [?]γαγε: X: 20142
- ηγαγε:  $\rightarrow A_{act.23.18} \rightarrow B_{act.23.18} \rightarrow C_{act.23.18} \rightarrow D_{act.23.18} \rightarrow F_{act.23.18} \rightarrow H_{act.23.18} \parallel$  IX: 20049 X: 31611 31837 XII: 30088 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31827 XIV: 30629 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 31729 32652
- ηγαγε[?]: XIII: 31642(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{act.23.18} \parallel$  XI: 30104

7. προς] (91/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.18} \rightarrow B_{act.23.18} \rightarrow C_{act.23.18} \rightarrow D_{act.23.18} \rightarrow F_{act.23.18} \rightarrow G_{act.23.18} \rightarrow H_{act.23.18} \rightarrow I_{act.23.18} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI: 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- αυτον προς: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{act.23.18} \parallel$  XI: 30104

8. τον] (91/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.18} \rightarrow B_{act.23.18} \rightarrow C_{act.23.18} \rightarrow D_{act.23.18} \rightarrow F_{act.23.18} \rightarrow G_{act.23.18} \rightarrow H_{act.23.18} \rightarrow I_{act.23.18} \parallel$  IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI: 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]ον: VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{act.23.18} \parallel$  XI: 30104

9. χειλιαρχον] (90/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.18} \rightarrow B_{act.23.18} \rightarrow C_{act.23.18} \rightarrow D_{act.23.18} \rightarrow F_{act.23.18} \rightarrow G_{act.23.18} \rightarrow H_{act.23.18} \rightarrow I_{act.23.18} \parallel$  VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI: 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- χειλιαρχον: IV: 20003

- $\chi\iota\lambda\iota\alpha\rho\chi[?]$ : XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.23.18}}$  || XI: 30104

10.  $\kappa\alpha\iota]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}} \rightarrow B_{\text{act.23.18}} \rightarrow C_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.18}} \rightarrow E_{\text{act.23.18}} \rightarrow F_{\text{act.23.18}} \rightarrow G_{\text{act.23.18}} \rightarrow H_{\text{act.23.18}} \rightarrow I_{\text{act.23.18}}$  ||  
 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611  
 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2)  
 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31837

11.  $\varphi\eta\sigma\iota\nu]$  (87/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}} \rightarrow B_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.18}} \rightarrow D_{\text{act.23.18}} \rightarrow E_{\text{act.23.18}} \rightarrow G_{\text{act.23.18}} \rightarrow H_{\text{act.23.18}} \rightarrow I_{\text{act.23.18}}$   
 || IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 XI:  
 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2)  
 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
 30228 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 XVI: 31884

- $[?]\sigma\iota\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\iota\nu$ : X: 31837
- $\varphi[?]\sigma\iota\nu$ : XV: 32652
- $\varphi\eta\sigma\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{act.23.18}}$  || XIV: 30629 31409
- $\varphi\upsilon\sigma\iota\nu$ : XV: 31729

12.  $\omicron]$  (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}} \rightarrow B_{\text{act.23.18}} \rightarrow C_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.18}} \rightarrow E_{\text{act.23.18}} \rightarrow F_{\text{act.23.18}} \rightarrow G_{\text{act.23.18}} \rightarrow H_{\text{act.23.18}} \rightarrow I_{\text{act.23.18}}$   
 || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175  
 31611 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321  
 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV:  
 31729 31751 32652 XVI: 31884

13.  $\delta\epsilon\sigma\mu\iota\omicron\varsigma]$  (95/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.18}} \rightarrow B_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.18}} \rightarrow D_{\text{act.23.18}} \rightarrow E_{\text{act.23.18}} \rightarrow F_{\text{act.23.18}} \rightarrow G_{\text{act.23.18}} \rightarrow H_{\text{act.23.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.18}}$  || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181

30307 31175 31611 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094  
 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297  
 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774  
 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

14. παυλος] (93/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
 →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub>  
 →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175  
 31611 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321  
 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31827  
 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751  
 32652 XVI: 31884

- π[?]λος: VII: 10074
- παβλος: XIII: 31642(2)

15. προσκαλεσαμενος] (92/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub>  
 →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub>  
 →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181  
 30307 31175 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319  
 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2)  
 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31729  
 31751 32652 XVI: 31884

- προσκαλεσαμ[?]νος: VII: 10074
- προσκαλεσαμε[?]ος: XIV: 32774
- προσκαλεσανος: X: 31611

16. με] (93/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
 →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub>  
 || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 30307 31175 31611  
 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436  
 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729  
 31751 32652

- *either missing or lacuna*: X: 20044 XVI: 31884

17. ηρωτησεν] (21/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> || IV:  
 20003 VII: 10074 X: 20044 31175 XI: 30104 30459 31838 XII: 30088 30094  
 XVI: 31884

- [?]σε: X: 20142 XV: 32652
- ηρωτ[?]σεν: XII: 30321
- ηρωτα: →H<sub>act.23.18</sub>
- ηρωτησε: →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub>  
 →F<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IX: 20049 X: 30307 31611 31837 XI:  
 31243 XII: 30319 30436 31127(2) 32412 XIII: 30006 30378 30915  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774  
 XV: 31729
- ηρωτισε: XII: 32147 XIII: 31297 XIV: 41188 XV: 31751
- ηρωτισεν: X: 30181
- *either missing or lacuna*: XIII: 31827

18. τουτον] (73/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
 →E<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 VII:  
 10074 IX: 20049 X: 20044 30181 30307 31175 31837 XI: 31243 31838 XII:  
 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30378 30915 31297  
 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31409 31678 32374(2) 41188 XV: 31751 XVI:  
 31884

- του: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> ||  
 X: 20142 31611 XI: 30104 30459 XII: 32147 32412 XIII: 31827 XIV:  
 30228 32774 XV: 32652

19. τον] (94/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
 →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> ||  
 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611  
 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436  
 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2)  
 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32774 41188 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 31884

- τ[?]: XIV: 32374(2)

20. νεανίαν] (68/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
→D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 IX: 20049 X:  
20044 20142 31611 31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30319  
30321 30436 32147 32412 XIII: 30006 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827  
XIV: 30228 30629 32374(2) 32774 XV: 31729 32652

- [?]: VII: 10074
- νεανίαν: XII: 31127(2)
- νεανίσκον: →B<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> || X: 30181 30307  
31175 XII: 30094 XIII: 30378 XIV: 31409 31678 41188 XV: 31751 XVI:  
31884

21. αγγειν] (72/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
→D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003  
IX: 20049 X: 20044 30181 30307 31175 31837 XI: 31243 31838 XII: 30094  
30319 30321 30436 31127(2) XIII: 30006 30378 31297 31642(2) 31827 XIV:  
30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31729 31751

- αγγειν: VII: 10074 XVI: 31884
- αναγγειν: XIII: 31595(2)
- απαγγειν: XII: 30088 XIII: 30915
- προσαγγειν: XIV: 31678
- τουτον αγγειν: →C<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> || X: 20142 31611 XI:  
30104 30459 XII: 32147 XIV: 30228 32774 XV: 32652
- τουτον απαγγειν: XII: 32412

22. προς] (95/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
→D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub> ||  
IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611  
31837 XI: 30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436  
31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2)  
31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729  
31751 32652 XVI: 31884

23. σε] (94/95) →unanimous<sub>act.23.18</sub> →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
→D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub>  
|| IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 31837 XI:

30104 30459 31243 31838 XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2)  
 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 31884

- [?]ε: VII: 10074

24. εχοντα] (91/95) →unanimous →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
 →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub>  
 →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175  
 31611 31837 XI: 30104 30459 31838 XII: 30088 30094 30436 31127(2)  
 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652  
 XVI: 31884

- εχ[?]τα: VII: 10074
- εχοντες: XII: 30321
- ως εχοντα: XII: 30319
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

25. τι] (92/95) →unanimous →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub> →C<sub>act.23.18</sub>  
 →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub> →I<sub>act.23.18</sub>  
 || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175  
 31611 31837 XI: 30104 30459 31838 XII: 30088 30319 30321 30436 31127(2)  
 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV:  
 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32652 XVI:  
 31884

- τη: XV: 31729
- τινα: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

26. λαλησαι] (91/95) →unanimous →A<sub>act.23.18</sub> →B<sub>act.23.18</sub>  
 →C<sub>act.23.18</sub> →D<sub>act.23.18</sub> →E<sub>act.23.18</sub> →F<sub>act.23.18</sub> →G<sub>act.23.18</sub> →H<sub>act.23.18</sub>  
 →I<sub>act.23.18</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181  
 30307 31175 31611 XI: 30104 30459 31838 XII: 30088 30094 30319 30321  
 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30915 31297 31595(2) 31642(2)

31827 XIV: 30228 30629 31409 31678 32374(2) 32774 41188 XV: 31729  
31751 XVI: 31884

- [?]λησαι: XV: 32652
- απαγγειλαι: XII: 30436
- λαλη: X: 31837
- *either missing or lacuna*: XI: 31243

27. σοι] (90/95) → unanimous<sub>act.23.18</sub> → A<sub>act.23.18</sub> → B<sub>act.23.18</sub> → C<sub>act.23.18</sub>  
→ D<sub>act.23.18</sub> → E<sub>act.23.18</sub> → F<sub>act.23.18</sub> → G<sub>act.23.18</sub> → H<sub>act.23.18</sub> → I<sub>act.23.18</sub> ||  
IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30307 31175 31611 XI: 30104 30459  
XII: 30088 30094 30319 30321 30436 31127(2) 32147 32412 XIII: 30006  
30378 30915 31297 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30629 31409 31678  
32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]οι: VII: 10074
- σαι σοι: XI: 31838
- σοι προς σε: X: 31837
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XI: 31243



## Verse 23:19

Byz<sup>RP</sup>: επιλαβομενος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> της<sup>3</sup> χειρος<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup>  
ο<sup>6</sup> χιλιαρχος<sup>7</sup> και<sup>8</sup> αναχωρησας<sup>9</sup> κατ<sup>10</sup> ιδιαν<sup>11</sup>  
επυνθανετο<sup>12</sup> τι<sup>13</sup> εστιν<sup>14</sup> ο<sup>15</sup> εχεις<sup>16</sup> απαγγειλαι<sup>17</sup>  
μοι<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">31162</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30610</a> XIII: <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">31729</a> <a href="#">32495</a> <a href="#">32652</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30254 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
επιλαβομενος	IV
δε	IV
της	IV
χειρος	IV
αυτου	IV
ο	IV
χιλιαρχος	IV
και	IV
αναχωρησας	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV
επυνθανετο	IV
τι	IV
εστιν	IV
ο	IV
εχεις	IV
απαγγειλαι	IV
μοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sup>act.23.19</sup><sub>RP</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>act.23.19</sup> (62): IX: 20014 X: 20044 30093 30307 30326 30398 31175 31611 31874 31875 31891 XI: 30104 30424 30607 30617 30621 30623 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30001 30088 30103 30323 30431 31127(2) 31359 31448 31490(2) 32298 32412 32818 XIII: 30005 30006 30218 30383 30468 30630 30665 30915 31251 31292 31297 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30429 30453 30642 30808(4) 31678 31832 31842 32200 XV: 30069 30206 31003(2) XVI: 30061 31704(2)
- →**A<sup>act.23.19</sup>** group, attesting to επιλαβομενος δε της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρισας κατ ιδιαν επυνθανετο τι εστιν ο εχεις απαγγειλαι μοι (3): X: 30181 XIII: 30441 31595(2)
- →**B<sup>act.23.19</sup>** group, attesting to επιλαβομενος δε της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρησας κατ ιδιαν επυνθανετο τι εστιν ο εχεις αναγγειλαι μοι (2): XII: 30330 XIII: 31827
- →**C<sup>act.23.19</sup>** group, attesting to επιλαβομενος δε της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρησας κατ ιδιαν επυνθανετο τι εστιν ο εχεις απαγγειλε μοι (2): XII: 32147 XVI: 30522(4)
- →**D<sup>act.23.19</sup>** group, attesting to επιλαβομενος της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρησας κατ ιδιαν επυνθανετο τι εστιν ο εχεις απαγγειλαι μοι (2): IX: 32464 XI: 30459

- $\rightarrow E_{\text{act.23.19}}$  group, attesting to επιλαβομενος δε της χειρος αυτου ο χιλιαρχος και αναχωρησας κατ ιδιαν εποινθανετο τι εστιν ο εχεις απαγγειλαι μοι (2): IX: 20020 X: 31735

## Apparatus

1. επιλαβομενος] (92/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.19}}$  || IV: 20003 V: 20002 IX: 20049 X:  
20142 XI: 30043 31838 XII: 30436 31718 XIII: 31509 31852 32805 XIV:  
30254 31409 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 31751 XVII: 32243(2)

- [?]πιλαβομενος: XII: 30094
- επ[?]λαβομενος: VII: 10074
- επιλαβομε[?]: XIV: 32774
- επιλαβομενου: IV: 20001
- επιλαμενος: VI: 20008 XVI: 31884
- λαβομενος: XII: 30321

2. δε] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.19}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.19}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 XI:  
30043 31838 XII: 30094 30321 31718 XIII: 31509 31852 32805 XIV: 30254  
32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ε: VII: 10074
- τε: XII: 30436 XIV: 31409
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.23.19}}$

3. της] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.19}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII:  
31509 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- της της: XIII: 32805
- *either missing or lacuna*: XIII: 31852

4. χειρος] (96/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub>  
 →C<sub>act.23.19</sub> →D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20003 V: 20002 VI:  
 20008 IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718  
 XIII: 31509 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467  
 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ρος: VII: 10074
- χειρος: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 31852

5. αυτου] (98/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub>  
 →C<sub>act.23.19</sub> →D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094  
 30321 30436 31718 XIII: 31509 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774  
 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 31852

6. ο] (99/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub> →C<sub>act.23.19</sub>  
 →D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII:  
 31509 31852 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467  
 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

7. χιλιαρχος] (97/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub>  
 →C<sub>act.23.19</sub> →D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX:  
 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509  
 31852 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636  
 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- χιλιαρχος: IV: 20003
- χιλιαρχ[?]: VII: 10074

8.  $\kappa\alpha\iota$ ] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII:  
 31852 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636  
 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 31509

9.  $\alpha\nu\alpha\chi\omega\rho\eta\sigma\alpha\varsigma$ ] (92/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31852  
 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 41188 XV: 30467 30636 XVI: 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\alpha\nu$ [?]  $\chi\omega\rho\eta\sigma$ [?]: XIV: 32774
- $\alpha\nu\alpha\chi\omega\rho\iota\sigma\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub> || XI: 31838 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIII: 31509

10.  $\kappa\alpha\tau$ ] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142  
 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 31852 32805 XIV:  
 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\epsilon\pi\upsilon\nu\theta\alpha\nu\epsilon\tau\omicron\ \kappa\alpha\tau$ : V: 20002
- $\kappa\alpha$ [?]: VII: 10074

11.  $\iota\delta\iota\alpha\nu$ ] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 20142  
 XI: 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 31852 32805 XIV:  
 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]  $\delta\iota\alpha\nu$ : VII: 10074 XI: 30043
- $\eta\delta\iota\alpha\nu$ : IX: 20049 XV: 30636 31751

12. επυνθανετο] (89/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub>  
→C<sub>act.23.19</sub> →D<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142  
XI: 30043 XII: 30094 30321 30436 XIII: 31852 32805 XIV: 30254 31409  
32374(2) 32774 XV: 30636 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]πυνθανετο: XII: 31718
- δε αναχωρησας επυνθανετο: XIII: 31509
- επηνθανετο: XIV: 41188 XV: 31751
- εποινθανετο: →E<sub>act.23.19</sub>
- επυνθετο τ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 31838 XV: 30467

13. τι] (97/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub> →C<sub>act.23.19</sub>  
→D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049  
X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 31852  
32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI:  
31884 XVII: 32243(2)

- [?]τιν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

14. εστιν] (95/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub> →C<sub>act.23.19</sub>  
→D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049  
X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 31852  
32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 30467 31751 XVII: 32243(2)

15. ο] (96/99) →unanimous<sub>act.23.19</sub> →A<sub>act.23.19</sub> →B<sub>act.23.19</sub> →C<sub>act.23.19</sub>  
→D<sub>act.23.19</sub> →E<sub>act.23.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 X: 20142 XI: 30043 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII:  
31509 31852 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30636  
XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XV: 30467 31751 XVII: 32243(2)



16.  $\epsilon\chi\epsilon\iota\varsigma]$  (95/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
 20049 X: 20142 XI: 30043 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509  
 31852 32805 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31751  
 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\chi\epsilon\iota$ : XI: 31838
- $\epsilon\chi\eta\varsigma$ : XVI: 31884
- $\epsilon\chi\iota\varsigma$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

17.  $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota]$  (86/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 XI: 30043  
 31838 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 32805 XIV: 32774 41188  
 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- $\text{---}\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota$ : XIV: 30254
- $[?]\epsilon$ : VII: 10074
- $\alpha\nu\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\parallel$  XIII: 31852
- $\alpha\pi[?]\gamma\epsilon\iota\lambda\alpha\iota$ : XIV: 32374(2)
- $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\epsilon$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  $\parallel$  XV: 30636 31751
- $\alpha\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\iota\lambda\omicron\nu$ : XIV: 31409
- $\lambda\alpha\lambda\eta\sigma\alpha\iota$ : X: 20142
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

18.  $\mu\omicron\iota]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049  
 X: 20142 XI: 30043 XII: 30094 30321 30436 31718 XIII: 31509 31852 32805  
 XIV: 30254 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\epsilon\pi\nu\nu\theta\alpha\nu\epsilon\tau\omicron$ : XV: 30467
- $\mu\omicron[?]$ : VII: 10074
- $\mu\omicron\iota \epsilon\pi\nu\nu\theta\alpha\nu\epsilon\tau\omicron \pi\alpha\rho \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XI: 31838

## Verse 23:20

*Byz<sup>RP</sup>*: ειπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> ιουδαιοι<sup>5</sup> συνεθεντο<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 ερωτησαι<sup>8</sup> σε<sup>9</sup> οπως<sup>10</sup> αυριον<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> το<sup>13</sup> συνεδριον<sup>14</sup>  
 καταγαγης<sup>15</sup> τον<sup>16</sup> παυλον<sup>17</sup> ως<sup>18</sup> μελλοντα<sup>19</sup> τι<sup>20</sup>  
 ακριβεστερον<sup>21</sup> πυνθανεσθαι<sup>22</sup> περι<sup>23</sup> αυτου<sup>24</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">31735</a> XII: <a href="#">30088</a> <a href="#">30103</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">31359</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32298</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30441</a> <a href="#">30468</a> <a href="#">31297</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30254</a> <a href="#">30808</a> XVII: <a href="#">32243</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20142 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	13	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30035 <sup>c?</sup> 30321 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 30607 <sup>c?</sup> 30623 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 31884 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	90	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (109) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
οτι	IV
οι	IV
ιουδαιοι	IV
συνεθεντο	IV
του	IV
ερωτησαι	IV
σε	IV
οπως	IV
αυριον	IV
εις	IX
το	IV
συνεδριον	IV
καταγαγης	IX
τον	IX
παυλον	IX

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
μελλοντα	IX
τι	IV
ακριβεστερον	IV
πυνθανεσθαι	IV
περι	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 47 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23,20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 20142 30093 30326 30398 31837 31874 XI: 30104 XII: 30001

- →A<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον καταγαγης τον παυλον εις το συνεδριον ως μελλοντων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (6): X: [31611](#) XI: [32138](#) XII: [32412](#) XIII: [31292](#) XIV: [31832](#) XV: [32495](#)
- →B<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλοντων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (6): XI: [30945\(2\)](#) XII: [30431](#) [30610](#) XIV: [31409](#) [31678](#) XVI: [31704\(2\)](#)
- →C<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγης τον παυλον ως μελλοντες τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (5): XI: [31270](#) XIII: [31595\(2\)](#) XIV: [30642](#) XV: [31003\(2\)](#) XVI: [30061](#)
- →D<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγης τον παυλον ως μελλοντα τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (3): XI: [30459](#) XII: [30330](#) XIII: [30218](#)
- →E<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλοντα τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (3): XIII: [31509](#) XIV: [30228](#) [32200](#)
- →F<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπε δε οτι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλοντα τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (3): XIV: [30429](#) XV: [30206](#) XVI: [30522\(4\)](#)
- →G<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπεν δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγης τον παυλον ως μελλων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (3): XI: [30607](#) [30617](#) XIII: [30378](#)
- →H<sub>act.23.20</sub> group, attesting to ειπεν δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγεις τον παυλον ως μελλοντα τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (2): XIII: [30383](#) [31852](#)

- → $I_{act.23.20}$  group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλοντες τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (2): XII: 31490(2) XIV: 30035
- → $J_{act.23.20}$  group, attesting to ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγης τον παυλον ως μελλοντων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (2): XIII: 30006 31642(2)
- → $K_{act.23.20}$  group, attesting to ειπεν δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον τον παυλον καταγαγης εις το συνεδριον ως μελλοντων τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (2): X: 30307 31175
- → $L_{act.23.20}$  group, attesting to ειπεν ειπε δε οτι οι ιουδαιοι συνεθεντο του ερωτησαι σε οπως αυριον εις το συνεδριον καταγαγης τον παυλον ως μελλοντα τι ακριβεστερον πυνθανεσθαι περι αυτου (2): Corr.: 20142<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ειπεν] (36/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> → $G_{act.23.20}$  → $H_{act.23.20}$   
→ $K_{act.23.20}$  → $L_{act.23.20}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 31162 31243 31838  
XII: 30321 XIII: 30665 32805 XIV: 41188 XVI: 31884

- αυτος: XIV: 30629
- ειπων: XI: 30623
- *either missing or lacuna*: → $A_{act.23.20}$  → $B_{act.23.20}$  → $C_{act.23.20}$   
→ $D_{act.23.20}$  → $E_{act.23.20}$  → $F_{act.23.20}$  → $I_{act.23.20}$  → $J_{act.23.20}$  || XI:  
30621 XII: 30094 30319 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30915  
31251 31609(2) XIV: 30453 31831 31842 32374(2) 32774 XV: 30069  
30467 30636 31729 31751 32652

2. δε] (36/90) → unanimous<sub>act.23.20</sub> → G<sub>act.23.20</sub> → H<sub>act.23.20</sub> → K<sub>act.23.20</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875  
 31891 XI: 30043 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 30321 XIII: 30665  
 32805 XIV: 30629 41188 XVI: 31884

- ειπε [?]: XII: 31718
- ειπε δε: → A<sub>act.23.20</sub> → B<sub>act.23.20</sub> → C<sub>act.23.20</sub> → D<sub>act.23.20</sub> → E<sub>act.23.20</sub>  
 → F<sub>act.23.20</sub> → I<sub>act.23.20</sub> → J<sub>act.23.20</sub> → L<sub>act.23.20</sub> || XI: 30621 XII:  
 30094 30319 30436 31448 XIII: 30005 30630 30915 31251 31609(2)  
 XIV: 30453 31831 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31729  
 31751 32652
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

3. οτι] (88/90) → unanimous<sub>act.23.20</sub> → A<sub>act.23.20</sub> → B<sub>act.23.20</sub> → C<sub>act.23.20</sub>  
 → D<sub>act.23.20</sub> → E<sub>act.23.20</sub> → F<sub>act.23.20</sub> → G<sub>act.23.20</sub> → H<sub>act.23.20</sub> → I<sub>act.23.20</sub>  
 → J<sub>act.23.20</sub> → K<sub>act.23.20</sub> → L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162  
 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630  
 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 31831 31842 32374(2) 32774  
 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- ειπεν οτι: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: XV: 30467

4. οι] (80/90) → unanimous<sub>act.23.20</sub> → A<sub>act.23.20</sub> → B<sub>act.23.20</sub> → C<sub>act.23.20</sub>  
 → D<sub>act.23.20</sub> → E<sub>act.23.20</sub> → G<sub>act.23.20</sub> → H<sub>act.23.20</sub> → I<sub>act.23.20</sub> → J<sub>act.23.20</sub>  
 → K<sub>act.23.20</sub> → L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049  
 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31243 XII: 30321  
 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805  
 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30636  
 31751 32652 XVI: 31884

- συνεθεντο οι: X: 31875
- *either missing or lacuna*: → F<sub>act.23.20</sub> || XI: 31162 31838 XII: 30094  
 30319 XV: 30467 31729



5. **ιουδαιοι]** (88/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- **ιδαιοι:** XIII: 30915
- *either missing or lacuna:* XV: 30467

6. **συνεθεντο]** (85/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 31884

- **οι συνεθεντο:** XIII: 30665
- **συνεθεντω:** IX: 32464
- **συνεθετο:** XV: 30636
- *either missing or lacuna:* X: 31875 XV: 30467

7. **του]** (89/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna:* XV: 30069

8. **ερωτησαι]** (85/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>

→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI: 31884

- ερωτησε: XI: 31243 XV: 31751
- ερωτισαι: XV: 31729
- ερωτισε: IX: 32464 XI: 31838

9. σε] (87/90) →unanimous →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVI: 31884

- σαι: XV: 31751
- σοι: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: XIII: 30630

10. οπως] (90/90) →unanimous →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

11. αυριον] (89/90) →unanimous →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842

32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884

- αυριο[?]: X: 31875

12. εις] (38/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub>  
→H<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IX: 20049 XI: 30043 30424 31243  
31838 XII: 30319 30321 31718 XIII: 30665 31251 31609(2) XV: 30467 30636

- ει[?]: XIV: 32774
- καταγαγεις τον παυλον εις: XIII: 30915
- καταγαγης τον παυλον εις: →A<sub>act.23.20</sub> || IX: 20020 XI: 31162  
XII: 31448 XV: 31729 32652
- τον παυλον: XIV: 31842
- τον παυλον καταγαγειν εις: XIV: 41188
- τον παυλον καταγαγεις εις: IX: 32464 X: 30181 XV: 31751
- τον παυλον καταγαγης εις: X: 31891
- τον παυλον καταγαγης εις: →B<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31875 XI:  
30623 XII: 30094 30436 XIII: 30005 30630 32805 XIV: 30453 30629  
31831 32374(2) XV: 30069
- τον παυλον καταγαγης εις: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XI: 30621

13. το] (88/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30623 31162 31243  
31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665  
30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 32774 41188  
XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIV: 31842

14. συνεδριον] (87/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>

$\rightarrow I_{\text{act.23.20}} \rightarrow J_{\text{act.23.20}} \rightarrow K_{\text{act.23.20}} \rightarrow L_{\text{act.23.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVI: 31884

- συναιδριον: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIV: 31842

15. καταγαγης] (37/90)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.20}} \rightarrow C_{\text{act.23.20}} \rightarrow D_{\text{act.23.20}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.23.20}} \rightarrow J_{\text{act.23.20}} \rightarrow L_{\text{act.23.20}} \parallel$  IX: 20049 XI: 30043 30424 31243 31838 XII: 30319 31718 XIII: 30665 31251 31609(2) XIV: 31842 32774 XV: 30467 30636

- α: XIV: 31831
- καταγαγεις:  $\rightarrow H_{\text{act.23.20}}$
- καταγης: XII: 30321
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.23.20}} \rightarrow B_{\text{act.23.20}} \rightarrow E_{\text{act.23.20}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.23.20}} \rightarrow I_{\text{act.23.20}} \rightarrow K_{\text{act.23.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 XII: 30094 30436 31448 XIII: 30005 30630 30915 32805 XIV: 30453 30629 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 31884

16. τον] (38/90)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.20}} \rightarrow C_{\text{act.23.20}} \rightarrow D_{\text{act.23.20}} \rightarrow G_{\text{act.23.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.23.20}} \rightarrow J_{\text{act.23.20}} \rightarrow L_{\text{act.23.20}} \parallel$  IX: 20049 XI: 30424 31243 31838 XII: 30319 30321 31718 XIII: 30665 31251 31609(2) XIV: 32774 XV: 30467 30636

- προς: XIV: 31842
- τ[?]ν: XI: 30043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.23.20}} \rightarrow B_{\text{act.23.20}} \rightarrow E_{\text{act.23.20}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.23.20}} \rightarrow I_{\text{act.23.20}} \rightarrow K_{\text{act.23.20}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 XII: 30094 30436 31448 XIII: 30005 30630 30915 32805 XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 31884

17. παυλον] (39/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub>  
 →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IX: 20049 XI: 30043  
 30424 31243 31838 XII: 30319 30321 31718 XIII: 30665 31251 31609(2)  
 XIV: 32774 XV: 30467 30636

- αυτους: XIV: 31842
- αυτων: XIII: 32805 XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub>  
 →F<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 IX: 20020 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 XII:  
 30094 30436 31448 XIII: 30005 30630 30915 XIV: 30453 30629 31831  
 41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 31884

18. ως] (89/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
 →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
 →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162  
 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630  
 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31842 32374(2) 32774  
 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31831

19. μελλοντα] (35/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub>  
 →F<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IX: 20020 20049 XI: 30043 31162  
 31838 XII: 30319 30321 31718 XIII: 30665 30915 XIV: 41188 XV: 30069  
 30636 31751

- [?]ελλοντες: XIV: 31831
- μελλον: IV: 20001 X: 30181 31875 31891 XI: 30623 31243 XIII: 30005  
 31609(2) XIV: 30629 32774
- μελλον—: XI: 30424
- μελλοντας: XIV: 31842 XV: 30467
- μελλοντες: →C<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub> || XIII: 30630
- μελλοντων: →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> || XI:  
 30621 XII: 30094 30436 31448 XIII: 32805 XIV: 32374(2)

- μελλων: →G<sub>act.23.20</sub> || IV: 20003 V: 20002 XIII: 31251 XIV: 30453 XV: 32652 XVI: 31884
- μελλωντων: XV: 31729
- μελοντων: IX: 32464

20. τι] (86/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162  
31243 31838 XII: 30094 30319 30321 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915  
31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 XV:  
30069 30467 31729 31751 32652 XVI: 31884

- τε: XV: 30636
- *either missing or lacuna*: XII: 30436 31448 XIV: 41188

21. ακριβεστερον] (88/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX:  
20020 20049 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621 30623  
31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005  
30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842  
32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- ακριβεστερον: IV: 20003
- ακριβ[?]ρον: XIV: 32774

22. πυνθανεσθαι] (86/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20020 32464 X: 30181 31875 31891 XI: 30043 30424 30621  
30623 31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 XIII: 30005  
30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842  
32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 32652 XVI: 31884

- πεινθανεσθε: XV: 31751
- πηνθανεσθαι: XIV: 41188

- πυνθανεσθαι τι: XII: 31718
- τι πυνθανεσθαι: IX: 20049

23. περι] (88/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub> →C<sub>act.23.20</sub>  
→D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub> →I<sub>act.23.20</sub>  
→J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
20049 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30621 30623 31162 31243  
XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005 30630 30665 30915  
31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842 32374(2) 32774 41188  
XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- παρ: XI: 31838
- περ[?]: X: 31875

24. αυτου] (89/90) →unanimous<sub>act.23.20</sub> →A<sub>act.23.20</sub> →B<sub>act.23.20</sub>  
→C<sub>act.23.20</sub> →D<sub>act.23.20</sub> →E<sub>act.23.20</sub> →F<sub>act.23.20</sub> →G<sub>act.23.20</sub> →H<sub>act.23.20</sub>  
→I<sub>act.23.20</sub> →J<sub>act.23.20</sub> →K<sub>act.23.20</sub> →L<sub>act.23.20</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20020 20049 32464 X: 30181 31891 XI: 30043 30424 30621 30623  
31162 31243 31838 XII: 30094 30319 30321 30436 31448 31718 XIII: 30005  
30630 30665 30915 31251 31609(2) 32805 XIV: 30453 30629 31831 31842  
32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
31884

- [?]του: X: 31875

## Verse 23:21

Byz<sup>RP</sup>: συ<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> μη<sup>3</sup> πεισθης<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup> ενεδρευουσιν<sup>6</sup>  
 γαρ<sup>7</sup> αυτον<sup>8</sup> εξ<sup>9</sup> αυτων<sup>10</sup> ανδρες<sup>11</sup> πλειους<sup>12</sup> τεσσαρακοντα<sup>13</sup>  
 οιτινες<sup>14</sup> ανεθεματισαν<sup>15</sup> εαυτους<sup>16</sup> μητε<sup>17</sup> φαγειν<sup>18</sup>  
 μητε<sup>19</sup> πιειν<sup>20</sup> εως<sup>21</sup> ου<sup>22</sup> ανελωσιν<sup>23</sup> αυτον<sup>24</sup> και<sup>25</sup>  
 νυν<sup>26</sup> ετοιμοι<sup>27</sup> εισιν<sup>28</sup> προσδεχομενοι<sup>29</sup> την<sup>30</sup> απο<sup>31</sup>  
 σου<sup>32</sup> επαγγελιαν<sup>33</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">30330</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">31832</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31884</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31448 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	15	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 31175 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31838 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
συ	IV
ουν	IV
μη	IV
πεισθης	IV
αυτοις	IV
ενεδρευουσιν	IV
γαρ	IV
αυτον	IV
εξ	IV
αυτων	IV
ανδρες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πλειους	IV
τεσσαρακοντα	IX
οιτινες	IV
ανεθεματισαν	IV
εαυτους	IV
μητε	IV
φαγειν	IV
μητε	IV
πιειν	IV
εως	IV
ου	IV
ανελωσιν	IV
αυτον	IV
και	IV
νυν	IV
ετοιμοι	IX
εισιν	IX
προσδεχομενοι	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απο	IV
σου	IV
επαγγελιαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 47 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (51) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): X: 30093 30398 XIII: 31852
- →**A**<sub>act.23.21</sub> **group**, attesting to σου ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν ετοιμοι εισι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (17): X: 20142 30307 31611 XI: 30424 30607 XII: 30103 30319 30431 30610 32818 XIII: 30468 31609(2) XIV: 30035 30629 30642 XV: 31003(2) ||  
Corr.: 31448<sup>c</sup>?

- →**B**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν εισιν ετοιμοι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (8): X: [31891](#) XII: [30436 32298](#) XIII: [30005 30006 30630](#) XIV: [31842 32200](#)
- →**C**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθεις αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν ετοιμοι εισι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (4): XII: [30323 31718](#) XIII: [31563 31827](#)
- →**D**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν εισιν ετοιμοι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (3): XII: [31490\(2\)](#) XIV: [30429 31831](#)
- →**E**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν ετοιμοι εισι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (2): XI: [30617](#) XII: [31448](#)
- →**F**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθεις αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν ετοιμοι εισιν προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (2): XII: [31359](#) XIII: [30383](#)
- →**G**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν αυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν αυτον και νυν ετοιμοι εισι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν (2): XII: [32412](#) XV: [32495](#)
- →**H**<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν

αυτον και νυν ετοιμοι εισιν προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν  
(2): IX: 20014 XI: 30459

- →I<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πεισθης αυτοις ενεδρευουσι  
γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες  
αναθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν  
αυτον και νυν ετοιμοι εισι προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν  
(2): X: 31837 XIII: 31642(2)
- →J<sub>act.23.21</sub> group, attesting to συ ουν μη πισθης αυτοις ενεδρευουσι  
γαρ αυτον εξ αυτων ανδρες πλειους τεσσαρακοντα οιτινες  
ανεθεματισαν εαυτους μητε φαγειν μητε πειν εως ου ανελωσιν  
αυτον και νυν ετοιμοι εισιν προσδεχομενοι την απο σου επαγγελιαν  
(2): IX: 20020 XIII: 30218

## Apparatus

1. συ] (96/98) →unanimous →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 30326  
31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- σοι: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

2. ουν] (95/98) →unanimous →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162

31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) XIII: 30378 30441 30665  
 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4)  
 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- γουυ: XII: 32147 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

3. μη] (96/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
 →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
 →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
 31243 31270 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665  
 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4)  
 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIV: 31890

4. πεισθης] (67/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
 →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub> || IV: 20003  
 V: 20002 X: 20044 30326 XI: 30104 30623 30945(2) 31270 XII: 30001  
 31127(2) XIII: 30378 31251 31292 31297 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
 31409 31678 32374(2) XV: 30069 30467 31729 32652 XVI: 30061 30522(4)  
 31704(2)

- [?]σθης: XIV: 32774
- πεισθεις: →C<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> || XI: 30621 XIII: 30441 30665  
 31509 XIV: 30808(4) XVII: 32243(2)
- πισθεις: IX: 32464 X: 30181 31175 31874 XI: 31162 31838 XII: 30088  
 32147 XIII: 30915 XV: 30636 31751
- πισθης: →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 31735 XI: 31243
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

5. αυτοις] (96/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
 →C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>

→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464  
 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2)  
 31162 31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378  
 30441 30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228  
 30254 30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31751  
 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- αὐτης: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

6. ἐνεδρευσουσιν] (17/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> || IV: 20003 VII: 10074  
 IX: 32464 X: 30181 31175 31735 31874 XI: 30623 31162 31838 XII: 30001  
 31127(2) XIII: 30665 XIV: 31678

- [?]δρευσουσιν: XV: 30467
- ἐνεδρ[?]ουσιν: XI: 30104
- ἐνεδρεουσιν: V: 20002
- ἐνεδρευσουσιν: →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub>  
 →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
 →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 X: 20044 30326 XI: 30621 30945(2) 31243  
 31270 XII: 30088 32147 XIII: 30378 30441 30915 31251 31292 31297  
 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 32374(2)  
 32774 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
 31704(2) XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

7. γαρ] (96/98) →unanimous →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
 →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
 →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31243  
 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665  
 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4)  
 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 31162 XIV: 31890



8.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (83/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.21}} A \xrightarrow{\text{act.23.21}} B \xrightarrow{\text{act.23.21}} C \xrightarrow{\text{act.23.21}} E \xrightarrow{\text{act.23.21}} F \xrightarrow{\text{act.23.21}} G \xrightarrow{\text{act.23.21}} H \xrightarrow{\text{act.23.21}} I \xrightarrow{\text{act.23.21}} J$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30326 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XIII: 31251 XIV: 30808(4)
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : X: 30181 XV: 30467
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.23.21}}$  || X: 31175 31735 31874 XI: 31162 31243 XIV: 30254 31890 XVI: 30522(4)

9.  $\epsilon\xi]$  (93/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.21}} A \xrightarrow{\text{act.23.21}} B \xrightarrow{\text{act.23.21}} C \xrightarrow{\text{act.23.21}} D \xrightarrow{\text{act.23.21}} F \xrightarrow{\text{act.23.21}} G \xrightarrow{\text{act.23.21}} H \xrightarrow{\text{act.23.21}} I \xrightarrow{\text{act.23.21}} J$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915 31251 31292 31509 31595(2) 32805 XIV: 30254 30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\alpha\nu\delta\rho\epsilon\varsigma \epsilon\xi$ : XIII: 31297
- $\tau\iota\nu\epsilon\varsigma \epsilon\xi$ : XIV: 30228
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.23.21}}$  || XIV: 31890

10.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.21}} A \xrightarrow{\text{act.23.21}} B \xrightarrow{\text{act.23.21}} C \xrightarrow{\text{act.23.21}} D \xrightarrow{\text{act.23.21}} F \xrightarrow{\text{act.23.21}} G \xrightarrow{\text{act.23.21}} H \xrightarrow{\text{act.23.21}} I \xrightarrow{\text{act.23.21}} J$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.23.21}}$  || XIV: 31890

11. ἀνδρες] (95/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4)  
31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- ἀνδρες[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIII: 31297 XIV: 31890

12. πλειους] (92/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 30326 31175  
31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 31838  
XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915 31251  
31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- πλειων: XV: 31751
- πλιους: VII: 10074 IX: 32464
- πλοιους: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: X: 20044 XIV: 31890

13. τεσσαρακοντα] (84/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874 XI:  
30621 30623 30945(2) 31162 31243 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147  
XIII: 30378 30441 30665 30915 31251 31292 31509 32805 XIV: 30228  
30254 30808(4) 31409 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 32652 XVI:  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- η τεσσαρακοντα: XV: 31729 XVI: 30061
- μ: XIV: 31678

- τεσσαρακοντα: IX: 32464
- τεσσερακοντα: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 XI: 30104
- των σσαρακοντα: XV: 31751
- των τεσσαρακοντα: XI: 31270 XIII: 31297 31595(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

14. οιτινες] (96/98) →unanimous →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- οιτεινες: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

15. ανεθεματισαν] (80/98) →unanimous →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 30181 31175 XI: 30104  
30623 30945(2) 31162 31243 31270 XII: 30001 31127(2) 32147 XIII: 30665  
30915 31251 31292 31297 31509 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31678  
32374(2) 32774 XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) XVII:  
32243(2)

- [?]σαν: XII: 30088
- αναθεματησαν: XI: 30621 XV: 30636
- αναθεματισαν: →I<sub>act.23.21</sub> || X: 30326 XI: 31838 XIII: 30441  
31595(2)
- ανεθεμ[?]ισαν: VII: 10074
- ανεθεματησαν: IX: 32464 X: 31735 31874 XIII: 32805 XVI: 30522(4)
- ανεθεματιναν: XV: 30069
- νες ανεθεματισαν: XIII: 30378
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

16. **εαυτους]** (95/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- **αυτους:** →G<sub>act.23.21</sub>
- *either missing or lacuna:* XIV: 31890

17. **μητε]** (93/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30441 30665  
30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) XIV: 30228 30254 30808(4) 31678  
32374(2) 32774 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- **μη:** XIII: 30378 32805 XIV: 31409 XV: 30069
- *either missing or lacuna:* XIV: 31890

18. **φαγειν]** (94/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub>  
→C<sub>act.23.21</sub> →D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub>  
→I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181  
30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665  
30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4)  
31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI:  
30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- **[?]αγειν:** VII: 10074
- **φαγειν:** XV: 31729
- **φαγειν:** IV: 20001

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

19.  $\mu\eta\tau\epsilon]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

20.  $\pi\epsilon\iota\nu]$  (88/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30181  
30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243  
31270 31838 XII: 30001 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30808(4) 31409 31678  
32374(2) XV: 30069 30467 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

- $\pi[?]\epsilon\iota\nu$ : XIV: 32774 XV: 30636
- $\pi\epsilon\iota\nu$ : IV: 20003 XIV: 30254
- $\pi\omicron\epsilon\iota\nu$ : XII: 30088 XV: 31729 32652 XVII: 32243(2)
- $\pi\omicron\iota\eta\nu$ : XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

21.  $\epsilon\omega\varsigma]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\epsilon[?]\varsigma$ : XIV: 32774

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

22. ου] (94/98) →unanimous →<sup>act.23.21</sup>A →<sup>act.23.21</sup>B →<sup>act.23.21</sup>C  
→<sup>act.23.21</sup>D →<sup>act.23.21</sup>E →<sup>act.23.21</sup>F →<sup>act.23.21</sup>G →<sup>act.23.21</sup>H →<sup>act.23.21</sup>I  
→<sup>act.23.21</sup>J || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31735 31874 XI: 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30808(4) 31409 31678  
32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- αν: X: 31175 XI: 30104 XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

23. ανελωσιν] (94/98) →unanimous →<sup>act.23.21</sup>A →<sup>act.23.21</sup>B  
→<sup>act.23.21</sup>C →<sup>act.23.21</sup>D →<sup>act.23.21</sup>E →<sup>act.23.21</sup>F →<sup>act.23.21</sup>G →<sup>act.23.21</sup>H  
→<sup>act.23.21</sup>I →<sup>act.23.21</sup>J || IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI:  
30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- αναλωσιν: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XI: 30945(2) XIV: 31890 XVI: 31704(2)

24. αυτον] (95/98) →unanimous →<sup>act.23.21</sup>A →<sup>act.23.21</sup>B  
→<sup>act.23.21</sup>C →<sup>act.23.21</sup>D →<sup>act.23.21</sup>E →<sup>act.23.21</sup>F →<sup>act.23.21</sup>G →<sup>act.23.21</sup>H  
→<sup>act.23.21</sup>I →<sup>act.23.21</sup>J || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- αυτ[?]: VII: 10074

- τον: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

25. και] (94/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) XVII: 32243(2)

- ανελωσι και: XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- παυλον και: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

26. νυν] (97/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →B<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→D<sub>act.23.21</sub> →E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub>  
→J<sub>act.23.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

27. ετοιμοι] (67/98) →unanimous<sub>act.23.21</sub> →A<sub>act.23.21</sub> →C<sub>act.23.21</sub>  
→E<sub>act.23.21</sub> →F<sub>act.23.21</sub> →G<sub>act.23.21</sub> →H<sub>act.23.21</sub> →I<sub>act.23.21</sub> →J<sub>act.23.21</sub>  
|| X: 20044 30326 31735 31874 XI: 30104 31162 31243 31270 31838 XII:  
30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30665 30915 31251 31292 31297  
31595(2) 32805 XIV: 30228 30808(4) 31678 32374(2) 32774 XV: 30467  
30636 31729 32652 XVII: 32243(2)

- ειςιν ετιμοι: XV: 31751
- ειςιν ετοι: XV: 30069
- ειςιν ετοιμο[?]: VII: 10074

- εισιν ετοιμοι:  $\rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow D_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 XI: 30621 30623 30945(2) XIII: 30441 31509 XIV: 31409 XVI: 30522(4) 31704(2)
- εσιν ετοιμοι: IV: 20003
- ετοιμι: XVI: 30061
- ιδου ετοιμοι: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

28. εισιν] (23/98)  $\rightarrow unanimous_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  X: 31735 31874 XI: 30104 31162 31243 31838 XII: 30001 XIII: 30665 30915 31251 32805 XV: 30636 31729 XVII: 32243(2)

- εισι:  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21} \parallel$  X: 20044 30326 XI: 31270 XII: 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 31292 31297 31595(2) XIV: 30228 30254 30808(4) 31678 32374(2) 32774 XV: 30467 32652 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow D_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 XI: 30621 30623 30945(2) XIII: 30441 31509 XIV: 31409 31890 XV: 30069 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

29. προσδεχομενοι] (93/98)  $\rightarrow unanimous_{act.23.21} \rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21} \rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21} \rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31678 31890 32374(2) XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]ροσδεχομενοι: XIV: 32774
- εκδεχομενοι: XIII: 31251
- προσδεχομε[?]οι: XII: 31127(2)
- προσδεχωμενοι: XIII: 31292
- προσδεχωνοι: XI: 31838



30.  $\tau\eta\nu]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 30326  
31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 31890 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XIV: 32374(2)
- $\tau\eta[?]$ : VII: 10074

31.  $\alpha\pi\omicron]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30181 30326  
31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270  
31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30665 30915  
31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409  
31678 31890 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]\pi\omicron$ : VII: 10074

32.  $\sigma\omicron\upsilon]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21} \rightarrow C_{act.23.21}$   
 $\rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21} \rightarrow I_{act.23.21}$   
 $\rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162  
31243 31270 31838 XII: 30001 30088 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441  
30665 30915 31251 31292 31297 31509 31595(2) 32805 XIV: 30228 30254  
30808(4) 31409 31678 31890 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31729  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

33.  $\epsilon\pi\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\iota\alpha\nu]$  (88/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.21} \rightarrow B_{act.23.21}$   
 $\rightarrow C_{act.23.21} \rightarrow D_{act.23.21} \rightarrow E_{act.23.21} \rightarrow F_{act.23.21} \rightarrow G_{act.23.21} \rightarrow H_{act.23.21}$   
 $\rightarrow I_{act.23.21} \rightarrow J_{act.23.21} \parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 20044 30181  
31175 31735 31874 XI: 30104 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31838

XII: 30088 31127(2) XIII: 30378 30441 30665 30915 31251 31292 31297  
31595(2) 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31678 31890 32374(2)  
32774 XV: 30069 30636 31729 32652 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]αν: XI: 31270
- απαγγελιαν: IX: 32464 XV: 30467
- επαγγελ[?]αν: X: 30326 XIII: 31509
- επαγγελειαν: V: 20002 XII: 30001 32147 XV: 31751 XVI: 31704(2)

## Verse 23:22

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> χιλιαρχος<sup>4</sup> απελυσεν<sup>5</sup> τον<sup>6</sup> νεανιαν<sup>7</sup>  
 παραγγειλας<sup>8</sup> μηδενι<sup>9</sup> εκλαλησαι<sup>10</sup> οτι<sup>11</sup> ταυτα<sup>12</sup>  
 ενεφανισας<sup>13</sup> προς<sup>14</sup> με<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">30431</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31292</a> <a href="#">31642</a> <a href="#">32805</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31842<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20142 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
μεν	IV
ουν	IV
χιλιαρχος	IV
απελυσεν	V
τον	IV
νεανιαν	IX
παραγγειλας	IV
μηδενι	IV
εκλαλησαι	IV
οτι	IV
ταυτα	IV
ενεφανισας	IV
προς	IV
με	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.22</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IX: 20049 X: 20044 30093 30398 XI: 30104 30459 30623 XIII: 30665 31852
- →**A**<sub>act.23.22</sub> group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανισας προς με (37): IX: 20014 XI: 30424 30607 30617 32138 XII: 30094 30103 30319 30330 30610 31448 32412 32818 XIII: 30005 30006 30378 30383 30468 31251 31297 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30453 30642 31678 31832 XV: 30069 30636 31003(2) 32495 32652 XVI: 30061 || Corr.: 31842<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.23.22</sub> group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανισκον παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανισας προς με (13): X: 31891 XI: 30945(2) XII: 31127(2) 31490(2) 32298 XIII: 30630 XIV: 30429 31409 31831 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →**C**<sub>act.23.22</sub> group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς με (6): IX: 20020 XII: 30323 31359 XIII: 30218 31563 XV: 30467
- →**D**<sub>act.23.22</sub> group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσεν τον νεανισκον παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς με (4): X: 30181 31175 31875 XV: 31751

- $\rightarrow E_{\text{act.23.22}}$  group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσεν τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς με (3): X: 31735 31874 XI: 31162
- $\rightarrow F_{\text{act.23.22}}$  group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς μαι (2): XI: 31243 XV: 31729
- $\rightarrow G_{\text{act.23.22}}$  group, attesting to [?] μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς με (2): XI: 30043 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow H_{\text{act.23.22}}$  group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας (2): XI: 30621 XIII: 30441
- $\rightarrow I_{\text{act.23.22}}$  group, attesting to ο μεν ουν χιλιαρχος απελυσε τον νεανιαν παραγγειλας μηδενι εκλαλησαι οτι ταυτα ενεφανησας προς με (2): X: 20142 30307

## Apparatus

- ο] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.22}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.22}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30088 30321  
30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31842 31890 32374(2)  
32774 41188 XVI: 31884  
  - [?]:  $\rightarrow G_{\text{act.23.22}}$  || VII: 10074
- μεν] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.22}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.22}}$   $\rightarrow I_{\text{act.23.22}}$  ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30088  
30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31842 31890  
32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- [?]εν: VII: 10074

3. ουν] (101/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub> →C<sub>act.23.22</sub>  
→D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31837 XI: 31838  
XII: 30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31842  
32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- ου[?]: XIV: 31890

4. χιλιαρχος] (99/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub>  
→I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 XI:  
31838 XII: 30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629  
30808(4) 31842 31890 32774 41188 XVI: 31884

- χειλιαρχος: IV: 20003
- χιλ[?]αρχος: XIV: 32374(2)
- χιλι[?]χ[?]: X: 31837

5. απελυσεν] (20/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> ||  
V: 20002 VI: 20008 XI: 31838 XVI: 31884

- [?]ελυσε: VII: 10074
- [?]λυσε: XII: 30088
- απελυσαι: XII: 32147
- απελυσε: →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub> →C<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub>  
→G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 20003 X: 30326  
31837 XII: 30321 30436 31718 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4)  
31842 31890 32374(2) 32774
- απεσεισε: XIV: 41188

6. τον] (102/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub> →C<sub>act.23.22</sub>  
→D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31837 XI: 31838  
XII: 30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31842  
31890 32374(2) 32774 41188 XVI: 31884



7. νεανιαν] (74/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →C<sub>act.23.22</sub>  
→E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> || X: 31837  
XI: 31838 XII: 30088 30321 32147 XIV: 30629 30808(4) 31842 31890  
32374(2) 32774

- [?]: XII: 31718
- [?]ον: VII: 10074
- νεανια[?]: X: 30326
- νεανισκον: →B<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 XII: 30436 XIII: 31509 XIV: 41188 XVI: 31884

8. παραγγειλας] (95/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub>  
→I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30326 31837 XII: 30088  
30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31842 32774 41188

- παρ[?]γειλας: XIV: 32374(2)
- παρα[?]γειλ[?]: XIV: 31890
- παραγγ[?]λας: XII: 30321
- παραγγει[?]ας: XI: 31838
- παραγγιλας: IV: 20001 VI: 20008 XVI: 31884

9. μηδενι] (99/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub>  
→I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 XII:  
30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30808(4) 31842 31890  
32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- [?]ηδενι: VII: 10074
- αυτω μηδενι: XIV: 30629
- μηδενη: XI: 31838

10. εκλαλησαι] (97/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31837 XI:

31838 XII: 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4)  
31842 31890 32774 41188

- εκαλῆσαι: →I<sub>act.23.22</sub>
- εκαλλῆσαι: XVI: 31884
- λαλῆσαι: XII: 30088 XIV: 32374(2)

11. οτι] (99/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub> →C<sub>act.23.22</sub>  
→D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30088  
30321 30436 31718 32147 XIV: 30629 30808(4) 31890 32374(2) 32774 41188  
XVI: 31884

- μοι οτι: XIII: 31509
- ο[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31842

12. ταυτα] (98/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub> →G<sub>act.23.22</sub> →H<sub>act.23.22</sub>  
→I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326  
XI: 31838 XII: 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 31890  
32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- [?]αυτα: X: 31837
- ενεφανισας ταυτα: XIV: 30808(4)
- *either missing or lacuna*: XII: 30088 XIV: 31842

13. ενεφανισας] (75/102) →unanimous<sub>act.23.22</sub> →A<sub>act.23.22</sub> →B<sub>act.23.22</sub>  
→G<sub>act.23.22</sub> →I<sub>act.23.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 31837  
XII: 31718 32147 XIV: 30629 31890 32374(2) 41188 XVI: 31884

- [?]νεφανισας: XIV: 32774
- ελαλησας: VII: 10074
- εν[?]φανισας: X: 30326
- ενεφανησας: →C<sub>act.23.22</sub> →D<sub>act.23.22</sub> →E<sub>act.23.22</sub> →F<sub>act.23.22</sub>  
→H<sub>act.23.22</sub> || XI: 31838 XII: 30088 30321 30436 XIII: 31509
- *either missing or lacuna*: XIV: 30808(4) 31842

14.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.22}} A \xrightarrow{\text{act.23.22}} B \xrightarrow{\text{act.23.22}} C \xrightarrow{\text{act.23.22}} D \xrightarrow{\text{act.23.22}} E \xrightarrow{\text{act.23.22}} F \xrightarrow{\text{act.23.22}} G \xrightarrow{\text{act.23.22}} I$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31890 32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- $[?]_{\omicron\varsigma}$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.23.22}} \parallel$  XIV: 31842

15.  $\mu\epsilon]$  (95/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.22}} A \xrightarrow{\text{act.23.22}} B \xrightarrow{\text{act.23.22}} C \xrightarrow{\text{act.23.22}} D \xrightarrow{\text{act.23.22}} E \xrightarrow{\text{act.23.22}} G \xrightarrow{\text{act.23.22}} I \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31837 XI: 31838 XII: 30088 30321 30436 31718 32147 XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4) 31890 32374(2) 32774 41188 XVI: 31884

- $\epsilon\mu\epsilon$ : IV: 20001 20003
- $\mu\alpha\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{act.23.22}}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.23.22}} \parallel$  XIV: 31842

## Verse 23:23

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> προσκαλεσαμενος<sup>2</sup> δυο<sup>3</sup> τινας<sup>4</sup> των<sup>5</sup>  
 εκατονταρχων<sup>6</sup> ειπεν<sup>7</sup> ετοιμασατε<sup>8</sup> στρατιωτας<sup>9</sup>  
 διακοσιους<sup>10</sup> οπως<sup>11</sup> πορευθωσιν<sup>12</sup> εως<sup>13</sup> καισαρειας<sup>14</sup>  
 και<sup>15</sup> ιππεις<sup>16</sup> εβδομηκοντα<sup>17</sup> και<sup>18</sup> δεξιολαβους<sup>19</sup>  
 διακοσιους<sup>20</sup> απο<sup>21</sup> τριτης<sup>22</sup> ωρας<sup>23</sup> της<sup>24</sup> νυκτος<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20020</a> X: <a href="#">30398</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">31243</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30323</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30383</a> <a href="#">31251</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">31595</a> <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">30642</a> <a href="#">31831</a> <a href="#">32374</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30467</a> XVI: <a href="#">31704</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30254 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	4	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation</b> <sup>46</sup>	89	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσκαλεσαμενος	IV
δυο	V
τινας	V
των	IV
εκατονταρχων	IV
ειπεν	IV
ετοιμασατε	IV
στρατιωτας	IV
διακοσιους	IV
οπως	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πορευθωσιν	IV
εως	IV
καισαρειας	IV
και	IV
ιππεις	IV
εβδομηκοντα	IV
και	IV
δεξιολαβους	IV
διακοσιους	IV
απο	IV
τριτης	IV
ωρας	IV
της	IV
νυκτος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 43 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (46) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): IX: 20014 X: 20142 30093 31735 31874 31891 XI: 30104 30607 30617 30945(2) XII: 30103 30330 31359 31448 31718 XIII: 30006 30218 30630 30665 31563 31852 XIV: 30035 30228 30808(4) 31409 32200 XV: 30206 31003(2) || Corr.: 30254<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.23.23</sub> **group**, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο τινας των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους οπως πορευθωσιν εις καισαρειαν και ιππεις εβδομηκοντα και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος (4): X: 20044 XI: 32138 XIII: 31292 32805
- →**B**<sub>act.23.23</sub> **group**, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο τινας των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους οπως πορευθωσιν εις καισαρειαν και ιππεις εκατον και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος (2): XII: 32412 XV: 32495
- →**C**<sub>act.23.23</sub> **group**, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο τινας των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους ενοπλους οπως πορευθωσιν εως καισαρειας και ιππεις εβδομηκοντα και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος (2): XI: 31162 31270
- →**D**<sub>act.23.23</sub> **group**, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο τινας των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους οπως πορευθωσιν εως καισαρειας και ιπποις εβδομηκοντα και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος (2): XIV: 31832 XVII: 32243(2)



- $\rightarrow E_{\text{act.23.23}}$  group, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας διακοσιους οπως πορευθωσιν εως καισαρειας και ιππεις εβδομηκοντα και δεξιολαβους διακοσιους απο τριτης ωρας της νυκτος (2): XII: 31490(2) XIV: 30254
- $\rightarrow F_{\text{act.23.23}}$  group, attesting to και προσκαλεσαμενος δυο τινας των εκατονταρχων ειπεν ετοιμασατε στρατιωτας ς οπως πορευθωσι μεχρι καισαρειας και ιππεις ο και δεξιολαβους ς απο τριτης ωρας της νυκτος (2): XII: 30610 32818

## Apparatus

1. και] (86/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.23}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2) 32147  
 XIII: 30378 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629 31678  
 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31842

2. προσκαλεσαμενος] (84/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.23}}$   
 $\rightarrow B_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.23}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.23}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611  
 31875 XI: 30043 30459 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431  
 30436 31127(2) 32147 XIII: 30378 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
 30629 31678 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- προσκαλεσα[?]ενος: X: 31837
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441 30468 XIV: 31842

3. δυο] (81/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
→D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181  
30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459 30623 31838 XII:  
30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2) 32147 XIII: 30378 30915  
31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 31678 31890 32774 XV: 30636 31729  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- τινας δυο: IV: 20001 20003 XIV: 41188
- των εκατονταρχων δυο: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441 30468 XIV: 31842

4. τινας] (78/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
→D<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 30326  
31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459 30623 XII: 30001 30088 30094  
30321 30431 31127(2) 32147 XIII: 30378 30915 31297 31642(2) 31827 XIV:  
30453 30629 31678 31890 32774 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

- τω: XI: 30621 XIV: 41188
- τωι: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: →E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 XI: 31838  
XII: 30436 XIII: 30468 XIV: 31842

5. των] (83/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
→D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2) 32147  
XIII: 30378 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 31678 31890 32774 XV:  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- εκατονταρχω: XI: 30621 XIV: 41188
- εκατονταρχωι: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468 XIV: 30629 31842

6. εκατονταρχων] (77/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
→C<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 X: 30181 30307 30326 31611 31837 31875 XI: 30043 30459 30623

31838 XII: 30001 30088 30094 30431 30436 31127(2) 32147 XIII: 30378  
31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 31678 31890 32774 XV: 30636 31729  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- δε: XI: 30621 XIII: 30441
- εκατο[?]ταρχων: XII: 30321
- εκατονταρχον: IX: 20049 XIII: 30915
- εκατωνταρχων: IX: 32464 X: 31175 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIII: 30468 XIV: 30629 31842 41188

7. ειπεν] (86/89) → unanimous<sub>act.23.23</sub> → A<sub>act.23.23</sub> → B<sub>act.23.23</sub> → C<sub>act.23.23</sub>  
→ D<sub>act.23.23</sub> → E<sub>act.23.23</sub> → F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 32147 XIII:  
30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629 31678  
31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- ειπ[?]ν: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XIV: 31842

8. ετοιμασατε] (83/89) → unanimous<sub>act.23.23</sub> → A<sub>act.23.23</sub> → B<sub>act.23.23</sub>  
→ C<sub>act.23.23</sub> → D<sub>act.23.23</sub> → E<sub>act.23.23</sub> → F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20049 X: 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 32652 XVI: 30061 30522(4)

- αυτοις ετοιμασατε: XIV: 30629
- ετοιμασασται: XV: 31729 31751 XVI: 31884
- ετυμασασται: IX: 32464
- ετυμασατε: X: 30181

9. στρατιωτας] (85/89) → unanimous<sub>act.23.23</sub> → A<sub>act.23.23</sub> → B<sub>act.23.23</sub>  
→ C<sub>act.23.23</sub> → D<sub>act.23.23</sub> → E<sub>act.23.23</sub> → F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI:  
30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 32147 XIII: 30378  
30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629 31678 31842

31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- μοι στρατιωτας: XI: 30459 XII: 31127(2)
- στρ[?]τιωτας: XI: 30043
- στρατιοτας: XII: 30431

10. διακοσιους] (84/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
→C<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20049 32464 X: 30181 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 31127(2) 32147  
XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629  
31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30061  
30522(4) 31884

- ενωπλους διακοσιους: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: →F<sub>act.23.23</sub> || X: 30307 XII: 30431

11. οπως] (75/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub>  
→E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 31175  
31611 31837 31875 XI: 30043 30459 30621 31838 XII: 30001 30094 30321  
30436 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30468 31642(2) XIV: 30453 30629  
31678 31842 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
31884

- απο τριτης ωρας της νυκτος οπως: XVI: 30061
- ενοπλους οπως: →C<sub>act.23.23</sub> || XI: 30623 XII: 30088 XIII: 30915  
31297 31827
- οπω[?]: X: 30326
- πως: V: 20002
- ς οπως: →F<sub>act.23.23</sub> || XII: 30431
- τε οπως: XIV: 32774

12. πορευθωσιν] (80/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
→C<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20049 32464 X: 30181 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30436 31127(2) 32147 XIII: 30378

30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30629 31842 31890 32774  
41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- πορευ[?]σιν: XII: 30321
- πορευθωσι:  $\rightarrow F_{act.23.23}$  || X: 30307 XII: 30094 30431 XIV: 30453  
31678 XV: 30636

13. εως] (70/89)  $\rightarrow unanimous_{act.23.23} \rightarrow C_{act.23.23} \rightarrow D_{act.23.23} \rightarrow E_{act.23.23}$   
|| IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30326 31837 31875  
XI: 30043 30459 30621 31838 XII: 30001 30088 30321 30436 31127(2) 32147  
XIII: 30441 30468 30915 31297 31827 XIV: 30629 31842 32774 41188 XV:  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]ως: XIII: 30378
- εις:  $\rightarrow A_{act.23.23} \rightarrow B_{act.23.23}$  || X: 31611 XI: 30623 XIII: 31642(2)  
XIV: 31890
- μεχρι:  $\rightarrow F_{act.23.23}$  || X: 31175 XII: 30094 30431 XIV: 30453 31678
- μεχρις: X: 30307

14. καισαρειας] (68/89)  $\rightarrow unanimous_{act.23.23} \rightarrow C_{act.23.23} \rightarrow D_{act.23.23}$   
 $\rightarrow E_{act.23.23} \rightarrow F_{act.23.23}$  || IV: 20003 IX: 20049 X: 30181 30307 30326  
31175 31837 XI: 30043 30459 XII: 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31827 XIV: 30453 30629 31678  
31842 32774 41188 XV: 30636 32652 XVI: 30061 30522(4)

- κ[?]σαρειας: XI: 30621
- καισα[?]ιας: XII: 30001
- καισαρειαν:  $\rightarrow A_{act.23.23} \rightarrow B_{act.23.23}$  || X: 31611 XI: 30623 XIII:  
31642(2) XIV: 31890
- καισαριας: IV: 20001 V: 20002 X: 31875 XI: 31838 XII: 30088 XVI:  
31884
- κεσαρειαν: IX: 32464
- κεσαρειας: XV: 31729
- κεσσαρειας: XV: 31751

15. και] (88/89)  $\rightarrow unanimous_{act.23.23} \rightarrow A_{act.23.23} \rightarrow B_{act.23.23} \rightarrow C_{act.23.23}$   
 $\rightarrow D_{act.23.23} \rightarrow E_{act.23.23} \rightarrow F_{act.23.23}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049

32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
 30629 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- ενοπλους και: XV: 30636

16. ιππεις] (81/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
 →C<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 IX: 20049 X: 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459 30621  
 30623 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2) XIII: 30378  
 30441 30468 30915 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629 31678 31842 31890  
 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- ηπεις: IX: 32464
- ιπεις: XV: 32652
- ιππης: X: 30181 XI: 31838
- ιπποεις: →D<sub>act.23.23</sub> || XII: 32147 XIII: 31297

17. εβδομηκοντα] (69/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
 →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 32464 X:  
 30326 31837 31875 XI: 30043 30459 30621 30623 31838 XII: 30001 30088  
 30094 30321 30436 XIII: 30378 30468 30915 31297 XIV: 30629 31842 31890  
 32774 XV: 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- εβδομικοντα: X: 31175 XIII: 30441
- εβδομικοντα: X: 30181
- εκατον: →B<sub>act.23.23</sub> || XII: 31127(2)
- εκατον εβδομηκοντα: X: 31611
- ευδομηκοντα: XIII: 31642(2) 31827 XIV: 41188 XV: 30636
- ευδομικοντα: XII: 32147 XV: 31729 31751
- ο: →F<sub>act.23.23</sub> || X: 30307 XII: 30431 XIV: 30453 31678

18. και] (88/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
 →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459

30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629  
 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- [?]: XIII: 30378

19. δεξιολαβους] (82/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
 →C<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20049 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043  
 30459 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 31127(2)  
 32147 XIII: 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629  
 31678 32774 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]εξιολαβους: XIII: 30378
- δεξ[?]λ[?]: XIV: 31890
- δεξι[?]λαβους: XII: 30436
- δεξιολοβους: V: 20002 XIV: 31842 41188
- δεξιωλαβους: XV: 31729

20. διακοσιους] (83/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub>  
 →C<sub>act.23.23</sub> →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
 20049 32464 X: 30181 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30436 31127(2) 32147 XIII:  
 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453 30629 31678  
 31842 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
 31884

- [?]ιακοσιους: XIV: 31890
- διακοσι[?]: XII: 30321
- ζ: →F<sub>act.23.23</sub> || XII: 30431
- *either missing or lacuna*: X: 30307

21. απο] (89/89) →unanimous<sub>act.23.23</sub> →A<sub>act.23.23</sub> →B<sub>act.23.23</sub> →C<sub>act.23.23</sub>  
 →D<sub>act.23.23</sub> →E<sub>act.23.23</sub> →F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)

32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
 30629 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

22. **τρίτης]** (85/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875  
 XI: 30043 30459 30621 30623 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436  
 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV:  
 30629 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- γης: XIV: 31678
- της τρίτης: XIV: 30453 XVI: 30522(4)
- τρίτη: XI: 31838

23. **ώρας]** (89/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
 30629 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

24. **της]** (89/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049  
 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI: 30043 30459  
 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436 31127(2)  
 32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV: 30453  
 30629 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

25. **νυκτος]** (89/89)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20049 32464 X: 30181 30307 30326 31175 31611 31837 31875 XI:  
 30043 30459 30621 30623 31838 XII: 30001 30088 30094 30321 30431 30436  
 31127(2) 32147 XIII: 30378 30441 30468 30915 31297 31642(2) 31827 XIV:



30453 30629 31678 31842 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31884

## Verse 23:24

*Byz<sup>RP</sup>*: κτηνη<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> παραστησαι<sup>3</sup> ινα<sup>4</sup> επιβιβασαντες<sup>5</sup>  
τον<sup>6</sup> παυλον<sup>7</sup> διασωσωσιν<sup>8</sup> προς<sup>9</sup> φηλικά<sup>10</sup> τον<sup>11</sup>  
ηγεμονα<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IV: <a href="#">20003</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">31175</a> XI: <a href="#">30617</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">31718</a> XIII: <a href="#">30630</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">31751</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	12	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30431 <sup>c</sup> ? 30468 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 30621 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 31359 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κτηνη	IV
τε	IV
παραστησαι	IV
ινα	IV
επιβιβασαντες	IV
τον	IV
παυλον	IV
διασωσωσιν	X
προς	IV
φηλικά	VI
τον	IV
ηγεμονα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 63 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιληκα τον ηγεμονα (22): X: 30398 XI: 30945(2) 32138 XII: 31448 32298 XIII: 30218 30383 30468 31251 31292 31509 31563 31642(2) XIV: 30228 30429 30642 30808(4) 31409 41188 XV: 30206 31003(2) 32495
- →**B**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιλικα τον ηγεμονα (16): IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 XI: 30043 30607 31270 XII: 30323 30330 31490(2) XIII: 30005 31595(2) 31609(2) 32805 XIV: 30629 32374(2)
- →**C**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φηλικα τον ηγεμονα (4): XI: 30424 XII: 30103 XIII: 30006 XIV: 31832
- →**D**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσιν προς φιληκα τον ηγεμονα (3): X: 30093 XII: 30001 XIII: 30665
- →**E**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσοι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): XIII: 31297 XV: 30636
- →**F**<sub>act.23.24</sub> **group**, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωουσιν προς φηλικα τον ηγεμονα (2): VI: 20008 XVI: 31884

- $\rightarrow G_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσουσι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): XIII: 30441 XIV: 32200
- $\rightarrow H_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσιν προς φιλικα τον ηγεμονα (2): XIII: 31852 XV: 30069
- $\rightarrow I_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): X: 30326 XIV: 30254
- $\rightarrow J_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι ινα επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): IX: 20020 XV: 30467
- $\rightarrow K_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι οπως επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): X: 30307 XIV: 31678
- $\rightarrow L_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι οπως επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσιν προς φιλικα τον ηγεμονα (2): XI: 30104 30459
- $\rightarrow M_{\text{act.23.24}}$  group, attesting to κτηνη τε παραστησαι οπως επιβιβασαντες τον παυλον διασωσωσι προς φιλικα τον ηγεμονα (2): XII: 30610 32818

## Apparatus

1. κτηνη] (90/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 30181 31611  
31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30094 30319

30431 31127(2) 31359 32412 XIII: 30915 31827 XIV: 30035 31842 XV:  
31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\kappa[?]$ : XIV: 31831
- $\kappa[?]\eta\nu\eta$ : XIV: 31890
- $\kappa\tau[?]\eta$ : XII: 30436
- $\kappa\tau[?]\nu\eta$ : X: 20142
- $\kappa\tau\epsilon\iota\nu\eta$ : XIII: 30378
- $\kappa\tau\eta\nu[?]$ : XII: 30321
- $\kappa\tau\eta\nu\omicron\iota$ : XII: 32147
- $\kappa\tau\iota\nu\eta$ : X: 31735 XII: 30088

2.  $\tau\epsilon]$  (97/99)  $\rightarrow A_{act.23.24} \rightarrow B_{act.23.24} \rightarrow C_{act.23.24} \rightarrow D_{act.23.24} \rightarrow E_{act.23.24}$   
 $\rightarrow F_{act.23.24} \rightarrow G_{act.23.24} \rightarrow H_{act.23.24} \rightarrow I_{act.23.24} \rightarrow J_{act.23.24} \rightarrow K_{act.23.24}$   
 $\rightarrow L_{act.23.24} \rightarrow M_{act.23.24} \parallel$  IX: 32464 X: 20142 30181 31611 31735 31837  
 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30088 30094 30319  
 30431 30436 31127(2) 31359 32147 32412 XIII: 30378 30915 31827 XIV:  
 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII:  
 32243(2)

- $[?]$ : XII: 30321
- *either missing or lacuna*: IX: 20014

3.  $\pi\alpha\rho\alpha\sigma\tau\eta\sigma\alpha\iota]$  (98/99)  $\rightarrow A_{act.23.24} \rightarrow B_{act.23.24} \rightarrow C_{act.23.24} \rightarrow D_{act.23.24}$   
 $\rightarrow E_{act.23.24} \rightarrow F_{act.23.24} \rightarrow G_{act.23.24} \rightarrow H_{act.23.24} \rightarrow I_{act.23.24} \rightarrow J_{act.23.24}$   
 $\rightarrow K_{act.23.24} \rightarrow L_{act.23.24} \rightarrow M_{act.23.24} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 20142 30181  
 31611 31735 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII:  
 30088 30094 30319 30321 30431 30436 31127(2) 31359 32147 32412 XIII:  
 30378 30915 31827 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI:  
 30522(4) 31704(2)

- $\pi\alpha\rho\alpha\sigma\tau\eta\sigma\alpha\iota$ : XVII: 32243(2)

4.  $\iota\nu\alpha]$  (90/99)  $\rightarrow A_{act.23.24} \rightarrow B_{act.23.24} \rightarrow C_{act.23.24} \rightarrow D_{act.23.24} \rightarrow E_{act.23.24}$   
 $\rightarrow F_{act.23.24} \rightarrow G_{act.23.24} \rightarrow H_{act.23.24} \rightarrow I_{act.23.24} \rightarrow J_{act.23.24} \parallel$  IX: 20014  
 32464 X: 20142 30181 31611 31735 31837 31874 31875 31891 XI: 30621  
 30623 31162 31243 XII: 30088 30319 30321 31127(2) 31359 32147 32412

XIII: 30378 30915 31827 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652  
XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$   
XII: 30094 30431 30436

5. **επιβιβασαντες**] (73/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.24}} \rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \parallel$  X:  
20142 30181 31611 31874 31875 31891 XI: 30623 XII: 31127(2) 31359  
32147 32412 XIII: 30378 31827 XIV: 30035 31842 31890 XV: 32652 XVI:  
30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- **επιβαντες**: XII: 30319
- **επιβασαντες**: XI: 30621
- **επιβηβασαντες**:  $\rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 20014 32464 X:  
31837 XI: 31162 31243 XII: 30088 30321 XIII: 30915 XV: 31729
- **επιβιβ[?]σαντες**: XIV: 31831
- **οπως επιβηβασαντες**: XII: 30094
- **οπως επιβιβασαντες**:  $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  X:  
31735 XII: 30431 30436

6. **τον**] (99/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}} \rightarrow E_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}} \rightarrow K_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31611 31735  
31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30088 30094  
30319 30321 30431 30436 31127(2) 31359 32147 32412 XIII: 30378 30915  
31827 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

7. **παυλον**] (97/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 20142 30181  
31611 31735 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243  
XII: 30088 30094 30319 30321 30431 30436 31127(2) 31359 32147 XIII:  
30378 30915 31827 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI:  
31704(2) XVII: 32243(2)



- παυ[?]: XII: 32412
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

8. διασωσωσιν] (12/99)  $\rightarrow D_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \parallel$  X: 31874  
31875 XII: 30436 32147 XV: 32652

- [?]σωσι: XIV: 31831
- διασωση: XI: 30623
- διασωσηται: XIII: 31827
- διασωσητε: XI: 31162
- διασωσι: IX: 20014 XVI: 31704(2)
- διασωσον: X: 30181
- διασωσοσι: XI: 31243
- διασωσοσιν: X: 31735 XV: 31729
- διασωσοουσι:  $\rightarrow G_{\text{act.23.24}} \parallel$  X: 31891 XI: 30621 XII: 30088 XIII:  
30915 XIV: 31842
- διασωσοουσιν:  $\rightarrow F_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 32464
- διασωσωσι:  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.24}} \rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  X: 20142 31837 XII: 30094  
30319 30321 30431 XIV: 30035 31890 XVII: 32243(2)
- διασωσωσο: XII: 31359
- διασωσωσοι:  $\rightarrow E_{\text{act.23.24}} \parallel$  XIII: 30378
- νυκτος διασωσωσι: X: 31611
- νυκτος διασωσωσιν: XII: 31127(2) 32412
- φιλ διασωσωσι: XVI: 30522(4)

9. προς] (94/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel$  IX: 20014 32464 X: 20142 30181  
31735 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30088  
30094 30319 30321 30431 30436 31359 XIII: 30378 30915 31827 XIV: 30035  
31831 31842 31890 XV: 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- εις καισαρειαν προς: X: 31611 XII: 31127(2) 32147 32412 XV:  
32652

10. φηλικά] (14/99)  $\rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}} \rightarrow K_{\text{act.23.24}} \parallel X:$   
 31874 31891 XII: 30319 30436

- [?]: XII: 30321
- [?]κα: XIV: 30035
- [?]ληκα: XII: 30431
- φιληκα:  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \parallel IX:$   
 32464 X: 20142 31611 XI: 30621 XII: 31127(2) XIII: 30378 30915  
 XIV: 31831 31890 XVI: 30522(4) 31704(2)
- φιλικα:  $\rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel IX:$   
 20014 X: 30181 31735 31837 31875 XI: 30623 31162 31243 XII:  
 30088 30094 31359 32147 32412 XIII: 31827 XIV: 31842 XV: 31729  
 32652 XVII: 32243(2)

11. τον] (99/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}} \rightarrow E_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}} \rightarrow K_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel IX: 20014 32464 X: 20142 30181 31611 31735$   
 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30088 30094  
 30319 30321 30431 30436 31127(2) 31359 32147 32412 XIII: 30378 30915  
 31827 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4)  
 31704(2) XVII: 32243(2)

12. ηγεμονα] (96/99)  $\rightarrow A_{\text{act.23.24}} \rightarrow B_{\text{act.23.24}} \rightarrow C_{\text{act.23.24}} \rightarrow D_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.23.24}} \rightarrow F_{\text{act.23.24}} \rightarrow G_{\text{act.23.24}} \rightarrow H_{\text{act.23.24}} \rightarrow I_{\text{act.23.24}} \rightarrow J_{\text{act.23.24}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.23.24}} \rightarrow L_{\text{act.23.24}} \rightarrow M_{\text{act.23.24}} \parallel IX: 20014 32464 X: 20142 31611$   
 31735 31837 31891 XI: 30621 30623 31162 31243 XII: 30088 30094 30319  
 30321 30431 30436 31127(2) 31359 32147 32412 XIII: 30378 30915 31827  
 XIV: 30035 31831 31842 31890 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- ηγεμωνα: X: 30181 31874 31875

## Verse 23:25

*Byz<sup>RP</sup>*: γραψας<sup>1</sup> επιστολην<sup>2</sup> περιεχουσαν<sup>3</sup> τον<sup>4</sup> τυπον<sup>5</sup>  
τουτον<sup>6</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: <a href="#">30093</a> <a href="#">30181</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	1	Corr.: 32147 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
γραψας	IV
επιστολην	IV
περιεχουσαν	V
τον	IV
τυπον	IV
τουτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 98 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23,25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (65): V: 20002 IX: 20014 20020 20049 X: 30307 30326 30398 31735 31837 31874 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 31162 31243 31270 XII: 30001 30088 30094 30103 30319 30321 30330 30431 30436 30610 31127(2) 31359 31448 31718 32818 XIII: 30006 30218 30378 30383 30468

30665 30915 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827  
 31852 XIV: 30035 30228 30254 30453 30642 30808(4) 31678 31832 32374(2)  
 XV: 30069 30467 31003(2) 31729 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- $\rightarrow A_{\text{act.23.25}}$  group, attesting to γραψας επιστολην εχουσαν τον τυπον τουτον (31): IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31175 31611 31875 31891 XI: 30621 30623 30945(2) 32138 XII: 30323 31490(2) 32298 XIII: 30005 30441 30630 31509 32805 XIV: 30429 31831 31842 31890 32200 XV: 30206 32495 XVI: 30522(4) 31884
- $\rightarrow B_{\text{act.23.25}}$  group, attesting to γραψας επιστολην εχουσα τον τυπον τουτον (2): XIV: 41188 XVI: 31704(2)

## Apparatus

1. γραψας] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.25}}$  || X: 20142 XI: 31838 XIV: 30629 31409 32774 XV: 31751

- [?]θη γαρ μηποτε [?]α[?]α[?] [?] [?] [?] [?]ωσιν και αυτος μεταξυ [?] εχη ως ειληφως αργυρια γραψας: III: 10048
- γραψας επιστολην εχουσαν τον τυπον τουτον εφοβηθη γαρ μηποτε αρπασαντες αυτον οι ιουδαιοι αποκτεινωσι και αυτος μεταξυ εγκλη σχη ως αργυριον ειληφως εγραψε: XII: 32412
- γραψασα: XV: 30636
- εφοβηθη γαρ ο χιλιαρχος μηποτε αρπασαντες τον παυλον οι ιουδαιοι αποκτεινωσι και αυτος μεταξυ εγκλημα σχη ως αργυριον ειληφως εγραψε: XV: 32652
- εφοβηθη γαρ ο χιλιαρχος μητε αρπασαντες τον παυλον οι ιουδαιοι αποκτεινωσι και αυτος μεταξυ εγκλη σχη ως αργυριον ειληφως εγραψε: XII: 32147

2. επιστολην] (102/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.25}}$  || X: 20142 XI: 31838 XIV: 32774 XV: 30636

- αυτω επιστολην: XIV: 30629

- δε αυτοις επιστολην: III: 10048
- δε επιστολην: XII: 32412
- δε και επιστολην: XII: 32147 XV: 32652
- επιστολ[?]ν: XIV: 31409
- επιστολη: XV: 31751

3. περιεχουσαν] (70/109) →unanimous<sub>act.23.25</sub> || X: 20142 XII: 32147  
32412 XIV: 30629 XV: 30636

- εν: III: 10048
- εχουσα: →B<sub>act.23.25</sub> || XV: 31751
- εχουσαν: →A<sub>act.23.25</sub> || XIV: 31409
- περιεχο[?]σαν: XIV: 32774
- περιεχουσα: XI: 31838 XV: 32652

4. τον] (107/109) →unanimous<sub>act.23.25</sub> →A<sub>act.23.25</sub> →B<sub>act.23.25</sub> || X:  
20142 XI: 31838 XII: 32147 XIV: 30629 31409 32774 XV: 30636 31751  
32652

- η: III: 10048
- ταδε: XII: 32412

5. τυπον] (106/109) →unanimous<sub>act.23.25</sub> →A<sub>act.23.25</sub> →B<sub>act.23.25</sub> || XI:  
31838 XII: 32147 XIV: 30629 31409 32774 XV: 30636 31751 32652

- εγεγραπτο: III: 10048
- τυ[?]: X: 20142
- *either missing or lacuna*: XII: 32412

6. τουτον] (107/109) →unanimous<sub>act.23.25</sub> →A<sub>act.23.25</sub> →B<sub>act.23.25</sub> || X:  
20142 XI: 31838 XII: 32147 XIV: 30629 31409 32774 XV: 30636 31751  
32652

- *either missing or lacuna*: III: 10048 XII: 32412

## Verse 23:26

*Byz<sup>RP</sup>*: κλαυδιος<sup>1</sup> λυσιας<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> κρατιστω<sup>4</sup> ηγεμονι<sup>5</sup>  
φηλικι<sup>6</sup> χαιρειν<sup>7</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">32138</a> XV: <a href="#">30206</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20014<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	3	Corr.: 30035 <sup>c</sup> ? 30468 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
κλαυδιος	III
λυσιας	III
τω	IV
κρατιστω	III
ηγεμονι	III
φηλικι	IV
χαιρειν	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (15): IV: 20001 20003 IX: 20020 X: 30307 XI: 30043 30617 XII: 30103 30319 30323 30436 XIII: 30006 31852 XIV: 30453 31832 XV: 30467

- $\rightarrow A_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας τω κρατιστω ηγεμονι φιληκι χαιρειν (34): X: 20142 30398 XI: 30607 30945(2) XII: 30001 30330 30431 30610 31127(2) 31359 31718 32298 XIII: 30218 30378 30383 30468 30630 31251 31292 31509 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 30429 30642 30808(4) 31831 32200 XV: 31003(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)
- $\rightarrow B_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας τω κρατιστω ηγεμονι φιλικι χαιρειν (28): V: 20002 IX: 32464 X: 20044 30093 31735 XI: 30104 30459 30623 31162 31243 XII: 30094 31490(2) 32818 XIII: 30005 30665 31297 31595(2) 31827 32805 XIV: 30629 31678 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 32652 || Corr.: 20014<sup>c</sup>?
- $\rightarrow C_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας τω κρατιστω ηγεμωνι φιλικι χαιρειν (4): X: 30326 31837 31875 XII: 30088
- $\rightarrow D_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας τω κρατιστω ηγεμονη φιλικι χαιρειν (4): IX: 20049 XII: 30321 32147 XIII: 30915
- $\rightarrow E_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας κρατιστω ηγεμονι φιληκι χαιρειν (3): X: 31611 XII: 31448 XV: 32495
- $\rightarrow F_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας τωι κρατιστωι ηγεμονι φηλικι χαιρειν (2): X: 31891 XI: 30424
- $\rightarrow G_{\text{act.23.26}}$  group, attesting to κλαυδιος λυσιας κρατιστω ηγεμονι φιλικι χαιρειν (2): XII: 32412 XIV: 31890

## Apparatus

1. κλαυδιος] (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.26}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.26}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.26}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.26}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.26}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.26}}$  || III: 10048  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31874 XI: 31270 31838 XIII: 30441 XIV: 30035  
 31409 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- [?]λαυδιος: VII: 10074 XI: 30621 XVII: 32243(2)

2. λυσιας] (108/109) →unanimous<sub>act.23.26</sub> →A<sub>act.23.26</sub> →B<sub>act.23.26</sub>  
→C<sub>act.23.26</sub> →D<sub>act.23.26</sub> →E<sub>act.23.26</sub> →F<sub>act.23.26</sub> →G<sub>act.23.26</sub> || III: 10048  
VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31874 XI: 30621 31270 31838 XIII:  
30441 XIV: 30035 31409 XV: 30636 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- λυσια: XV: 31729

3. τω] (99/109) →unanimous<sub>act.23.26</sub> →A<sub>act.23.26</sub> →B<sub>act.23.26</sub> →C<sub>act.23.26</sub>  
→D<sub>act.23.26</sub> || VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31874 XI: 30621 31838  
XIV: 30035 31409 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- τωι: →F<sub>act.23.26</sub> || XI: 31270 XIII: 30441
- φηλικι τω: III: 10048
- *either missing or lacuna*: →E<sub>act.23.26</sub> →G<sub>act.23.26</sub>

4. κρατιστω] (104/109) →unanimous<sub>act.23.26</sub> →A<sub>act.23.26</sub> →B<sub>act.23.26</sub>  
→C<sub>act.23.26</sub> →D<sub>act.23.26</sub> →E<sub>act.23.26</sub> →G<sub>act.23.26</sub> || III: 10048 VII: 10074  
IX: 20014 X: 31175 31874 XI: 30621 31270 31838 XIV: 30035 XV: 30636  
31729 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- κρατιστ[?]: XIV: 31409
- κρατιστωι: →F<sub>act.23.26</sub> || XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: X: 30181

5. ηγεμονι] (93/109) →unanimous<sub>act.23.26</sub> →A<sub>act.23.26</sub> →B<sub>act.23.26</sub>  
→E<sub>act.23.26</sub> →F<sub>act.23.26</sub> →G<sub>act.23.26</sub> || III: 10048 VII: 10074 IX: 20014 XI:  
30621 XIII: 30441 XIV: 30035 31409 XV: 30636 XVII: 32243(2)

- ηγεμ[?] ηγεμονι: XI: 31270
- ηγεμονη: →D<sub>act.23.26</sub> || XV: 31729
- ηγεμονοι: XVI: 31884
- ηγεμωνη: X: 30181 31175
- ηγεμωνι: →C<sub>act.23.26</sub> || X: 31874 XI: 31838 XV: 31751

6. φηλικι] (19/109) →unanimous<sub>act.23.26</sub> →F<sub>act.23.26</sub> || XVI: 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]κι: XIV: 30035
- φηλικει: X: 31874
- φιληκι:  $\rightarrow A_{\text{act.23.26}} \rightarrow E_{\text{act.23.26}} \parallel$  XIV: 31409 XV: 31729 31751
- φιλικει: X: 30181
- φιλικη: X: 31175 XV: 30636
- φιλικι:  $\rightarrow B_{\text{act.23.26}} \rightarrow C_{\text{act.23.26}} \rightarrow D_{\text{act.23.26}} \rightarrow G_{\text{act.23.26}} \parallel$  VII: 10074 XI: 30621 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: III: 10048 IX: 20014 XI: 31838

7.  $\chi\alpha\iota\rho\epsilon\iota\nu$ ] (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.26}} \rightarrow B_{\text{act.23.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.26}} \rightarrow D_{\text{act.23.26}} \rightarrow E_{\text{act.23.26}} \rightarrow F_{\text{act.23.26}} \rightarrow G_{\text{act.23.26}} \parallel$  III: 10048  
 IX: 20014 X: 30181 31175 31874 XI: 30621 31270 31838 XIII: 30441 XIV:  
 30035 31409 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- $\chi\alpha\iota\rho\iota\nu$ : XV: 30636 XVI: 31884
- $\chi\epsilon\rho\iota\nu$ : VII: 10074

## Verse 23:27

*Byz<sup>RP</sup>*: τον<sup>1</sup> ανδρα<sup>2</sup> τουτον<sup>3</sup> συλληφθεντα<sup>4</sup> υπο<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
 ιουδαιων<sup>7</sup> και<sup>8</sup> μελλοντα<sup>9</sup> αναιρεισθαι<sup>10</sup> υπ<sup>11</sup> αυτων<sup>12</sup>  
 επιστας<sup>13</sup> συν<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> στρατευματι<sup>16</sup> εξειλομην<sup>17</sup>  
 αυτον<sup>18</sup> μαθων<sup>19</sup> οτι<sup>20</sup> ρωμαιος<sup>21</sup> εστιν<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 30326 XI: 30621 30945 XII: 30103 30321 30436 30610 XIII: 31852 XIV: 32200 XV: 32652
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30035 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	10	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30607 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τον	III
ανδρα	III
τουτον	III
συλληφθεντα	IX
υπο	III
των	III
ιουδαιων	III
και	III
μελλοντα	IV
αναιρεισθαι	III
υπ	III
αυτων	III
επιστας	IV
συν	IV
τω	IV
στρατευματι	IV
εξειλομην	IX
αυτον	IX



Reading	Earliest attestation (century)
μαθων	IV
οτι	IV
ρωμαιος	IV
εστιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23,27</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): IX: 20014 20020 X: 30093 30398 31735 XI: 30043 30459 30607 30617 XII: 30001 XIII: 30383 30665 XV: 30069 32495
- →**A<sub>act.23,27</sub>** group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλομην αυτον μαθων οτι ρωμαιος εστι (17): X: 31611 XI: 32138 XII: 30094 30319 31127(2) 31448 32412 XIII: 30006 31251 31292 31595(2) XIV: 30228 30254 30629 31832 XVII: 32243(2) || Corr.: 30035<sup>c</sup>?

- →**B**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλομην μαθων οτι ρωμαιος εστι (14): X: 30307 XII: 30431 31490(2) 32818 XIII: 31509 31563 XIV: 30035 30429 30453 30808(4) 31678 32374(2) XV: 30206 XVI: 31704(2)
- →**C**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλαμην μαθων οτι ρωμαιος εστι (5): XII: 30323 31718 32298 XIII: 30005 XIV: 41188
- →**D**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλαμην αυτον μαθων οτι ρωμαιος εστιν (4): X: 31837 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30915
- →**E**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξηλομην αυτον μαθων οτι ρωμαιος εστι (3): XII: 30330 XIII: 31297 XV: 30636
- →**F**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλαμην αυτον μαθων οτι ρωμαιος εστι (3): XIII: 31827 XV: 30467 31003(2)
- →**G**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλομην μαθων οτι ρωμαιος εστιν (3): XII: 31359 XIII: 30218 XVI: 30522(4)
- →**H**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω στρατευματι εξειλαμην μαθων οτι ρωμαιος εστιν (3): X: 20044 XI: 30623 XIII: 32805
- →**I**<sub>act.23.27</sub> group, attesting to τον ανδρα τουτον συλληφθεντα υπο των ιουδαιων και μελλοντα αναιρεισθαι υπ αυτων επιστας συν τω

στρατευματι εξηλαμην μαθων οτι ρωμαιος εστιν (2): X: 31875 XIII:  
30441

## Apparatus

1. τον] (100/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub>  
→D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> ||  
III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464  
X: 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147  
XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31842 31890  
32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: X: 20142
- τ[?]: XIV: 31831

2. ανδρα] (101/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243  
31270 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV:  
30642 31409 31831 31842 31890 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- α[?]δρα: XIV: 32774

3. τουτον] (101/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243  
31270 31838 XII: 32147 XIII: 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642  
31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIII: 30378

4. συλληφθεντα] (87/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || IX: 20049 X: 20142 31874 31891 XI: 30104 30424 31243  
31270 31838 XII: 32147 XIII: 30468 31609(2) XIV: 31409 31842 31890 32774  
XV: 31729 31751 XVI: 30061

- συλιφθεντα: IX: 32464
- συλλημφθεντα: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XIV: 30642
- συλληφθεν[?]: XIV: 31831
- συλληφθεν[?]α: XIII: 30630
- συλλιφθεντα: X: 30181
- συνλημφθεντα: VI: 20008
- συνληφθεντα: XVI: 31884
- τ[?]ν συλληφθεντα: XIII: 30378
- τον συλληφθεντα: XIII: 31642(2)
- υπο των [?]δαιων συνλημφθεντα: III: 10048

5. υπο] (100/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049  
32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270  
31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642  
31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- παρα: VII: 10074
- υπω: XVI: 31884

6. των] (100/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30424 31243 31270  
31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) XIV: 30642 31409  
31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30104 XIII: 31642(2)

7. **ιουδαιων]** (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{I}$  || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- **ιουδαιω[?]**: XIV: 32774

8. **και]** (102/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{I}$  || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

9. **μελλοντα]** (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{I}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147 XIII: 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- **[?]ελλοντα**: III: 10048 XIII: 30468
- **μ[?]λλοντα**: XIII: 30378
- **μελλοντα**: IX: 32464

10. **αναιρεισθαι]** (92/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{H} \xrightarrow{\text{act.23.27}} \text{I}$  || III: 10048 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31270 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 XVI: 30061 31884

- **αναιρεισθε**: IV: 20001
- **ανερεισθαι**: IV: 20003 IX: 20049 32464 X: 30181 XI: 31243 31838 XIII: 31642(2) XV: 31751

- ανερισθαι: VII: 10074

11. υπ] (101/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub>  
→D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> ||  
III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464  
X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII:  
32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831  
31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- απ: XVI: 30061

12. αυτων] (102/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || III: 10048 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20049 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243  
31270 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV:  
30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

13. επιστας] (99/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270  
31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31831  
31842 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: III: 10048
- [?]ιστας: XIV: 31409
- εξειλομην: XIII: 30630

14. συν] (100/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub>  
→D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142  
30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147  
XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842  
31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- [?]: III: 10048

- σιν: XVI: 31884

15. τω] (96/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub>  
 →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 30181  
 31175 31874 XI: 30104 31243 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31751  
 XVI: 30061 31884

- τo: IX: 20049 XV: 31729
- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: III: 10048

16. στρατευματι] (100/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
 →C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
 →I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049  
 32464 X: 20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270  
 31838 XII: 32147 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642  
 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- στατω: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: III: 10048

17. εξειλομην] (64/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
 →G<sub>act.23.27</sub> || X: 20142 31891 XI: 30104 30424 31270 XIII: 30378 30468  
 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31890 32774 XV: 31729 31751

- [?]: XIV: 31842
- [?] [?]ρατευματι: III: 10048
- εξειλαμην: →C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> || IV:  
 20001 20003 VI: 20008 X: 31175
- εξειλαμι: XVI: 31884
- εξηλαμην: →I<sub>act.23.27</sub> || IX: 32464 X: 30181
- εξηλομην: →E<sub>act.23.27</sub> || IX: 20049
- εξηλωμην: X: 31874 XI: 31243 31838 XII: 32147
- εξειλαμην: V: 20002 VII: 10074

- επιστας: XIII: 30630
- μου εξειλαμην: XVI: 30061

18. αυτον] (57/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub>  
 →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> || X: 20142 31874 XI: 30104 30424 31270 31838  
 XII: 32147 XIII: 30378 30468 31609(2) 31642(2) XIV: 31409 31890 32774  
 XV: 31729 XVI: 30061

- αυτων: IX: 20049 XI: 31243
- ερυσαμην: III: 10048
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub>  
 →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 32464 X: 30181 31175 31891 XIII: 30630 XIV: 30642 31831  
 31842 XV: 31751 XVI: 31884

19. μαθων] (95/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
 →C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
 →I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 32464 X:  
 20142 30181 31175 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XIII: 30378  
 30468 30630 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 32774 XV: 31729 31751  
 XVI: 30061 31884

- [?]: III: 10048
- [?]αθων: XIV: 31842
- μαθον: X: 31874 XII: 32147 XIII: 31609(2)
- μαθω[?]: VII: 10074 XIV: 31890

20. οτι] (101/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub>  
 →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 32464 X: 20142  
 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XII: 32147  
 XIII: 30378 30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842  
 31890 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: III: 10048



21. ρωμαιος] (97/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub>  
→C<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub> →H<sub>act.23.27</sub>  
→I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 32464 X:  
20142 30181 31175 31874 31891 XI: 30104 30424 31243 31270 31838 XIII:  
30468 30630 31609(2) 31642(2) XIV: 30642 31831 31842 31890 32774 XV:  
31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: III: 10048
- ρ[?]μαιος: XIV: 31409
- ρωμ[?]ος: XIII: 30378
- ρωμαιως: XII: 32147
- ρωμεος: VII: 10074

22. εστιν] (43/102) →unanimous<sub>act.23.27</sub> →D<sub>act.23.27</sub> →G<sub>act.23.27</sub>  
→H<sub>act.23.27</sub> →I<sub>act.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 IX: 32464 X: 20142 30181 31175 31874 XI: 30104 30424 31838 XII:  
32147 XIII: 30378 XV: 31751 XVI: 31884

- [?]ιναι ρωμαιον: III: 10048
- εστι: →A<sub>act.23.27</sub> →B<sub>act.23.27</sub> →C<sub>act.23.27</sub> →E<sub>act.23.27</sub> →F<sub>act.23.27</sub> ||  
IX: 20049 X: 31891 XI: 31243 31270 XIII: 30468 30630 31609(2)  
31642(2) XIV: 30642 31409 31831 31842 31890 32774 XV: 31729 XVI:  
30061

## Verse 23:28

Byz<sup>RP</sup>: βουλομενος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> γνωραι<sup>3</sup> την<sup>4</sup> αιτιαν<sup>5</sup> δι<sup>6</sup> ην<sup>7</sup>  
 ενεκαλουν<sup>8</sup> αυτω<sup>9</sup> κατηγογον<sup>10</sup> αυτον<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> το<sup>13</sup>  
 συνεδριον<sup>14</sup> αυτων<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">31874</a> XII: <a href="#">32147</a> <a href="#">32412</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">41188</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20003</a> <sup>c?</sup> <a href="#">30945</a> <sup>c(2)?</sup> <a href="#">31890</a> <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10048</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	5	Corr.: 30431 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 31509 <sup>c</sup> ? 32138 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
βουλομενος	IV
δε	IX
γνωναι	IX
την	IV
αιτιαν	IV
δι	IV
ην	IV
ενεκαλουν	IV
αυτω	IV
κατηγαγον	IV
αυτον	IX
εις	IV
το	IV
συνεδριον	IV
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23,28</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (42): IX: 20014 20020 20049 X: 20142 30093 30326 30398 31735 XI: 30104 30459 30607 30617 31243 XII: 30001 30103 30319 30323 30330 31127(2) 31718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30665 30915 31251 31297 31595(2) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30228 30629 30642 30808(4) 31409 32774 XV: 30069 30467 31003(2) XVI: 30061
- →**A<sub>act.23,28</sub>** group, attesting to βουλομενος τε επιγνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (8): X: 30307 31175 XI: 30623 XII: 32818 XIII: 30005 XIV: 30453 31678 || Corr.: 20003<sup>c</sup>?
- →**B<sub>act.23,28</sub>** group, attesting to βουλομενος δε επιγνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων (7): XI: 31162 XII: 32298 XIV: 30429 32200 XV: 30206 XVI: 31704(2) || Corr.: 30945<sup>c</sup>(2)?
- →**C<sub>act.23,28</sub>** group, attesting to βουλομενος δε επιγνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (6): XII: 31448 31490(2) XIII: 31827 XIV: 31832 XVII: 32243(2) || Corr.: 31890<sup>c</sup>?

- $\rightarrow D_{\text{act.23.28}}$  group, attesting to βουλομενος τε γνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (4): XI: 30621 XIII: 30441 30468 XIV: 31842
- $\rightarrow E_{\text{act.23.28}}$  group, attesting to βουλομενος τε επιγνωαι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων (4): IV: 20001 V: 20002 XII: 30436 30610
- $\rightarrow F_{\text{act.23.28}}$  group, attesting to βουλομενος τε μαθειν την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (2): XIII: 31852 XIV: 30254
- $\rightarrow G_{\text{act.23.28}}$  group, attesting to βουλομενος δε επιγνωαι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτω κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (2): X: 31611 XIV: 31890
- $\rightarrow H_{\text{act.23.28}}$  group, attesting to βουλομενος δε γνωναι την αιτιαν δι ην ενεκαλουν αυτωι κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων (2): XI: 30424 31270

## Apparatus

1. βουλομενος] (102/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow A_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow D_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow E_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow F_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow H_{\text{act.23.28}}$   
 || IV: 20003 VII: 10074 X: 20044 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2)  
 31838 32138 XII: 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563  
 XIV: 31831 32374(2) XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
  - [?]: XII: 30088
  - βουλωμενο: X: 30181
  - βουλωμενος: XV: 31729
2. δε] (81/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.23.28}}$  || X: 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 31838 32138 XII:

30094 30321 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563 XIV: 31831 32374(2) XV:  
30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- [?]: XII: 30088
- τε:  $\rightarrow A_{\text{act.23.28}} \rightarrow D_{\text{act.23.28}} \rightarrow E_{\text{act.23.28}} \rightarrow F_{\text{act.23.28}} \parallel$  IV: 20003  
VII: 10074 X: 20044 XII: 30431
- *either missing or lacuna*: XI: 30945(2)

3. γνωμαι] (58/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{act.23.28}} \rightarrow H_{\text{act.23.28}} \parallel$  X:  
31837 XI: 30043 31838 XII: 30321 31359 XIII: 31563 XIV: 32374(2) XV:  
30636 32495 32652

- [?]γνωμαι: XII: 30088 XIV: 31831
- γνω[?]μαι: VII: 10074
- επιγνωμαι:  $\rightarrow A_{\text{act.23.28}} \rightarrow B_{\text{act.23.28}} \rightarrow C_{\text{act.23.28}} \rightarrow E_{\text{act.23.28}} \rightarrow G_{\text{act.23.28}} \parallel$  IV: 20003 X: 20044 31875 31891 XI: 30945(2) 32138  
XII: 30431 XIII: 30630 31292 31509 XV: 31751 XVI: 30522(4)
- μαθειν:  $\rightarrow F_{\text{act.23.28}}$
- *either missing or lacuna*: X: 30181 XII: 30094 XV: 31729

4. την] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.28}} \rightarrow B_{\text{act.23.28}} \rightarrow C_{\text{act.23.28}} \rightarrow D_{\text{act.23.28}} \rightarrow E_{\text{act.23.28}} \rightarrow F_{\text{act.23.28}} \rightarrow G_{\text{act.23.28}} \rightarrow H_{\text{act.23.28}} \parallel$  IV: 20003  
VII: 10074 X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) XII:  
30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 XIV: 31831  
32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XI: 31838 32138 XIII: 31563

5. αιτιαν] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.28}} \rightarrow B_{\text{act.23.28}} \rightarrow C_{\text{act.23.28}} \rightarrow D_{\text{act.23.28}} \rightarrow E_{\text{act.23.28}} \rightarrow F_{\text{act.23.28}} \rightarrow G_{\text{act.23.28}} \rightarrow H_{\text{act.23.28}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043  
30945(2) XII: 30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509  
XIV: 31831 32374(2) XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- αιτιαν: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 32138 XIII: 31563

6. δι] (97/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub> →C<sub>act.23.28</sub>  
→D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub> || IV: 20003 X: 30181  
31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 31838 XII: 30088 30094 30321 30431  
31359 XIII: 30630 31509 31563 XIV: 31831 32374(2) XV: 30636 31751 32652  
XVI: 30522(4)

- δ[?]: VII: 10074
- επιγνωναι δι: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.23.28</sub> || X: 20044 XI: 32138 XIII:  
31292 XV: 32495

7. ην] (103/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub> →C<sub>act.23.28</sub>  
→D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub> || IV: 20003  
X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 31838 32138 XII:  
30088 30094 30321 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563 XIV: 31831  
32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- η: XII: 30431
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

8. ενεκαλουν] (96/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub>  
→C<sub>act.23.28</sub> →D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub>  
|| IV: 20003 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30043 30945(2) XII: 30094  
30321 30431 XIII: 30630 31292 XIV: 32374(2) XV: 30636 31729 31751  
32495 32652 XVI: 30522(4)

- [?] ενεκαλουν: VII: 10074
- [?]λουν: XII: 30088
- αιτιαν ενεκαλουν: XIII: 31563
- ανεκαλουν: X: 31875
- ε[?]καλουν: XIV: 31831
- εγκαλουν: XIII: 31509
- εκαλουν: XI: 32138
- ενεγκαλουν: XI: 31838 XII: 31359

9. αυτω] (96/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub>  
→C<sub>act.23.28</sub> →D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> || IV:



20003 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 31875 XI: 30043 30945(2) 31838  
32138 XII: 30088 30094 30431 31359 XIII: 30630 31509 31563 XIV: 31831  
32374(2) XV: 32495 XVI: 30522(4)

- [?]τω: XIII: 31292
- αυ[?]: XV: 32652
- αυτον: XII: 30321 XV: 30636 31729 31751
- αυτωι:  $\rightarrow H_{act.23.28} \parallel$  X: 31891

10. κατηγαγον] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.28} \rightarrow B_{act.23.28}$   
 $\rightarrow C_{act.23.28} \rightarrow D_{act.23.28} \rightarrow E_{act.23.28} \rightarrow F_{act.23.28} \rightarrow G_{act.23.28} \rightarrow H_{act.23.28}$   
 $\parallel$  X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 32138 XII:  
30088 30321 30431 31359 XIII: 31292 31509 31563 XIV: 32374(2) XV:  
30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- [?]τηγαγον: VII: 10074
- ηγαγον: XIII: 30630
- κατη[?]γον: XIV: 31831
- μαθειν κατηγαγον: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XI: 31838

11. αυτον] (80/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.28} \rightarrow C_{act.23.28}$   
 $\rightarrow D_{act.23.28} \rightarrow F_{act.23.28} \rightarrow G_{act.23.28} \rightarrow H_{act.23.28} \parallel$  X: 20044 30181 31837  
31875 XI: 30043 32138 XII: 30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 31563  
XV: 32495 32652

- αυτο[?]: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.28} \rightarrow E_{act.23.28} \parallel$  IV: 20003 VII:  
10074 X: 31891 XI: 30945(2) 31838 XIII: 30630 31292 31509 XIV:  
32374(2) XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4)

12. εις] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.28} \rightarrow B_{act.23.28} \rightarrow C_{act.23.28}$   
 $\rightarrow D_{act.23.28} \rightarrow E_{act.23.28} \rightarrow F_{act.23.28} \rightarrow G_{act.23.28} \rightarrow H_{act.23.28} \parallel$  VII:  
10074 X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 31838 32138  
XII: 30088 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563 XIV: 31831  
32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- επι: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

13. το] (104/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub> →C<sub>act.23.28</sub>  
 →D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub> || VII: 10074  
 X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 31838 32138 XII:  
 30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563 XIV: 31831  
 32374(2) XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: IV: 20003

14. συνεδριον] (101/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub>  
 →C<sub>act.23.28</sub> →D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub>  
 || X: 20044 30181 31837 31875 31891 XI: 30945(2) 31838 32138 XII:  
 30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563 XIV: 31831  
 32374(2) XV: 30636 31729 32495 32652 XVI: 30522(4)

- συν[?]δριον: VII: 10074
- συναιδριον: XV: 31751
- συνεδρι[?]: XI: 30043
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

15. αυτων] (101/105) →unanimous<sub>act.23.28</sub> →A<sub>act.23.28</sub> →B<sub>act.23.28</sub>  
 →C<sub>act.23.28</sub> →D<sub>act.23.28</sub> →E<sub>act.23.28</sub> →F<sub>act.23.28</sub> →G<sub>act.23.28</sub> →H<sub>act.23.28</sub>  
 || VII: 10074 X: 20044 30181 31875 31891 XI: 30043 30945(2) 31838  
 32138 XII: 30088 30094 30321 30431 31359 XIII: 30630 31292 31509 31563  
 XIV: 31831 32374(2) XV: 30636 31751 32495 32652

- αυτ[?]ν: X: 31837
- αυτον: XV: 31729 XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

## Verse 23:29

*Byz<sup>RP</sup>*: ον<sup>1</sup> ευρον<sup>2</sup> εγκαλουμενον<sup>3</sup> περι<sup>4</sup> ζητηματων<sup>5</sup>  
του<sup>6</sup> νομου<sup>7</sup> αυτων<sup>8</sup> μηδεν<sup>9</sup> αξιον<sup>10</sup> θανατου<sup>11</sup> η<sup>12</sup>  
δεσμων<sup>13</sup> εγκλημα<sup>14</sup> εχοντα<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">30043</a> XII: <a href="#">30323</a> <a href="#">31490</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30378</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">31831</a> <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">31003</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31842<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10048</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31718 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ον	IV
ευρον	IV
εγκαλουμενον	IV
περι	IV
ζητηματων	IV
του	IV
νομου	IV
αυτων	IV
μηδεν	IV
αξιον	IX
θανατου	IV
η	IV
δεσμων	IV
εγκλημα	IX
εχοντα	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): X: 30093 30398 XI: 30607 XII: 30001 30088 XIII: 30665 30915 XIV: 30035 30228
- →**A**<sub>act.23.29</sub> **group**, attesting to ον ευρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν δε αξιον θανατου η δεσμων εχοντα εγκλημα (36): IV: 20001 V: 20002 X: 30307 30326 31175 31875 31891 XI: 30104 30459 30621 30623 30945(2) 31162 XII: 30094 30319 30330 30431 30436 30610 31359 32818 XIII: 30005 30006 30218 30630 31509 31642(2) XIV: 30429 30453 31678 32200 32374(2) XV: 30069 30206 XVI: 30061 || Corr.: 31842<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.23.29</sub> **group**, attesting to ον ευρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν δε αξιον θανατου η δεσμων εγκλημα εχοντα (14): X: 20044 31611 XI: 31270 32138 XII: 31448 XIII: 30468 31297 31595(2) 31852 XIV: 30254 30642 30808(4) XV: 30467 32495
- →**C**<sub>act.23.29</sub> **group**, attesting to ον ευρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν αξιον θανατου η δεσμων εχοντα εγκλημα (8): IX: 20049 X: 20142 XI: 30424 XII: 30103 XIII: 31251 31609(2) XIV: 31842 XVII: 32243(2)

- $\rightarrow D_{\text{act.23.29}}$  group, attesting to  $\text{ον ηυρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν δε αξιον θανατου η δεσμων ενκλημα εχοντα (2)}$ : VI: 20008 XVI: 31884
- $\rightarrow E_{\text{act.23.29}}$  group, attesting to  $\text{ον ηυρον εγκαλουμενον περι ζητηματων του νομου αυτων μηδεν αξιον θανατου η δεσμων ενκλημα εχοντα (2)}$ : IX: 20020 XIII: 32805

## Apparatus

1.  $\text{ον}] (97/99) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.29}} \rightarrow A_{\text{act.23.29}} \rightarrow B_{\text{act.23.29}} \rightarrow C_{\text{act.23.29}} \rightarrow D_{\text{act.23.29}} \rightarrow E_{\text{act.23.29}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31735 31874 XI: 30617 31838 XII: 30321 31127(2) 31718 32147 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 30629 31409 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)
  - $\omega\upsilon$ : XI: 31243
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31890
2.  $\text{ευρον}] (86/99) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.29}} \rightarrow A_{\text{act.23.29}} \rightarrow B_{\text{act.23.29}} \rightarrow C_{\text{act.23.29}} \parallel$  IV: 20003 VII: 10074 X: 31735 31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 31127(2) 31718 32147 XIII: 30441 31292 XIV: 31409 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)
  - $\epsilon\upsilon[?]$ : XIV: 30629
  - $\epsilon\upsilon\rho\omega\upsilon$ : X: 30181 XII: 30321 32412 XIII: 30383 XIV: 32774 XV: 30636
  - $\eta\upsilon\rho\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow D_{\text{act.23.29}} \rightarrow E_{\text{act.23.29}} \parallel$  IX: 32464
  - *either missing or lacuna*: XIV: 31890
3.  $\text{εγκαλουμενον}] (90/99) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.29}} \rightarrow A_{\text{act.23.29}} \rightarrow B_{\text{act.23.29}} \rightarrow C_{\text{act.23.29}} \rightarrow D_{\text{act.23.29}} \rightarrow E_{\text{act.23.29}} \parallel$  IX: 32464 X: 30181 31735 31874 XI: 30617 31243 XII: 30321 31127(2) 32147 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- —: XIV: 30629
- [?]: VII: 10074
- [?]λουμενον: XV: 32652
- εγκαλουμενος: XVI: 30522(4)
- εκαλουμενον: XI: 31838
- εκκαλουμενον: XII: 31718 XV: 30636
- ενκαλουμενον: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

4. περι] (97/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub> →C<sub>act.23.29</sub>  
→D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 31735  
31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 30321 31127(2) 31718 32147 32412 XIII:  
30383 30441 31292 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652  
XVI: 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629 31890

5. ζητηματων] (87/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
→C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X:  
31874 XI: 30617 31243 XII: 30321 31127(2) 32412 XIII: 30383 31292 XIV:  
31409 32774 XV: 30636 32652 XVI: 30522(4)

- ζηματων: XII: 31718 XVI: 31704(2)
- ζητηματος: XI: 31838 XIV: 41188
- ζητιματων: X: 30181 31735 XII: 32147 XIII: 30441 XV: 31729 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629 31890

6. του] (94/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub> →C<sub>act.23.29</sub>  
→D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 30181 31735 XI: 31243  
31838 XII: 30321 31127(2) 31718 32147 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV:  
31409 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- τ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 31874 XI: 30617 XIV: 30629 31890

7. νομου] (96/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
→C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:



32464 X: 30181 31735 31874 XI: 31243 31838 XII: 30321 31127(2) 31718  
32147 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30636  
31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 30617 XIV: 30629 31890

8. αὐτῶν] (94/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
→C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:  
32464 X: 30181 31735 31874 XI: 31243 31838 XII: 30321 31718 32147  
32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30636 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- αὐτον: XV: 31729
- αὐτου: XII: 31127(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 30617 XIV: 30629 31890

9. μηθεν] (90/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
→C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X:  
30181 31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 30321 31718 XIII: 30383 30441  
XIV: 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]ος και ιησου τινος μηθεν: XV: 32652
- και ιησου τινος μηθεν: XII: 31127(2)
- μη[?]: VII: 10074
- μηδ[?]: XIV: 31409
- μηθενα: X: 31735
- μωυσεος και ιησου τινος μηθεν: XII: 32412 XIII: 31292
- μωυσεως και ιησου τινος μηθεν: XII: 32147
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

10. αξιον] (27/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →C<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || X:  
31874 XI: 30617 31243 XII: 30321 31718 32412 XIV: 32774 XV: 30636

- δε [?]ξιον: XIV: 31890
- δε αξιον: →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII:  
10074 IX: 32464 X: 30181 31735 XI: 31838 XII: 31127(2) 32147  
XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 41188 XV: 31729 31751 32652  
XVI: 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

11. **θανατου]** (97/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
 →C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464  
 X: 30181 31735 31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 30321 31127(2) 32147  
 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 31890 32774 41188 XV: 30636  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- **θαν[?]του**: XII: 31718
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

12. **η]** (97/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub> →C<sub>act.23.29</sub>  
 →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181  
 31735 31874 XI: 30617 31243 31838 XII: 30321 31127(2) 31718 32147  
 32412 XIII: 30383 30441 31292 XIV: 31409 31890 32774 41188 XV: 30636  
 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2)

- **ει**: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

13. **δεσμων]** (93/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →A<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub>  
 →C<sub>act.23.29</sub> →D<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 31735  
 31874 XI: 30617 XII: 30321 31127(2) 31718 32147 32412 XIII: 30383  
 30441 31292 XIV: 31409 31890 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
 30522(4) 31704(2)

- **[?]σμων**: VII: 10074
- **δεμων**: XI: 31243
- **δεσμ[?]**: XV: 32652
- **δεσμον**: X: 30181
- **δεσμων**: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

14. **εγκλημα]** (35/99) →unanimous<sub>act.23.29</sub> →B<sub>act.23.29</sub> →E<sub>act.23.29</sub> || X:  
 31735 31874 XI: 30617 31243 XII: 30321 31127(2) XIII: 30383 31292 XIV:  
 31409 31890

- εγλημα εχοντα: XII: 32412
- ενκλημα:  $\rightarrow D_{act.23.29}$
- εχοντ[?]: VII: 10074
- εχοντα εγκλημα:  $\rightarrow A_{act.23.29} \rightarrow C_{act.23.29} \parallel$  IV: 20003 IX: 32464  
XI: 31838 XII: 31718 32147 XIII: 30441 XIV: 32774 41188 XV: 32652  
XVI: 30522(4) 31704(2)
- εχωντα εγκλημα: XV: 30636 31729
- *either missing or lacuna*: X: 30181 XIV: 30629 XV: 31751

15. εχοντα] (35/99)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow B_{act.23.29} \rightarrow D_{act.23.29}$   
 $\rightarrow E_{act.23.29} \parallel$  X: 31735 31874 XI: 30617 31243 XII: 30321 XIII: 30383  
 XIV: 31409 31890

- [?]μα: VII: 10074
- εξηγαγον αυτον μολις τη [?]α: XV: 32652
- εξηγαγον αυτον μολις τη βια: XII: 32147 32412
- εχοντα εγκλιμα: X: 30181
- εχοντα ενκλημα: XV: 31751
- εχοντα εξηγαγον αυτον μολις τη βια: XII: 31127(2) XIII: 31292
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.23.29} \rightarrow C_{act.23.29} \parallel$  IV: 20003 IX: 32464  
 XI: 31838 XII: 31718 XIII: 30441 XIV: 30629 32774 41188 XV: 30636 31729  
 XVI: 30522(4) 31704(2)

## Verse 23:30

Byz<sup>RP</sup>: μηνυθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> μοι<sup>3</sup> επιβουλης<sup>4</sup> εις<sup>5</sup> τον<sup>6</sup>  
ανδρα<sup>7</sup> μελλειν<sup>8</sup> εσεσθαι<sup>9</sup> υπο<sup>10</sup> των<sup>11</sup> ιουδαιων<sup>12</sup>  
εξ αυτης<sup>13</sup> επεμψα<sup>14</sup> προς<sup>15</sup> σε<sup>16</sup> παραγγειλας<sup>17</sup> και<sup>18</sup>  
τοις<sup>19</sup> κατηγοροις<sup>20</sup> λεγειν<sup>21</sup> τα<sup>22</sup> προς<sup>23</sup> αυτον<sup>24</sup>  
επι<sup>25</sup> σου<sup>26</sup> ερρωσο<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">30398</a> <a href="#">31611</a> <a href="#">31735</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">31448</a> XIV: <a href="#">30642</a> <a href="#">31890</a> XV: <a href="#">30467</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30431 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	9	Corr.: 30069 <sup>c?</sup> 30093 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 31509 <sup>c?</sup> 31827 <sup>c?</sup> 31842 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 31891 <sup>c?</sup> 32147 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μηνυθεισης	IV
δε	IV
μοι	IV
επιβουλης	IV
εις	IV
τον	IV
ανδρα	IV
μελλειν	IX
εσεσθαι	IV
υπο	IX
των	IX
ιουδαιων	IX
εξαυτης	IV
επεμψα	IV
προς	IV
σε	IV
παραγγειλας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τοις	IV
κατηγοροις	IV
λεγειν	IV
τα	IX
προς	IV
αυτον	IV
επι	IV
σου	IV
ερρωσο	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.30</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (17): X: 20142 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 XII: 30323 31359 31718 XIII: 30218 30383 30468 31251 31609(2) XIV: 30035 XV: 31003(2) XVI: 30061
- →**A**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα εσεσθαι εξ αυτων επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα προς αυτον επι σου ερωσο (7): XI: 32138 XIII: 31852 XIV: 30429 31842 32200 XV: 30206 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εσεσθαι εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα προς αυτον επι σου ερωσο (6): X: 30307 XII: 30610 32818 XIV: 30453 31678 || Corr.: 30431<sup>6</sup>?
- →**C**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα μελλειν εσεσθαι υπο των ιουδαιων εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα προς αυτον επι σου ερωσθε (5): IX: 20014 X: 30326 XII: 30001 30103 XIII: 30665
- →**D**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης προς τον ανδρα μελλειν εσεσθαι υπο των ιουδαιων εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα προς αυτον επι σου ερωσο (3): XIV: 31832 XV: 30069 XVII: 32243(2)
- →**E**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα μελλειν εσεσθαι υπο των ιουδαιων εξ αυτης επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν αυτους τα προς αυτον επι σου ερωσο (2): XI: 30623 XIII: 30005
- →**F**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα μελλειν εσεσθαι εξ αυτων επεμψα προς σε παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα προς αυτον επι σου ερωσο (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- →**G**<sub>act.23.30</sub> group, attesting to μηνυθειας δε μοι επιβουλης εις τον ανδρα μελλειν εσεσθαι υπο των ιουδαιων εξ αυτης επεμψα προς σε



παραγγειλας και τοις κατηγοροις λεγειν τα περι αυτου επι σου  
ερρωσο (2): XIII: 31297 31595(2)

## Apparatus

1. μηνυθεισης] (70/97) →unanimous<sub>act.23.30</sub> →A<sub>act.23.30</sub> →B<sub>act.23.30</sub>  
→C<sub>act.23.30</sub> →D<sub>act.23.30</sub> →E<sub>act.23.30</sub> →F<sub>act.23.30</sub> →G<sub>act.23.30</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 X: 30093 31175 31837 XII: 30088 30431 30436 31127(2)  
31490(2) 32298 32412 XIII: 30006 30441 30630 31292 31509 31642(2) 31827  
XIV: 30228 30808(4) 32374(2) 32774 XV: 32495 32652

- μηθεισης: XII: 32147
- μηνηθεισης: XII: 30330
- μηνηθησεις: XV: 31729
- μηνηθησης: XI: 31243 XIV: 41188
- μηνηθησις: XI: 31838
- μηνηθουσας: XV: 31751
- μηνιθσεις: X: 30181
- μηνοιθεισης: X: 31875
- μηνυδεισης: XVI: 31884
- μηνυειν: XIV: 31831
- μηνυθεις: XII: 30094
- μηνυθησεις: IX: 32464 XII: 30321 XIII: 30378 XV: 30636
- μηνυθησης: X: 31891 XI: 30621 31162 XIII: 30915 32805 XIV: 30254
- μηνυθησις: X: 31874
- μηνυθισης: IV: 20001
- μυνηθεισης: XIII: 31563
- μυνηθησεις: XIV: 31409
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

2. δε] (94/97) →unanimous<sub>act.23.30</sub> →A<sub>act.23.30</sub> →B<sub>act.23.30</sub> →C<sub>act.23.30</sub>  
→D<sub>act.23.30</sub> →E<sub>act.23.30</sub> →F<sub>act.23.30</sub> →G<sub>act.23.30</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI:

31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30630 30915 31292 31509  
 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 30629

3.  $\mu\omicron\iota]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   $\rightarrow C_{act.23.30}$   
 $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002  
 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621  
 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30330 30431 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\mu\omicron\upsilon$ : XII: 30321
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

4.  $\epsilon\pi\iota\beta\omicron\upsilon\lambda\eta\varsigma]$  (94/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   
 $\rightarrow C_{act.23.30}$   $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875  
 31891 XI: 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436  
 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\epsilon\pi\iota\beta\omicron\lambda\eta\varsigma$ : XIII: 31292
- $\eta$ : XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

5.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (85/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow C_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   
 $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 32464  
 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 31162 31243 XII:  
 30088 30094 30321 30330 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII:  
 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805  
 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636  
 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- επιβουλη εις: XI: 31838
- προς:  $\rightarrow D_{act.23.30}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.30} \parallel$  XII: 30431 XIV: 30629

6. τον] (89/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow C_{act.23.30} \rightarrow D_{act.23.30}$   
 $\rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020  
 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 31162  
 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30436 31127(2) 31490(2) 32147  
 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509 31563  
 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831 32374(2)  
 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.30} \parallel$  XII: 30431 XIV: 30629

7. ανδρα] (87/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow C_{act.23.30}$   
 $\rightarrow D_{act.23.30} \rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IV: 20001 20003  
 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891  
 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- α[?]δρα: XV: 32652
- αν[?]ρα: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.30} \parallel$  XII: 30431 XIV: 30629

8. μελλειν] (56/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{act.23.30} \rightarrow D_{act.23.30}$   
 $\rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IX: 20020 X: 30093 31837 31874  
 XI: 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 31127(2) 31490(2)  
 XIII: 30378 30630 30915 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254  
 31831 32774 XV: 30636

- εσεσθαι μελλειν: XIV: 30808(4)
- μελην: XV: 31729

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.23.30}} \rightarrow B_{\text{act.23.30}} \parallel$  IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30621  
XII: 30431 30436 32147 32298 32412 XIII: 30006 30441 31292 31509  
XIV: 30629 31409 32374(2) 41188 XV: 31751 32495 32652 XVI: 31884

9. εσεσθαι] (94/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.30}} \rightarrow A_{\text{act.23.30}} \rightarrow B_{\text{act.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.30}} \rightarrow D_{\text{act.23.30}} \rightarrow E_{\text{act.23.30}} \rightarrow F_{\text{act.23.30}} \rightarrow G_{\text{act.23.30}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875  
 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431  
 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630  
 30915 31292 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna:* XIII: 31509 XIV: 30629 30808(4)

10. υπο] (57/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.30}} \rightarrow C_{\text{act.23.30}} \rightarrow D_{\text{act.23.30}} \rightarrow E_{\text{act.23.30}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.23.30}} \parallel$  IX: 20020 X: 30093 31837 31874 XI: 31162 31243 31838  
 XII: 30088 30094 30321 30330 31127(2) 32147 32298 XIII: 30006 30378  
 30915 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 32774 XV:  
 30636 31729 32652

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.23.30}} \rightarrow B_{\text{act.23.30}} \rightarrow F_{\text{act.23.30}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891  
 XI: 30621 XII: 30431 30436 31490(2) 32412 XIII: 30441 30630 31292  
 31509 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 31751 32495 XVI:  
 31884

11. των] (56/97)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.23.30}} \rightarrow C_{\text{act.23.30}} \rightarrow D_{\text{act.23.30}} \rightarrow E_{\text{act.23.30}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.23.30}} \parallel$  IX: 20020 X: 30093 31837 31874 XI: 31162 31243 31838  
 XII: 30088 30094 30321 30330 31127(2) 32147 32298 XIII: 30006 30378  
 30915 31563 31827 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 32774 XV: 30636  
 31729 32652

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{act.23.30}} \rightarrow B_{\text{act.23.30}} \rightarrow F_{\text{act.23.30}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891  
 XI: 30621 XII: 30431 30436 31490(2) 32412 XIII: 30441 30630 31292

31509 31642(2) 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 31751  
32495 XVI: 31884

12. **ιουδαίων]** (56/97) →**unanimous**<sub>act.23.30</sub> →**C**<sub>act.23.30</sub> →**D**<sub>act.23.30</sub>  
→**E**<sub>act.23.30</sub> →**G**<sub>act.23.30</sub> || IX: 20020 X: 30093 31837 31874 XI: 31162  
31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 32147 32298 XIII: 30006 30378  
30915 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 32774 XV:  
30636 31729 32652

- **ιουδαίω[?]**: XII: 31127(2)
- *either missing or lacuna*: →**A**<sub>act.23.30</sub> →**B**<sub>act.23.30</sub> →**F**<sub>act.23.30</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 30181 31175 31875 31891  
XI: 30621 XII: 30431 30436 31490(2) 32412 XIII: 30441 30630 31292  
31509 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 31751 32495 XVI:  
31884

13. **εξαυτης]** (72/97) →**unanimous**<sub>act.23.30</sub> →**B**<sub>act.23.30</sub> →**C**<sub>act.23.30</sub>  
→**D**<sub>act.23.30</sub> →**E**<sub>act.23.30</sub> →**G**<sub>act.23.30</sub> || IV: 20003 IX: 20020 32464 X:  
30093 31837 31874 XI: 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330  
30431 31127(2) 31490(2) 32147 32412 XIII: 30006 30378 30630 30915 31292  
31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 31831  
32374(2) XV: 30636 31729 32652

- **εξ:** →**A**<sub>act.23.30</sub> →**F**<sub>act.23.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175  
31875 31891 XI: 30621 XII: 30436 XIII: 30441 31509 XIV: 41188 XV:  
31751 32495 XVI: 31884
- **εξαυτ[?]ς**: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XII: 32298

14. **επεμψα]** (69/97) →**unanimous**<sub>act.23.30</sub> →**B**<sub>act.23.30</sub> →**C**<sub>act.23.30</sub>  
→**D**<sub>act.23.30</sub> →**E**<sub>act.23.30</sub> →**G**<sub>act.23.30</sub> || IV: 20003 IX: 32464 X: 30093  
31837 31874 XI: 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431  
31127(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30630 30915 31563 31642(2)  
31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 32374(2) 32774 XV:  
30636 31729

- **αυτον επεμψα:** XII: 31490(2)

- αυτων επεμψα:  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30621 XII: 30436 XIII: 30441 31509 XIV: 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884
- δε επεμψα: XIV: 31831
- επ[?]μψα: XV: 32652
- επεμψ[?]: XIII: 31292
- ουν επεμψα: IX: 20020

15. προς] (96/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow B_{act.23.30} \rightarrow C_{act.23.30} \rightarrow D_{act.23.30} \rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- αυτον προς: XIV: 30629

16. σε] (97/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow B_{act.23.30} \rightarrow C_{act.23.30} \rightarrow D_{act.23.30} \rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

17. παραγγειλας] (95/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.30} \rightarrow B_{act.23.30} \rightarrow C_{act.23.30} \rightarrow D_{act.23.30} \rightarrow E_{act.23.30} \rightarrow F_{act.23.30} \rightarrow G_{act.23.30} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652

- παραγγειλας: IV: 20001 XVI: 31884

18.  $\kappa\alpha\iota]$  (97/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   $\rightarrow C_{act.23.30}$   
 $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891  
 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436  
 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915  
 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4)  
 31409 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 31884

19.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   $\rightarrow C_{act.23.30}$   
 $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20020 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI: 30621  
 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409  
 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 31884

- $\tau\eta\varsigma$ : XV: 32652
- $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ : IX: 32464

20.  $\kappa\alpha\tau\eta\gamma\omicron\rho\omicron\iota\varsigma]$  (90/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   
 $\rightarrow C_{act.23.30}$   $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20020 X: 30093 31175 31837 31874 31875 31891 XI:  
 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2)  
 31490(2) 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509  
 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 32495 XVI: 31884

- $[\text{?}]$ : XV: 32652
- $\kappa\alpha\tau\eta\gamma\omicron\rho[\text{?}]\iota\varsigma$ : XII: 32147
- $\kappa\alpha\tau\eta\gamma\omicron\rho\omicron\upsilon\varsigma$ : IX: 32464
- $\kappa\alpha\tau\eta\gamma\omega\rho\iota\varsigma$ : X: 30181
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\gamma\omicron\rho\omicron\iota\varsigma$ : XI: 31838 XIV: 31409
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\gamma\omega\rho\iota\varsigma$ : XV: 31751

21.  $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota\nu]$  (92/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow A_{act.23.30}$   $\rightarrow B_{act.23.30}$   
 $\rightarrow C_{act.23.30}$   $\rightarrow D_{act.23.30}$   $\rightarrow E_{act.23.30}$   $\rightarrow F_{act.23.30}$   $\rightarrow G_{act.23.30}$   $\parallel$  IV:

20003 V: 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875  
 31891 XI: 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30321 30330 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30254 30629 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652

- αὐτοῦ λεγῖν: XI: 31838 XIV: 30228
- αὐτοῦ λεγῖν: XVI: 31884
- λεγῖν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30431

22. τὰ] (84/97) →unanimous<sub>act.23.30</sub> →A<sub>act.23.30</sub> →B<sub>act.23.30</sub> →C<sub>act.23.30</sub>  
 →D<sub>act.23.30</sub> →F<sub>act.23.30</sub> →G<sub>act.23.30</sub> || IX: 20020 X: 30093 31837 31874  
 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30321 30330 30431  
 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630  
 30915 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629  
 30808(4) 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- αὐτοῖς τὰ: IX: 32464
- αὐτοῦς τὰ: →E<sub>act.23.30</sub> || XII: 30436 XIV: 31409
- τε: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175  
 31875 XIV: 41188

23. πρὸς] (87/97) →unanimous<sub>act.23.30</sub> →A<sub>act.23.30</sub> →B<sub>act.23.30</sub> →C<sub>act.23.30</sub>  
 →D<sub>act.23.30</sub> →E<sub>act.23.30</sub> →F<sub>act.23.30</sub> || IV: 20003 IX: 20020 32464 X: 30093  
 31175 31837 31874 31891 XI: 30621 31162 31243 31838 XII: 30094 30321  
 30330 30431 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378  
 30441 30630 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629  
 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 30636 31729 31751 32495 32652  
 XVI: 31884

- περὶ: →G<sub>act.23.30</sub> || XII: 30088 XIII: 30915
- πρὸ[?]: XIII: 31292
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31875 XIV:  
 41188



24.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (86/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.30</sub>  $\parallel$  IV: 20003 IX:  
 20020 32464 X: 31175 31837 31874 31891 XI: 30621 31162 31243 31838  
 XII: 30094 30321 30330 30431 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 32412  
 XIII: 30006 30378 30441 30630 31292 31509 31563 31642(2) 31827 32805  
 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 31729  
 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omicron$ [?]: X: 30093
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ G<sub>act.23.30</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 X:  
 30181 31875 XII: 30088 XIII: 30915 XIV: 41188 XV: 30636

25.  $\epsilon\pi\iota]$  (83/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.30</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.30</sub>  $\parallel$  IV: 20003 IX: 32464 X: 30093 31175  
 31837 31874 31891 XI: 30621 31162 31243 XII: 30094 30321 30330 30431  
 30436 31127(2) 31490(2) 32147 32298 XIII: 30006 30378 30441 30630 31292  
 31509 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409  
 31831 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\epsilon\pi\iota$ :  $\rightarrow$ G<sub>act.23.30</sub>  $\parallel$  X: 30181 XII: 30088 XIII: 30915 XV:  
 30636
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma\epsilon\pi\iota$ : IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 X: 31875 XIV: 41188
- $\pi\epsilon\pi\iota$ : XII: 32412 XV: 32495
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

26.  $\sigma\omicron\upsilon]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.30</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.23.30</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.23.30</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20002 IX: 20020 32464 X: 30093 30181 31175 31837 31874 31875 31891 XI:  
 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30321 30330 30431 30436 31490(2)  
 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 30915 31292 31509  
 31563 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 30808(4) 31409 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 32652 XVI: 31884

- $\sigma\omicron$ [?]: XII: 31127(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

27.  $\epsilon\rho\rho\omega\sigma\omicron]$  (72/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{G} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ IX: } 20020$   
 32464 X: 30181 31175 31875 31891 XI: 30621 XII: 30431 30436 31127(2)  
 31490(2) 32147 32298 32412 XIII: 30006 30378 30441 30630 31292 31509  
 31563 32805 XIV: 30254 30808(4) 31409 31831 32374(2) 32774 XV: 31729  
 31751 32495 32652

- $[\text{?}]$ : XII: 30088 XIII: 31827
- $[\text{?}]\rho\rho\omega\sigma\tau\epsilon$ : XII: 30094
- $\epsilon\rho\rho\sigma\omega$ : XI: 31838
- $\epsilon\rho\rho\omega[\text{?}]$ : X: 31837
- $\epsilon\rho\rho\omega\theta\epsilon$ : XI: 31162
- $\epsilon\rho\rho\omega\sigma\theta\alpha\iota$ : XIII: 30915
- $\epsilon\rho\rho\omega\sigma\theta\epsilon$ :  $\xrightarrow{\text{act.23.30}} \text{C} \parallel \text{X: } 30093 \text{ 31874 XI: } 31243 \text{ XII: } 30321$   
 30330
- $\epsilon\rho\rho\omega\sigma\omicron\nu$ : XIII: 31642(2)
- $\epsilon\rho\rho\omega\sigma\omega$ : XVI: 31884
- $\epsilon\rho\omega\sigma\omicron\nu$ : XV: 30636
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 V: 20002 XIV: 30228 30629  
 41188

# Verse 23:31

Byz<sup>RP</sup>: οἱ<sup>1</sup> μὲν<sup>2</sup> οὖν<sup>3</sup> στρατιῶται<sup>4</sup> κατὰ<sup>5</sup> τὸ<sup>6</sup> διατεταγμένον<sup>7</sup>  
αὐτοῖς<sup>8</sup> ἀναλαβόντες<sup>9</sup> τὸν<sup>10</sup> παῦλον<sup>11</sup> ἡγαγον<sup>12</sup> διὰ<sup>13</sup>  
τῆς<sup>14</sup> νυκτός<sup>15</sup> εἰς<sup>16</sup> τὴν<sup>17</sup> ἀντιπατρίδα<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">31162</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">31127</a> XIII: <a href="#">31297</a> XV: <a href="#">30206</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
μεν	IV
ουν	IV
στρατιωται	IV
κατα	IV
το	IV
διατεταγμενον	IV
αυτοις	IV
αναλαβοντες	IV
τον	IV
παυλον	IV
ηγαγον	IV
δια	IV
της	IX
νυκτος	IV
εις	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αντιπατριδα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (49): IX: 20014 20049 X: 20142 30093 30326 30398 31735 31837 31874 XI: 30424 30607 30617 XII: 30001 30088 30103 30319 31359 31490(2) 31718 XIII: 30006 30218 30378 30468 30665 30915 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30629 30642 31409 31832 31890 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.23.31</sub> **group**, attesting to οι μεν ουν στρατιωται κατα το διατεταγμενον αυτοις αναλαβοντες τον παυλον ηγαγον δια νυκτος εις την αντιπατριδα (25): IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 20044 31175 31611 31891 XI: 30621 30623 30945(2) 31838 XII: 30094 30436 31448 32147 32298 32412 XIII: 30005 30383 31852 32805 XIV: 32200 XV: 31751 XVI: 31704(2)

- $\rightarrow B_{\text{act.23.31}}$  group, attesting to οι μεν ουν στρατιωται κατα το διατεταγμενον αυτοις αναλαβοντες τον παυλον ηγαγον δια νυκτος εις την πατριδα (5): X: 30307 XII: 30431 30610 32818 XIV: 30453
- $\rightarrow C_{\text{act.23.31}}$  group, attesting to οι μεν ουν στρατιωται κατα το διατεταγμενον αυτοις αναλαβοντες τον παυλον ηγαγον αυτον εις την αντιπατριδα δια της νυκτος (2): XI: 31270 XIII: 31595(2)

## Apparatus

1. οι] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.31}}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884  
  - [?]: XIII: 30630 XIV: 31831
2. μεν] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.31}}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 31842 41188 XV: 31729 XVI: 31884  
  - $\mu[?]$ : XV: 32652
3. ουν] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.31}}$   
 $\parallel$  VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884  
  - *either missing or lacuna*: XI: 30459
4. στρατιωται] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.23.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.23.31}}$   
 $\parallel$  IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 XII: 30323

30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 31842  
41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- [?]ιωτε: VII: 10074
- [?]τρατιωται: XII: 30321
- στρατιωτε: XI: 31243

5. κατα] (102/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub>  
→C<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459  
31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV:  
30808(4) 31678 31831 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- δια νυκτος κατα: XIV: 31842

6. το] (103/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub> →C<sub>act.23,31</sub>  
|| VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321  
30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831  
31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

7. διατεταγμενον] (101/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub>  
→B<sub>act.23,31</sub> →C<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 XI: 30043  
30459 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 XIV:  
30808(4) 31678 31831 31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- [?]ατετ[?]γμενον: XIII: 31292
- διατεταγμενων: X: 30181

8. αυτοις] (103/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub>  
→C<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459  
31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV:  
30808(4) 31678 31831 31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

9. αναλαβοντες] (97/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub>  
→C<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII:  
30321 30330 XIII: 30441 31292 XIV: 30808(4) 31831 31842 41188 XV: 32652  
XVI: 31884

- αναγαγοντες: XIII: 30630 31251 XIV: 31678



- αναλαβωντες: XV: 31729
- εποιουν αναλαβοντες: IX: 20020
- παραλαβοντες: XII: 30323

10. τον] (103/103) →unanimous<sub>act.23.31</sub> →A<sub>act.23.31</sub> →B<sub>act.23.31</sub> →C<sub>act.23.31</sub>  
 || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321  
 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831  
 31842 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

11. παυλον] (102/103) →unanimous<sub>act.23.31</sub> →A<sub>act.23.31</sub> →B<sub>act.23.31</sub>  
 →C<sub>act.23.31</sub> || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459  
 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV:  
 30808(4) 31678 31831 31842 41188 XV: 32652 XVI: 31884

- παυλων: XV: 31729

12. ηγαγον] (100/103) →unanimous<sub>act.23.31</sub> →A<sub>act.23.31</sub> →B<sub>act.23.31</sub>  
 →C<sub>act.23.31</sub> || IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30459 31243 XII: 30321  
 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831  
 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- either missing or lacuna: VII: 10074 XI: 30043 XIV: 31842

13. δια] (96/103) →unanimous<sub>act.23.31</sub> →A<sub>act.23.31</sub> →B<sub>act.23.31</sub> || IX: 20020  
 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321 30323 XIII: 30630 31251  
 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- αυτον: →C<sub>act.23.31</sub>
- αυτον δια: XIII: 30441 XIV: 41188
- either missing or lacuna: VII: 10074 XII: 30330 XIV: 31842

14. της] (60/103) →unanimous<sub>act.23.31</sub> || IX: 20020 XI: 30043 31243 XII:  
 30321 30323 XIII: 31251 31292 XIV: 30808(4) 31831 41188 XV: 31729

- either missing or lacuna: →A<sub>act.23.31</sub> →B<sub>act.23.31</sub> →C<sub>act.23.31</sub> ||  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 30181 XI: 30459 XII: 30330 XIII: 30441  
 30630 XIV: 31678 31842 XV: 32652 XVI: 31884

15. νυκτος] (97/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub> || IX:  
 20020 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321 30323 XIII: 30441 30630  
 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- νουκτος: IX: 32464
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074 XII: 30330 XIV:  
 31842

16. εις] (100/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub> →C<sub>act.23,31</sub>  
 || IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30459 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII:  
 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831 41188 XV: 31729  
 32652 XVI: 31884

- ηγαγον εις: VII: 10074 XI: 30043 XIV: 31842

17. την] (102/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> →B<sub>act.23,31</sub> →C<sub>act.23,31</sub>  
 || VII: 10074 IX: 20020 32464 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321  
 30323 30330 XIII: 30441 30630 31251 31292 XIV: 30808(4) 31678 31831  
 31842 41188 XV: 31729 32652

- την: XVI: 31884

18. αντιπατριδα] (93/103) →unanimous<sub>act.23,31</sub> →A<sub>act.23,31</sub> || VII: 10074  
 IX: 20020 32464 XI: 30043 30459 31243 XII: 30321 30323 30330 XIII: 30441  
 30630 31251 31292 XIV: 31678 31831 31842 41188 XV: 31729 XVI: 31884

- αντ[?]πατριδα: XV: 32652
- αντηπατριδα: X: 30181
- αντιπατριδα δια της νυκτος: →C<sub>act.23,31</sub>
- πατριδα: →B<sub>act.23,31</sub> || XIV: 30808(4)

## Verse 23:32

Byz<sup>RP</sup>: τη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επαυριον<sup>3</sup> εασαντες<sup>4</sup> τους<sup>5</sup> ιππεις<sup>6</sup>  
πορευεσθαι<sup>7</sup> συν<sup>8</sup> αυτω<sup>9</sup> υπεστρεψαν<sup>10</sup> εις<sup>11</sup> την<sup>12</sup>  
παρεμβολην<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	IX: <a href="#">20020</a> XI: <a href="#">30607</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	2	Corr.: 31838 <sup>c</sup> ? 32464 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τη	IV
δε	IV
επαυριον	IV
εασαντες	IV
τους	IV
ιππεις	IV
πορευεσθαι	IX
συν	IV
αυτω	IV
υπεστρεψαν	IV
εις	IV
την	IV
παρεμβολην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23,32</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (71): IX: 20014 20049 X: 30093 30307 30326 30398 31611 31735 31837 XI: 30043 30104 30459 30621 30623 30945(2) 31243 32138 XII: 30001 30094 30103 30319 30321 30330 30431 30610 31127(2) 31359 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30005 30218 30383 30468 30630 30915 31251 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31678 31832 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30206 30636 31003(2) 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.23,32</sub>** group, attesting to τη δε επαυριον εασαντες τους ιππεις απερχεσθαι συν αυτω υπεστρεψαν εις την παρεμβολην (10): IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 XI: 30617 31162 XII: 30323 XIII: 31297 31595(2) XIV: 31409 41188
- →**B<sub>act.23,32</sub>** group, attesting to τη δε επαυριον εασαντες τους ιππεις συν αυτω πορευεσθαι υπεστρεψαν εις την παρεμβολην (5): X: 30181 31175 31875 XIII: 30006 XV: 30069
- →**C<sub>act.23,32</sub>** group, attesting to τη δε επαυριον εασαντες τους ιππεις πορευεσθαι συν αυτωι υπεστρεψαν εις την παρεμβολην (2): XI: 30424 XIII: 30441

# Apparatus

1.  $\tau\eta]$  (105/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI: 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 XV: 30467 32652 XVI: 31884  
  - [?]: XIV: 31831
  - $\tau\eta\iota$ : X: 31891 XI: 31270
2.  $\delta\epsilon]$  (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31874 31891 XI: 31270 31838 XII: 30088 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652 XVI: 31884  
  - $\tau\epsilon$ : X: 20044 XII: 30436
3.  $\epsilon\pi\alpha\upsilon\rho\iota\omicron\nu]$  (108/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652 XVI: 31884
4.  $\epsilon\alpha\varsigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (108/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652 XVI: 31884
5.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (107/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652 XVI: 31884  
  - $\tau\omicron\iota\varsigma$ : XI: 31838

6.  $\iota\pi\pi\epsilon\iota\varsigma]$  (100/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  IV: 20001 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270 XII:  
 30088 30436 XIII: 30378 31292 31827 XIV: 30254

- $[\text{?}]\pi\epsilon\iota\varsigma$ : XIV: 31831
- $\iota\pi[\text{?}]$ : XV: 32652
- $\iota\pi\epsilon\iota\varsigma$ : IX: 32464
- $\iota\pi\pi\epsilon\iota[\text{?}]$ : XV: 30467
- $\iota\pi\pi\eta\varsigma$ : XI: 31838 XVI: 31884
- $\iota\pi\pi\iota\varsigma$ : VII: 10074
- $\iota\pi\pi\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 30665

7.  $\pi\omicron\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\alpha\iota]$  (83/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  IX: 32464  
 X: 20044 20142 31891 XI: 31838 XIII: 30665 31292 XIV: 31831 XV: 30467  
 32652

- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  VII: 10074 XI: 31270 XIII: 30378 31827  
 XVI: 31884
- $\alpha\pi\epsilon\rho\chi\epsilon\sigma\theta\epsilon$ : IV: 20001
- $\epsilon\iota\sigma\pi\omicron\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : XIV: 30254
- $\pi\omicron\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\epsilon$ : X: 31874
- $\pi\omicron\epsilon\upsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : XII: 30088
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  XII: 30436

8.  $\sigma\upsilon\nu]$  (107/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270  
 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831  
 XV: 30467 32652

- $\sigma\iota\nu$ : XVI: 31884

9.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (104/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI: 31838 XII: 30088  
 30436 XIII: 30378 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652  
 XVI: 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.23.32</sub>  $\parallel$  X: 31891 XI: 31270



10. υπεστρεψαν] (100/108) → unanimous<sub>act.23.32</sub> → A<sub>act.23.32</sub> → C<sub>act.23.32</sub>  
 || VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270 31838 XII:  
 30088 XIII: 30378 30665 31292 XIV: 30254 31831 XV: 30467 32652 XVI:  
 31884

- απεστρεψαν: XIII: 31827
- επεστρεψαν: IV: 20001
- πορευεσθαι υπεστρεψαν: → B<sub>act.23.32</sub> || XII: 30436

11. εις] (106/108) → unanimous<sub>act.23.32</sub> → A<sub>act.23.32</sub> → B<sub>act.23.32</sub> → C<sub>act.23.32</sub>  
 || IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 31874 31891 XI: 31270 31838  
 XII: 30088 30436 XIII: 30378 30665 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467  
 32652 XVI: 31884

- ε[?]: X: 20142
- ει[?]: XIII: 31292

12. την] (105/108) → unanimous<sub>act.23.32</sub> → A<sub>act.23.32</sub> → B<sub>act.23.32</sub> → C<sub>act.23.32</sub>  
 || IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270  
 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30665 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30467  
 32652

- [?]ν: XIII: 31292
- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XIII: 30378

13. παρεμβολην] (104/108) → unanimous<sub>act.23.32</sub> → A<sub>act.23.32</sub> → B<sub>act.23.32</sub>  
 → C<sub>act.23.32</sub> || IV: 20001 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 31891 XI: 31270  
 31838 XII: 30088 30436 XIII: 30665 31292 31827 XIV: 30254 31831 XV:  
 30467

- ιερουσαλημ: XIII: 30378
- παρεμ[?]λην: XV: 32652
- παρεμβολη[?]: VII: 10074
- παρεμβολιν: XVI: 31884

# Verse 23:33

Byz<sup>RP</sup>: οἱ τινες<sup>1</sup> εἰσελθόντες<sup>2</sup> εἰς<sup>3</sup> τὴν<sup>4</sup> καίσαρειαν<sup>5</sup>  
καὶ<sup>6</sup> ἀναδόντες<sup>7</sup> τὴν<sup>8</sup> ἐπιστολὴν<sup>9</sup> τῷ<sup>10</sup> ἡγεμονί<sup>11</sup>  
παρεστήσαν<sup>12</sup> καὶ<sup>13</sup> τὸν<sup>14</sup> παῦλον<sup>15</sup> αὐτῷ<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30307</a> XI: <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">30915</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30629</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30610<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30623<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	5	Corr.: 31718 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup> 31852 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 31884 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
οιτινες	IV
εισελθοντες	IV
εις	IV
την	IV
καισαρειαν	IV
και	IV
αναδοντες	IV
την	IV
επιστολην	IV
τω	IV
ηγεμονι	IV
παρεστησαν	IV
και	IV
τον	IV
παυλον	IV
αυτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.23.33</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): IV: 20003 IX: 20014 X: 30093 30398 XI: 30104 30459 30607 30945(2) XII: 30001 30103 30319 30330 31127(2) 32147 32298 XIII: 30005 30218 30378 30468 30665 31251 31509 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31842 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 31003(2) XVI: 31704(2) || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**A<sub>act.23.33</sub>** group, attesting to οἱ τινες εἰσελθόντες εἰς καίσαρειαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ ἡγεμονί παρῆσθησαν καὶ τὸν παῦλον αὐτῷ (8): XI: 30623 XII: 31359 31490(2) XIII: 30630 31563 XIV: 31831 32200 XV: 30636
- →**B<sub>act.23.33</sub>** group, attesting to οἱ τινες ἐλθόντες εἰς τὴν καίσαρειαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ ἡγεμονί παρῆσθησαν καὶ τὸν παῦλον αὐτῷ (8): X: 31611 XI: 32138 XII: 30436 31448 32412 XIII: 30383 32805 XV: 32495
- →**C<sub>act.23.33</sub>** group, attesting to οἱ τινες εἰσελθόντες εἰς τὴν καίσαρειαν καὶ ἐπιδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ ἡγεμονί παρῆσθησαν καὶ τὸν παῦλον αὐτῷ (4): XI: 31162 XII: 30088 XIII: 31297 31827
- →**D<sub>act.23.33</sub>** group, attesting to οἱ τινες ἐλθόντες εἰς τὴν καίσαρειαν καὶ ἀναδόντες τῷ ἡγεμονί τὴν ἐπιστολὴν παρῆσθησαν καὶ τὸν παῦλον αὐτῷ (4): XII: 30431 32818 XIV: 31678 || Corr.: 30610<sup>c</sup>?

- →E<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονη παρεστησαν και τον παυλον αυτω (4): IX: 20049 X: 30326 31735 31837
- →F<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες τω ηγεμονι την επιστολην παρεστησαν και τον παυλον αυτω (3): IX: 20020 XII: 30094 XV: 30069
- →G<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονι παρεστησαν αυτω και τον παυλον (3): XIII: 31852 XIV: 30228 XVI: 30061
- →H<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες συνελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονι παρεστησαν και τον παυλον αυτω (2): XIV: 31832 XVII: 32243(2)
- →I<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες τω ηγεμωνι την επιστολην παρεστησαν και τον παυλον αυτω (2): X: 31175 31875
- →J<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονι παρεστησαν και τον παυλον αυτωι (2): X: 31891 XI: 30424
- →K<sub>act.23.33</sub> group, attesting to οιτινες εισελθοντες εις την καισαρειαν και αναδοντες την επιστολην τω ηγεμονι παρεστησαν τον παυλον αυτω (2): XIII: 30441 XIV: 30429

## Apparatus

1. οιτινες] (102/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub>  
→C<sub>act.23.33</sub> →D<sub>act.23.33</sub> →E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub>  
→I<sub>act.23.33</sub> →J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610

31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31884

- οἰτεινες: V: 20002
- οἰτιες: XV: 31729

2. εἰσελθοντες] (80/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →C<sub>act.23.33</sub>  
→E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →I<sub>act.23.33</sub> →J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> ||  
IV: 20001 V: 20002 X: 20142 30181 XI: 30043 30621 31243 31270 31838  
XIII: 30006 XV: 30206 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- ανελθοντες: X: 31874
- εἰσελθοντε[?]: VII: 10074
- ελθοντες: →B<sub>act.23.33</sub> →D<sub>act.23.33</sub> || X: 20044 XII: 30610 XIII:  
31292 31595(2) XIV: 31890
- συνελθοντες: →H<sub>act.23.33</sub> || IX: 32464 XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XII: 31718

3. εις] (104/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub> →C<sub>act.23.33</sub>  
→D<sub>act.23.33</sub> →E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub> →I<sub>act.23.33</sub>  
→J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X:  
20044 20142 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610  
31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31729  
31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

4. την] (91/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub> →C<sub>act.23.33</sub> →D<sub>act.23.33</sub>  
→E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub> →I<sub>act.23.33</sub> →J<sub>act.23.33</sub>  
→K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142  
30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610 XIII: 30006  
31292 31595(2) XIV: 31890 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4)

- τιν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.23.33</sub> || XII: 31718 XIV: 30254 XV:  
30206 31751

5. καισαρειαν] (93/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub>  
→C<sub>act.23.33</sub> →D<sub>act.23.33</sub> →E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub>

→I<sub>act.23.33</sub> →J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || X: 20044 20142 30181 31874 XI:  
30043 31270 XII: 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV:  
30206 32652 XVI: 30522(4)

- κ[?]σαρειαν: XI: 30621
- καισαριαν: IV: 20001 V: 20002 XI: 31838 XVI: 31884
- κesarειαν: VII: 10074 XI: 31243 XV: 31729
- κesarιαν: IX: 32464
- κessαρειαν: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XII: 30610

6. και] (101/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub> →C<sub>act.23.33</sub>  
→D<sub>act.23.33</sub> →E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub> →I<sub>act.23.33</sub>  
→J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 20142  
30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610 31718 XIII:  
30006 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31729 31751 XVI: 30522(4)  
31884

- [?]αι: XIII: 31292
- κα[?]: VII: 10074 XV: 32652

7. αναδοντες] (95/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub>  
→D<sub>act.23.33</sub> →E<sub>act.23.33</sub> →F<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub> →I<sub>act.23.33</sub>  
→J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 20044 20142  
30181 31874 XI: 30621 31243 31838 XII: 30610 31718 XIII: 30006 XIV:  
30254 31890 XV: 30206 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- αν[?]τες: XIII: 31292
- αναγνοντες: XI: 30043
- αναδεδωκοτες: VII: 10074
- επιδοντες: →C<sub>act.23.33</sub> || XI: 31270 XIII: 31595(2)

8. την] (90/104) →unanimous<sub>act.23.33</sub> →A<sub>act.23.33</sub> →B<sub>act.23.33</sub> →C<sub>act.23.33</sub>  
→E<sub>act.23.33</sub> →G<sub>act.23.33</sub> →H<sub>act.23.33</sub> →J<sub>act.23.33</sub> →K<sub>act.23.33</sub> || IV: 20001  
V: 20002 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI: 30043 30621 31243 31270  
31838 XII: 31718 XIII: 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31729  
31751 32652 XVI: 30522(4)



- τη[?]: VII: 10074
- τιν: XVI: 31884
- τω ηγεμονη την: XIII: 30006
- τω ηγεμονι την:  $\rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \parallel$  XII: 30610
- τω ηγεμωνι την:  $\rightarrow I_{act.23.33} \parallel$  X: 30181

9. επιστολην] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33}$   
 $\rightarrow C_{act.23.33} \rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow E_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow G_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33}$   
 $\rightarrow I_{act.23.33} \rightarrow J_{act.23.33} \rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838  
 XII: 30610 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- επιστολιν: XVI: 31884

10. τω] (87/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33} \rightarrow C_{act.23.33}$   
 $\rightarrow E_{act.23.33} \rightarrow G_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33} \rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI: 30043 30621 31270 31838  
 XII: 31718 XIII: 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31751 32652  
 XVI: 30522(4)

- παρεστισαν: X: 30181 XV: 31729
- το: XI: 31243
- τωι:  $\rightarrow J_{act.23.33}$
- των: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow I_{act.23.33} \parallel$  XII:  
 30610 XIII: 30006

11. ηγεμονι] (81/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33}$   
 $\rightarrow C_{act.23.33} \rightarrow G_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33} \rightarrow J_{act.23.33} \rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 XI: 30043 31270 XII: 31718  
 XIII: 31292 31595(2) XIV: 30254 XV: 30206 31729 32652 XVI: 30522(4)

- γεμωνι: XVI: 31884
- ηγεμ[?]: XIV: 31890
- ηγεμονη:  $\rightarrow E_{act.23.33} \parallel$  XI: 31243

- ηγεμωνη: XI: 31838
- ηγεμωνι: X: 31874 XI: 30621 XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow I_{act.23.33} \parallel$  X: 30181 XII: 30610 XIII: 30006

12. παρεστησαν] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33}$   
 $\rightarrow C_{act.23.33} \rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow E_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow G_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33}$   
 $\rightarrow I_{act.23.33} \rightarrow J_{act.23.33} \rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31751 XVI: 30522(4) 31884

- παρεστ[?]: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: X: 30181 XV: 31729

13. και] (93/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33} \rightarrow C_{act.23.33}$   
 $\rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow E_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33} \rightarrow I_{act.23.33} \rightarrow J_{act.23.33} \parallel$   
IV: 20001 V: 20002 IX: 32464 X: 20142 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 XII: 30610 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 31729 31751 32652

- [?]αι: VII: 10074
- αυτω και:  $\rightarrow G_{act.23.33}$
- τω: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  X: 20044 XI: 31838 XV: 30206 XVI: 31884

14. τον] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.33} \rightarrow B_{act.23.33} \rightarrow C_{act.23.33}$   
 $\rightarrow D_{act.23.33} \rightarrow E_{act.23.33} \rightarrow F_{act.23.33} \rightarrow G_{act.23.33} \rightarrow H_{act.23.33} \rightarrow I_{act.23.33}$   
 $\rightarrow J_{act.23.33} \rightarrow K_{act.23.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20044 20142 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII: 30610 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

15.  $\pi\alpha\upsilon\lambda\omicron\nu]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.33}} A \xrightarrow{\text{act.23.33}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.33}} C \xrightarrow{\text{act.23.33}} D \xrightarrow{\text{act.23.33}} E \xrightarrow{\text{act.23.33}} F \xrightarrow{\text{act.23.33}} G \xrightarrow{\text{act.23.33}} H$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.33}} I \xrightarrow{\text{act.23.33}} J \xrightarrow{\text{act.23.33}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 32464 X: 20044 30181 31874 XI: 30043 30621 31243 31270 31838 XII:  
 30610 31718 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- $\pi\alpha\upsilon\lambda[?]\nu$ : X: 20142
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

16.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (92/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.23.33}} A \xrightarrow{\text{act.23.33}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.33}} C \xrightarrow{\text{act.23.33}} D \xrightarrow{\text{act.23.33}} E \xrightarrow{\text{act.23.33}} F \xrightarrow{\text{act.23.33}} H \xrightarrow{\text{act.23.33}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.23.33}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 30181 31874 XI:  
 30621 XII: 30610 XIII: 30006 31292 31595(2) XIV: 30254 31890 XV: 30206  
 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- $\alpha\upsilon[?]$ : X: 20142
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : XII: 31718
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ : XI: 31838
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow J_{\text{act.23.33}} \parallel$  XI: 31270
- $\sigma\upsilon\nu \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XI: 30043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{act.23.33}} \parallel$  IX: 32464 XI: 31243

## Verse 23:34

Byz<sup>RP</sup>: αναγνους<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ηγεμων<sup>4</sup> και<sup>5</sup> επερωτησας<sup>6</sup>  
 εκ<sup>7</sup> ποιας<sup>8</sup> επαρχιας<sup>9</sup> εστιν<sup>10</sup> και<sup>11</sup> πυθομενος<sup>12</sup> οτι<sup>13</sup>  
 απο<sup>14</sup> κιλικιας<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IX: <a href="#">32464</a> X: <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30459</a> XII: <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">30383</a> <a href="#">30630</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">31409</a> <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">32495</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31842</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	12	Corr.: 20002 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 20008 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30206 <sup>c?</sup> 30218 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 30607 <sup>c?</sup> 30915 <sup>c?</sup> 31704 <sup>c?</sup> (2)? 31875 <sup>c?</sup> 31890 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
αναγνους	IV
δε	IV
ο	IX
ηγεμων	IX
και	IV
επερωτησας	IV
εκ	IV
ποιας	IV
επαρχιας	VI
εστιν	IV
και	IV
πυθομενος	IV
οτι	IV
απο	IV
κιλικιας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.34</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (12): IX: 20049 X: 20142 30093 30398 31735 31874 XI: 30104 30617 XII: 30001 30321 XIII: 30665 XV: 30069
- →**A**<sub>act.23.34</sub> **group**, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πυθομενος οτι απο κιλικιας (20): X: 31611 XI: 30043 32138 XII: 30319 30330 31359 31448 31490(2) 31718 XIII: 31509 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30642 30808(4) 31832 XV: 30467 31003(2)
- →**B**<sub>act.23.34</sub> **group**, attesting to αναγνους δε και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πυθομενος οτι απο κιλικιας (10): X: 30307 XI: 30945(2) XII: 30094 30323 30610 32818 XIII: 30378 XIV: 30453 30629 31678
- →**C**<sub>act.23.34</sub> **group**, attesting to αναγνους δε και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστιν και πυθομενος οτι απο κιλικιας (5): X: 20044 31175 XI: 30607 XII: 30436 XIV: 41188
- →**D**<sub>act.23.34</sub> **group**, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πειθομενος οτι απο κιλικιας (4): XII: 30103 XIII: 31827 XIV: 32374(2) XVII: 32243(2)

- →E<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και μαθων οτι απο κιλικιας (4): XI: 31270 XIII: 31297 31595(2) XVI: 30061
- →F<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πυθομενος οτι απο κιλικιας (3): XIII: 30218 XIV: 32200 || Corr.: 31842<sup>c</sup>?
- →G<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστιν και πυθομενος οτι απο κιλικιας (3): X: 30326 31837 XII: 30088
- →H<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πειθομενος οτι απο κιλικιας (2): XI: 30621 XII: 30431
- →I<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και επερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστιν και ποιθομενος οτι απο κιλικιας (2): IX: 20014 XIII: 32805
- →J<sub>act.23.34</sub> group, attesting to αναγνους δε ο ηγεμων και ερωτησας εκ ποιας επαρχιας εστι και πυθομενος οτι απο κιλικιας (2): XIII: 30005 31251

## Apparatus

1. αναγνους] (98/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub>  
→C<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub>  
→I<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020  
X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 31127(2) 32147  
32412 XIII: 30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31890 32774 XV:  
30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]αγνους: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31842



2. δε] (99/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
→D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>  
→J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020  
X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 31127(2) 32147  
32412 XIII: 30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31890 32774 XV:  
30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31842

3. ο] (67/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub>  
→F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || IX: 20020 XI: 30424  
30623 31162 31838 XII: 31127(2) XIII: 30468 30915 31292 31563 XIV:  
31890 32774 XV: 30206 30636 31729 31751 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31875 XI:  
31243 XII: 32147 32412 XIII: 30441 31852 XIV: 31842 XV: 32652 XVI:  
31704(2) 31884

4. ηγεμων] (67/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub>  
→E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || IX: 20020  
XI: 30424 30623 31162 31838 XII: 31127(2) XIII: 30468 30915 31292 31563  
XIV: 31890 32774 XV: 30206 30636 31729 31751 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31875 XI:  
31243 XII: 32147 32412 XIII: 30441 31852 XIV: 31842 XV: 32652 XVI:  
31704(2) 31884

5. και] (89/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
→D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>  
→J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181  
31875 XI: 30424 30623 31162 31838 XIII: 30441 30468 30915 31563 31852  
XV: 30206 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- ο: XI: 31243

- την επιστολήν: XII: 32412
- την επιστολήν και: XIII: 31292
- την επιστολήν ο: XII: 32147 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XII: 31127(2) XIV: 31842 31890 32774 XVI: 31884

6. **επερωτησας]** (81/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub>  
→C<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub>  
→I<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 X: 31875 XI: 30424 31162 XIII:  
30441 30468 30915 31292 31563 31852 XV: 30206 30636 XVI: 30522(4)  
31704(2)

- επε[?]τησας: VII: 10074
- επερωντησας: XVI: 31884
- επερωτισας: X: 30181 XI: 31838 XV: 31729 31751
- ερωτησας: →J<sub>act.23.34</sub> || IX: 20020 XI: 30623
- η[?]μων: XV: 32652
- ηγεμον: XI: 31243 XII: 32147
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XII: 31127(2) 32412 XIV: 31842 31890 32774

7. **εκ]** (89/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
→D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>  
→J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181  
31875 XI: 30424 30623 31162 31838 XIII: 30441 30468 30915 31292 31563  
31852 XV: 30206 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- επειρωτησε τον παυλον εκ: XII: 32147
- επερωτησε τον παυλον εκ: XV: 32652
- επηρωτησε τον παυλον εκ: XII: 32412
- κ: XVI: 31884
- και [?] εκ: V: 20002
- και εκ: XV: 30636
- και επαιρωτησας εκ: XIV: 31890
- και επερωτησας εκ: XI: 31243 XII: 31127(2) XIV: 31842 32774

8. ποιας] (99/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub>  
→C<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub>  
→I<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074  
IX: 20020 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 XII: 31127(2)  
32147 32412 XIII: 30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31842 31890  
32774 XV: 30206 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- πιας: XI: 31838

9. επαρχιας] (85/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub>  
→C<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> ||  
VI: 20008 IX: 20020 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838  
XII: 32147 32412 XIII: 30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31890  
XV: 30206 30636 31729 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- ε[?]αρχιας: VII: 10074
- επαρχ[?]ιας: XIV: 32774
- επαρχ[?]ας: XII: 31127(2)
- επαρχειας: →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
XIV: 31842 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XV: 32652

10. εστιν] (38/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub>  
→I<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
20020 X: 30181 31875 XI: 30623 31162 31838 XIII: 30915 XV: 31729 31751  
XVI: 30522(4) 31884

- [?]: XIII: 31563 XV: 32652
- εστι: →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub>  
→H<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || XI: 31243 XII: 31127(2) XIII: 30441 30468  
31292 31852 XIV: 31842 31890 32774 XV: 30206 30636 XVI: 31704(2)
- εστι[?]: XI: 30424
- *either missing or lacuna*: XII: 32147 32412

11. και] (97/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
→D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>

→J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020  
 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 31127(2) XIII:  
 30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31842 31890 32774 XV: 30206  
 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- ει εφη κιλιξ και: XII: 32147 32412 XV: 32652

12. πυθομενος] (77/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub>  
 →C<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 30181 XI: 30424 30623 31243 XII: 31127(2)  
 32412 XIII: 30468 31563 XIV: 31842 31890 32774 XV: 30206 31729 31751  
 32652 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ομενος: VII: 10074
- μαθων: →E<sub>act.23.34</sub>
- πειθομενος: →D<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> || XI: 31162 31838 XII: 32147  
 XIII: 30441 31292 XV: 30636
- πιθομενος: X: 31875 XVI: 30522(4)
- ποιθομενος: →I<sub>act.23.34</sub> || XIII: 31852
- πυθωμενος: XIII: 30915

13. οτι] (95/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
 →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>  
 →J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020  
 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 31127(2) XIII:  
 30441 30468 30915 31292 31563 XIV: 31842 31890 32774 XV: 30636 31729  
 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- εκ: XV: 30206
- εφη: XII: 32147 32412 XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XIII: 31852

14. απο] (96/100) →unanimous<sub>act.23.34</sub> →A<sub>act.23.34</sub> →B<sub>act.23.34</sub> →C<sub>act.23.34</sub>  
 →D<sub>act.23.34</sub> →E<sub>act.23.34</sub> →F<sub>act.23.34</sub> →G<sub>act.23.34</sub> →H<sub>act.23.34</sub> →I<sub>act.23.34</sub>  
 →J<sub>act.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020  
 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162 31243 31838 XII: 31127(2) XIII:

30441 30468 30915 31292 31563 31852 XIV: 31842 31890 32774 XV: 30636  
31729 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 32147 32412 XV: 30206 32652

15. κιλικιας] (86/100) →unanimous →A<sup>act.23.34</sup> →B<sup>act.23.34</sup>  
→C<sup>act.23.34</sup> →D<sup>act.23.34</sup> →E<sup>act.23.34</sup> →F<sup>act.23.34</sup> →G<sup>act.23.34</sup> →H<sup>act.23.34</sup>  
→I<sup>act.23.34</sup> →J<sup>act.23.34</sup> || IV: 20003 X: 30181 31875 XI: 30424 30623 31162  
31243 XII: 31127(2) XIII: 30915 31292 31563 31852 XIV: 31842 31890 XV:  
30206 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884

- κηλικιας εστιν: V: 20002
- κικιας: XVI: 31704(2)
- κιλ[?]κιας: XIII: 30468
- κιλι[?]ιας εστιν: VII: 10074
- κιλιας: VI: 20008
- κιλικιας εστι: XIV: 32774
- κιλικιας εστιν: IV: 20001 XI: 31838 XIII: 30441
- κυλικιας: XV: 31751
- της κιλικιας: IX: 20020
- *either missing or lacuna*: XII: 32147 32412 XV: 32652

## Verse 23:35

Byz<sup>RP</sup>: διακουσομαι<sup>1</sup> σου<sup>2</sup> εφη<sup>3</sup> οταν<sup>4</sup> και<sup>5</sup> οι<sup>6</sup>  
κατηγοροι<sup>7</sup> σου<sup>8</sup> παραγενωνται<sup>9</sup> εκελευσεν<sup>10</sup>  
τε<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup> εν<sup>13</sup> τω<sup>14</sup> πραιτωριω<sup>15</sup> ηρωδου<sup>16</sup>  
φυλασσεσθαι<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: <a href="#">30093</a> XI: <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30431</a> XIV: <a href="#">30429</a> XV: <a href="#">31729</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	15	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20002 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30094 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 30607 <sup>c</sup> ? 30629 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 31890 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
διακουσομαι	IV
σου	IV
εφη	IV
οταν	IV
και	IV
οι	IV
κατηγοροι	IV
σου	IV
παραγενωνται	IV
εκελευσεν	IX
τε	IX
αυτον	IX
εν	IV
τω	IV
πραιτωριω	IV
ηρωδου	VII
φυλασσεσθαι	IX



Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 51 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (51) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.23.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): X: 30398 XI: 30607 31243 XIII: 30665
- →**A**<sub>act.23.35</sub> **group**, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσε τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (15): XII: 30330 30610 31490(2) XIII: 30378 30468 31251 31509 31563 31609(2) XIV: 30228 30642 30808(4) 31678 32374(2) XV: 30206
- →**B**<sub>act.23.35</sub> **group**, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται κελευσας εν τω πραιτωριω του ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον (7): VI: 20008 XI: 30623 30945(2) XII: 32298 XIII: 30005 XIV: 31409 32200
- →**C**<sub>act.23.35</sub> **group**, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσε δε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (3): XI: 30043 XIII: 31297 31595(2)

- → $D_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσεν τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (2): IX: [20049](#) X: [30307](#)
- → $E_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσεν τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (2): XI: [30104](#) [30459](#)
- → $F_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενονται κελευσας εν τω πραιτωριω τω ηρωδου φυλαττεσθαι αυτον (2): X: [30181](#) [31875](#)
- → $G_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενονται εκελευσεν τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (2): IX: [20014](#) [20020](#)
- → $H_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενονται εκελευσε τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι (2): X: [30326](#) XIII: [30218](#)
- → $I_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται κελευσας εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον (2): X: [20044](#) XIV: [31842](#)
- → $J_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενονται κελευσας εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον (2): XI: [30621](#) XIII: [30441](#)
- → $K_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσε τε αυτον εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλαττεσθαι (2): XII: [30323](#) [31448](#)
- → $L_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν οι κατηγοροι σου παραγενωνται κελευσας εν τω πραιτωριω ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον (2): X: [31611](#) XV: [32495](#)
- → $M_{act.23.35}$  group, attesting to διακουσομαι σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται εκελευσε τε αυτον εν τω πραιτωριω του ηρωδου φυλαττεσθαι (2): XIII: [30006](#) XIV: [30453](#)

- $\rightarrow N_{\text{act.23.35}}$  group, attesting to  $\alpha\kappa\upsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota$  σου εφη οταν και οι κατηγοροι σου παραγενωνται κελευσας εν τω πραιτωριω του ηρωδου φυλασσεσθαι αυτον (2): XIII: 30630 31827

## Apparatus

1.  $\delta\iota\alpha\kappa\upsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ ] (89/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.35}} \rightarrow B_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.35}} \rightarrow D_{\text{act.23.35}} \rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow F_{\text{act.23.35}} \rightarrow G_{\text{act.23.35}} \rightarrow H_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.35}} \rightarrow J_{\text{act.23.35}} \rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \parallel$  IV: 20003 X: 31175 31837 31874 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 31127(2) 31359 31718 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31832 31890 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $\delta\iota\alpha$ : V: 20002
- $\delta\iota\alpha\kappa\omicron\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ : X: 20142
- $\delta\iota\alpha\kappa\upsilon\sigma\omicron\mu\epsilon$ : IV: 20001 IX: 32464
- $\delta\iota\alpha\kappa\upsilon\sigma\omega\mu\alpha\iota$ : X: 31735
- $\omicron\upsilon\kappa$ : XIV: 31831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow N_{\text{act.23.35}} \parallel$  VII: 10074 XII: 32147 32412 XV: 32652 XVI: 30061

2.  $\sigma\omicron\upsilon$ ] (93/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.35}} \rightarrow B_{\text{act.23.35}} \rightarrow C_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.35}} \rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow F_{\text{act.23.35}} \rightarrow G_{\text{act.23.35}} \rightarrow H_{\text{act.23.35}} \rightarrow I_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.35}} \rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 31127(2) 31359 31718 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31832 31890 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?] [?]\kappa\omicron\sigma\omicron\mu\alpha\iota$  σου: V: 20002

- [?]ε σου: VII: 10074
- ακουσομαι [?]: XV: 32652
- ακουσομαι σου: →N<sub>act.23.35</sub> || XII: 32147 32412 XIV: 31831 XVI: 30061

3. εφη] (98/102) →unanimous →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub>  
→J<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874  
31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30321 30436  
31127(2) 31359 31718 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2) 31852 32805  
XIV: 30035 30254 30629 31831 31832 31890 32774 41188 XV: 30069 30467  
30636 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- φη: XII: 30094
- either missing or lacuna: XII: 32147 32412 XV: 32652

4. οταν] (99/102) →unanimous →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub>  
→C<sub>act.23.35</sub> →D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub>  
→I<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175  
31735 31837 31874 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001  
30088 30094 30321 30436 31127(2) 31359 32147 32412 32818 XIII: 30383  
30915 31292 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832  
31890 41188 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30522(4)  
31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]τ[?]ν: XIV: 32774
- [?]ταν: XII: 31718
- οτε: XVI: 30061

5. και] (87/102) →unanimous →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→D<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub>  
→K<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874 31891 XI: 30424 30617  
31162 31270 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 31127(2) 31359 31718

XIII: 30915 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30629 31832 32774 41188  
 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

- $\kappa[?]$ : XIV: 31831
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \parallel$  XI: 32138 XII: 32147 32412 32818 XIII: 30383 31292 XIV: 30254 31890 XV: 32652 XVII: 32243(2)

6.  $\alpha\iota]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.35}} \rightarrow B_{\text{act.23.35}} \rightarrow C_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.23.35}} \rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow F_{\text{act.23.35}} \rightarrow G_{\text{act.23.35}} \rightarrow H_{\text{act.23.35}} \rightarrow I_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.23.35}} \rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \rightarrow N_{\text{act.23.35}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874  
 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30321  
 30436 31127(2) 31359 31718 32147 32412 32818 XIII: 30383 30915 31292  
 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832 31890 32774  
 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)  
 XVII: 32243(2)

- $\eta$ : XV: 30636 32652

7.  $\kappa\alpha\tau\eta\gamma\omicron\rho\omicron\iota]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.35}} \rightarrow B_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.35}} \rightarrow D_{\text{act.23.35}} \rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow F_{\text{act.23.35}} \rightarrow G_{\text{act.23.35}} \rightarrow H_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.35}} \rightarrow J_{\text{act.23.35}} \rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \rightarrow N_{\text{act.23.35}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874  
 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30321  
 30436 31127(2) 31718 32147 32412 32818 XIII: 30383 30915 31642(2) 31852  
 32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832 31890 32774 41188 XV: 30069  
 30467 30636 31003(2) 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- $[?]\alpha\tau\eta\gamma\omicron\rho\omicron\iota$ : VII: 10074 XII: 31359
- $[?]\iota\gamma\omicron\rho\omicron\iota$ : XIII: 31292
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\gamma\omega\rho\omicron\iota$ : XV: 31751

8.  $\sigma\omicron\upsilon]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.23.35}} \rightarrow B_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.23.35}} \rightarrow D_{\text{act.23.35}} \rightarrow E_{\text{act.23.35}} \rightarrow F_{\text{act.23.35}} \rightarrow G_{\text{act.23.35}} \rightarrow H_{\text{act.23.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.23.35}} \rightarrow J_{\text{act.23.35}} \rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow L_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \rightarrow N_{\text{act.23.35}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735

31837 31874 31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088  
 30094 30321 30436 31127(2) 31359 31718 32147 32412 32818 XIII: 30383  
 30915 31292 31642(2) 31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832  
 32774 41188 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- συ: XIV: 31890

9. παραγενωνται] (68/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub>  
 →C<sub>act.23.35</sub> →D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub>  
 →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31175 31735  
 XI: 30424 30617 31270 XII: 30001 30094 31359 32412 32818 XIII: 31292  
 31852 32805 XIV: 30035 30254 31832 31890 32774 XV: 30069 31003(2)  
 XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]οντε: VII: 10074
- γενωνται: XIII: 31642(2)
- παραγενονται: →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub> ||  
 IX: 32464 X: 20142 31837 31891 XI: 31162 32138 XII: 30088 30321  
 30436 31127(2) 31718 32147 XIII: 30383 30915 XV: 30467 31751 32652  
 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- παραγενοντε: X: 31874
- παραγενων[?]: XIV: 31831
- παραγινονται: XIV: 41188
- παραγινωνται: XIV: 30629
- παρεγενονται: XV: 30636

10. εκελευσεν] (16/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub>  
 →G<sub>act.23.35</sub> || X: 31735 31874 XI: 30617 XII: 30001 30321 XV: 30069

- [?]ελευσε: XIV: 32774
- εκελευσε: →A<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub>  
 →M<sub>act.23.35</sub> || X: 20142 31837 XI: 31270 XII: 30088 30094 31127(2)  
 31359 31718 32147 32818 XIII: 30383 31642(2) XIV: 30035 30254  
 30629 31831 XV: 30467 30636 32652 XVI: 30061 30522(4)
- εκελευσε[?]: XI: 30424

- ἐκελευσεν: XV: 31003(2)
- ἐκελευσεται: XIII: 30915
- καίλευσας: X: 31175
- κελυσαντος: IV: 20001
- κελυσας:  $\rightarrow B_{act.23.35} \rightarrow F_{act.23.35} \rightarrow I_{act.23.35} \rightarrow J_{act.23.35} \rightarrow L_{act.23.35} \rightarrow N_{act.23.35} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 31891 XI: 31162 32138 XII: 30436 32412 XIII: 31292 31852 32805 XIV: 31832 31890 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

11. τε] (55/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.35} \rightarrow D_{act.23.35} \rightarrow E_{act.23.35} \rightarrow G_{act.23.35} \rightarrow H_{act.23.35} \rightarrow K_{act.23.35} \rightarrow M_{act.23.35} \parallel$  X: 31735 31837 31874 XI: 30424 30617 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31359 31718 32147 32818 XIII: 31642(2) XIV: 30035 30254 30629 31831 32774 XV: 30069 30467 XVI: 30061 30522(4)

- δε:  $\rightarrow C_{act.23.35} \parallel$  XI: 31162 31270
- ε: XV: 31003(2)
- τ[?]: XV: 32652
- ται: X: 20142 XIII: 30383 XV: 30636
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.35} \rightarrow F_{act.23.35} \rightarrow I_{act.23.35} \rightarrow J_{act.23.35} \rightarrow L_{act.23.35} \rightarrow N_{act.23.35} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 31175 31891 XI: 32138 XII: 30436 32412 XIII: 30915 31292 31852 32805 XIV: 31832 31890 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

12. αυτον] (64/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.23.35} \rightarrow C_{act.23.35} \rightarrow D_{act.23.35} \rightarrow E_{act.23.35} \rightarrow G_{act.23.35} \rightarrow H_{act.23.35} \rightarrow K_{act.23.35} \rightarrow M_{act.23.35} \parallel$  X: 20142 31735 31837 31874 XI: 30424 30617 31270 XII: 30001 30088 30094 30321 31127(2) 31359 31718 32147 32818 XIII: 30915 31642(2) XIV: 30035 30254 30629 31831 32774 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 32652 XVI: 30061 30522(4)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.23.35} \rightarrow F_{act.23.35} \rightarrow I_{act.23.35} \rightarrow J_{act.23.35} \rightarrow L_{act.23.35} \rightarrow N_{act.23.35} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 31175 31891 XI: 31162 32138 XII: 30436 32412

XIII: 30383 31292 31852 32805 XIV: 31832 31890 41188 XV: 31751  
XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

13. εν] (101/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub>  
→J<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874  
31891 XI: 30424 30617 31162 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30321  
30436 31127(2) 31359 31718 32147 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2)  
31852 32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832 31890 32774 41188 XV:  
30069 30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)  
XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XII: 32412

14. τω] (99/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub>  
→J<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 32464 X: 20142 31175 31735 31837 31874  
XI: 30617 31162 32138 XII: 30001 30088 30094 30321 30436 31127(2)  
31359 31718 32147 32412 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2) 31852  
32805 XIV: 30035 30254 30629 31831 31832 31890 32774 41188 XV: 30069  
30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII:  
32243(2)

- τωι: X: 31891 XI: 30424 31270

15. πραιτωριω] (86/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →B<sub>act.23.35</sub>  
→C<sub>act.23.35</sub> →D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →F<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub>  
→I<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub> →K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20142 31837 XI: 30617 32138 XII: 30088  
30094 30321 30436 31127(2) 31359 31718 32147 32412 32818 XIII: 30383  
30915 31292 31642(2) 31852 XIV: 30035 30254 30629 31832 32774 41188  
XV: 30467 30636 31003(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]ρετωριω: VII: 10074
- δεσμωντηριω: X: 31175



- πρα[?]τωριω: XIV: 31831
- πραιτ[?]ριω: XII: 30001
- πραιτοριω: IX: 32464 X: 31874 XIII: 32805 XIV: 31890 XV: 30069
- πραιτωρειω: XV: 32652
- πραιτωριωι: X: 31891 XI: 30424 31270
- πρετωριω: X: 31735 XI: 31162 XV: 31751

16. ηρωδου] (74/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→D<sub>act.23.35</sub> →E<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub>  
→K<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub> || VII: 10074 X: 20142 31735 31837 31874 XI:  
30424 30617 31270 32138 XII: 30001 30088 30321 31127(2) 31359 31718  
32147 32412 32818 XIII: 30383 30915 31292 31642(2) 31852 32805 XIV:  
30254 30629 31831 31832 31890 32774 XV: 30636 31003(2) 32652 XVI:  
30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- ηρωδιου: XII: 30094
- του ηρωδου: →B<sub>act.23.35</sub> →M<sub>act.23.35</sub> →N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001 V:  
20002 IX: 32464 X: 31891 XI: 31162 XII: 30436 XIV: 30035 41188  
XV: 30069 30467 31751 XVI: 31704(2)
- τω ηρωδου: →F<sub>act.23.35</sub> || IV: 20003 X: 31175

17. φυλασσεσθαι] (46/102) →unanimous<sub>act.23.35</sub> →A<sub>act.23.35</sub> →C<sub>act.23.35</sub>  
→E<sub>act.23.35</sub> →G<sub>act.23.35</sub> →H<sub>act.23.35</sub> || X: 20142 31735 31874 XI: 30424  
31270 XII: 30094 31359 31718 32147 32818 XIII: 30383 XIV: 30035 30629  
31831 XV: 30467 31003(2) 32652 XVI: 30061

- [?]ασεσ[?]αι αυτον: VII: 10074
- φ[?]λασσεσθαι: XIV: 32774
- φυλασαισθαι αυτον: IX: 32464
- φυλασσεσθαι: →D<sub>act.23.35</sub> || X: 31837 XII: 30001 XIV: 30254
- φυλασσεσθαι αυτον: XIII: 31852 XV: 31751 XVI: 31704(2) XVII:  
32243(2)
- φυλασσεσθαι αυτον: →B<sub>act.23.35</sub> →I<sub>act.23.35</sub> →J<sub>act.23.35</sub> →L<sub>act.23.35</sub>  
→N<sub>act.23.35</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31891 XI: 31162 32138  
XII: 30436 32412 XIII: 30915 31292 32805 XIV: 31890 41188
- φυλασσεσθε: XVI: 30522(4)

- φυλατεσθαι: XV: 30636
- φυλατεσθαι αυτον: XIV: 31832
- φυλαττεινθαι: XV: 30069
- φυλαττεσθαι:  $\rightarrow K_{\text{act.23.35}} \rightarrow M_{\text{act.23.35}} \parallel$  XI: 30617 XII: 30321  
31127(2) XIII: 31642(2)
- φυλαττεσθαι αυτον:  $\rightarrow F_{\text{act.23.35}} \parallel$  X: 31175 XII: 30088